



**năm thứ 8 số 61
11/2015**

KINH DOANH

PHONG CÁCH

người bạn đường của giới doanh nhân **VIỆT'S** **BUSINESS LIFESTYLE**
phiên bản điện tử: www.KinhDoanhPhongCachViet.com **your media partner**



giá \$2

Cơ hội cho quý vị muốn mua tiệm shop để kinh doanh: Hàng trăm quảng cáo sang bán tiệm shop được đăng trong số báo này và trên mạng www.OzGoodBusinessForSale.com - bằng 3 thứ tiếng Việt Anh Hoa

VĂN PHÒNG LUẬT SƯ

Nguyễn T. Kim Thư

GB

**LAWYERS
Saigon VN**

Văn phòng chính

Trần Cao Vân, Quận 3 Sài Gòn (hồ con rùa)

Đại diện tại Úc - Viet's Business Lifestyle Villawood Sydney

Hợp tác nhóm luật sư quốc tế Hoa Kỳ - Úc - Việt Nam làm việc tại Saigon trên 20 năm

DI TRÚ - NHẬP CƯ - DU LỊCH - DU HỌC



Văn phòng thường trực tại Saigon trực tiếp tư vấn hướng dẫn giúp thực hiện và đảm trách đệ nạp hồ sơ đến Đại Sứ Quán / Tổng Lãnh Sự Úc tại Việt Nam cho tất cả các các loại visa: Hôn Nhân - Đoàn Tụ - Du Lịch - Du Học - Lao Động Việc Làm v.v...

Phối hợp với các luật sư chuyên trách về Di Trú (Specialist in Immigration Law) tại Úc để xin các loại Visa PR cho người đang Du Học - Du Lịch - Lao Động muốn định cư lại Úc.



Luật sư Kim Thư

Đặc biệt: Chúng tôi làm việc thường xuyên mỗi ngày với Bộ phận duyệt đơn nhập cư của Australia trong Tổng Lãnh Sự Úc tại Sài Gòn, luôn được cập nhật các thông tin mới nhất về tất cả các loại Visa Nhập Cư Úc

Hiện là văn phòng luật pháp tại Việt Nam có uy tín và tốc độ xin Visa nhanh lẹ nhất - Nhiều trường hợp đặc biệt, chúng tôi đã từng xin Visa khẩn cấp với Tổng Lãnh Sự Úc tại Saigon và được cấp thị thực chỉ trong 2 tiếng sau khi nạp đơn (Hồ sơ file 1139HC13)

TRANH CHẤP TỔ TỤNG

Đảm trách đăng ký thủ tục nhận thừa kế trong nước dành cho Việt kiều/Ngoại kiều cư sống tại nước ngoài - Tố tụng đòi lại quyền sở hữu tài sản bị chiếm đoạt, hay bị lấn chiếm diện tích - Tranh chấp tài sản giữa người nước ngoài với người trong nước - Tư vấn về luật - Hôn nhân gia đình - ly thân ly dị - tranh chấp kinh doanh, hợp doanh, liên doanh với người trong nước - tiến hành tố tụng, bảo vệ biện hộ các tranh chấp có yếu tố nước ngoài v.v... Nhận xin gia hạn, làm mới, xin lại các loại hộ chiếu, hay quốc tịch Việt Nam, cho người bị quá hạn hay bị mất...

tất cả mọi giao tiếp tại Úc xin liên hệ với đại diện của chúng tôi tại Sydney

*Văn phòng luật sư trong nước
với chức năng đại diện thân chủ tiến hành
tố tụng hay bảo vệ biện hộ các tranh chấp
dành cho người nước ngoài*

Vĩnh Trung

Viet's Business Lifestyle ABN 286 91 497 950

Phone & Tin nhắn: 0430 00 69 65

email: CityFullStars@gmail.com

Luật sư

TẠ VĂN HIỆP

Sài Gòn Việt Nam



Trên 10 năm kinh nghiệm chuyên trách về các loại luật pháp liên quan đến yếu tố nước ngoài tại Việt Nam. Hiện là thành viên luật sư đoàn Sài Gòn, thành viên hội luật gia Việt Nam. Phó chủ tịch hội luật gia quận 5 Sài Gòn...



Tranh chấp tài sản từ nhà đất thừa kế cho tặng mua bán v.v...

Đảm trách lập thủ tục pháp lý - Hợp lệ đứng tên tài sản từ thừa kế hay cho tặng mua bán ở Việt Nam dành cho Việt kiều/Ngoại kiều cư sống tại nước ngoài .

Làm thủ tục li thân / li dị có tranh chấp tài sản và con cái cho vợ / chồng là người nước ngoài với người trong nước.



Kết hôn với người trong nước, sau li hôn, còn cái đi về đâu??

Tư vấn tiến hành tố tụng, bảo vệ, biện hộ... các tranh chấp kinh doanh dân sự giữa người nước ngoài và người trong nước v.v...

Đặc biệt: Nhận làm các loại đơn bảo lãnh xin visa cho diện kết hôn, fiance, đoàn tụ, du học, du lịch đến Úc thăm thân nhân v.v..



Xin liên lạc với đại diện của chúng tôi tại Sydney để tham khảo qua phone, và để lập hẹn nếu như quý vị muốn tiếp kiến tại Việt Nam

Viet's Business Lifestyle ABN 286 91 497 950

Villawood NSW 2163 Australia

Xin gọi:

Tel.: 9788 7364 - Mob/nhắn tin: **0430 00 69 65**

eMail: CityFullStars@Gmail.com

phục vụ trên toàn nước Úc



Chỉ cần làm sai đơn bảo lãnh kết hôn lúc ban đầu... Các bạn sẽ không có được một gia đình hạnh phúc ở tương lai



Viet's Business Lifestyle

ABN 286 91 497 950

Tòa soạn Sydney Australia
P.O.Box: 308 Villawood 2163
Tel: (02) 9788 7364

Đại diện tại Melbourne
P.O.Box: 2111 Footscray 3011
Tel: (03) 9689 2559

Quản Lý Trị Sự: Dzũng Trinh
Số trực tiếp 04 3000 69 65
e:DoanhNghiep@Optusnet.com.au

Quảng Cáo Sydney
Dzũng Trinh: Tel/SMS 04 3000 69 65
Quảng Cáo Melbourne
Kim Trần: Tel/SMS 0423 688 828



BIÊN TẬP AUSTRALIA

Phạm Lâm, Nguyên Cung, Phương "N",
Vĩnh Trung, Minh Anh, Mai DJ, Anne
Trinh, Trang Nguyễn, Diệp Anh, Hồng Hà,
Mai Oanh, Dzũng Trinh, Thiên Quân

USA & UK

Trần Thị Vĩnh Tường, Tường Yi, Hà
Quyên, Thu Trang

VIỆT NAM

Hà Thành Lăng Tử, Khách Sài Gòn,
Ngọc Diệp, Mai Anh Yên Ba Giang Vũ



Thị trường đồ hiệu Hồng Kông "sa cơ"?

Ở Hồng Kông, những chiếc ví đắt tiền đang rời đi, nhường chỗ cho những đôi giày thể thao.

Vào tháng 6/2008, hãng sản xuất túi xách cao cấp Coach của Mỹ mở một cửa hiệu bán lẻ 4 tầng ngay giữa quận trung tâm của Hồng Kông, đặc khu hành chính thuộc Trung Quốc. Buổi lễ khai trương cửa hiệu này đã thu hút sự chú ý lớn nhờ sự xuất hiện của nhiều người nổi tiếng và tiệc champagne chào mừng.

Nhưng đến tháng 8 vừa qua, Coach lặng lẽ chấm dứt hợp đồng thuê cửa hiệu trị giá 5,6 triệu Đô la Hồng Kông, tương đương 723.000 USD mỗi tháng, tại địa điểm trên. Không lâu sau, hãng đồ thể thao Adidas vào thế chỗ, nhưng chỉ phải trả mức tiền thuê thấp hơn 23% so với mức mà Coach phải trả - công ty tư vấn bất động sản Colliers International Group tiết lộ với Bloomberg.

Tâm trung trời dậy

Theo hãng tin này, vụ Adidas thế chân Coach tại một vị trí bán lẻ đặc địa không phải là câu chuyện cá biệt ở Hồng Kông.

Phố Russell thuộc khu Causeway Bay của Hồng Kông - nơi có giá thuê cửa hiệu đắt nhất thế giới cho tới khi danh hiệu này thuộc về Đại lộ số 5 ở New York vào năm ngoái - đang trải qua một cuộc dịch chuyển lớn.

Một vị trí trước kia do công ty Emperor Watch & Jewelry thuê, giờ trở thành cửa hiệu của Bonjour Holdings.

Emperor bán lẻ đồng hồ hiệu Cartier gắn kim cương, trong khi Bonjour chuyên kinh doanh các loại mỹ phẩm giá rẻ như lông mi giả Hello Kitty giá 58 Đô la Hồng Kông/cặp hay dầu "Con Hổ" giá 18 Đô la Hồng Kông/lo.

Ngay cạnh đó, đối thủ của Bonjour là Colournix Cosmetics đã lấp chỗ trống mà hãng đồng hồ Thụy Sĩ Jaeger-LeCoultre để lại.

Trong bối cảnh lượng du khách từ Trung Quốc đại lục tới Hồng Kông suy giảm, các thương hiệu xa xỉ như Gucci, Louis Vuitton và Chow Tai Fook đành chuyển sang những địa chỉ bán lẻ có mức giá thuê mặt bằng mềm hơn hoặc ngậm ngùi đóng cửa một số cửa hiệu tại Hồng Kông. Suốt nhiều năm qua, du khách từ đại lục vốn là đối tượng thúc đẩy doanh số thị trường hàng xa xỉ tại Hồng Kông.

Không bỏ lỡ cơ hội, các nhà bán lẻ tâm trung đã nhanh chân nhảy vào thế chỗ.

"Sự đi xuống của lĩnh vực đồng hồ, nữ trang và hàng xa xỉ nói chung đang mở đường cho sự phát triển của các thương hiệu thời trang bình dân", ông Tom Gaffney, trưởng bộ phận mặt bằng bán lẻ thuộc công ty dịch vụ bất động sản Jones Lang LaSalle ở Hồng Kông, cho biết.

Giá cho thuê cửa hiệu tại Hồng Kông bắt đầu giảm kể từ khi cuộc biểu tình phản đối Bắc Kinh hồi năm ngoái khiến sức hút của thành phố này với tư cách một thiên đường mua sắm dành cho du khách Trung Quốc đại lục đi xuống.

Ngoài ra, sự giảm tốc của kinh tế Trung Quốc và chiến dịch chống tham nhũng, lãng phí của Chính phủ Trung Quốc cũng là những nguyên nhân khiến người Trung Quốc không còn thoải mái mua hàng hiệu ở Hồng Kông như trước kia.

Xu thế đổi thay

Chịu tác động mạnh nhất là doanh số của các cửa hiệu đồng hồ và nữ trang cao cấp. Suốt 11 tháng qua, doanh số bán lẻ đồng hồ và nữ trang ở Hồng Kông không tháng nào không giảm so với cùng kỳ năm trước.

"Thói quen mua sắm đang thay đổi. Cách đây đôi năm, không khó để bắt gặp khách Trung Quốc đại lục vào cửa hiệu đồng hồ và mua cả chục chiếc Rolex một lúc. Giờ thì gặp khách hỏi mua một chiếc cũng khó", ông Marcos Chan, trưởng bộ phận nghiên cứu thị trường Hồng Kông, Đài Loan và Macau thuộc công ty CBRE Group, nhận xét.

Dù rời khỏi các vị trí mặt tiền trên phố lớn, các thương hiệu hàng sang vẫn giữ chỗ tại các trung tâm mua sắm cao cấp ở Hồng Kông, nơi có tiền thuê mặt bằng dễ chịu hơn.

Một lý do khác khiến hàng hiệu ở Hồng Kông rơi vào cảnh ế ẩm là

khách Trung Quốc - lực lượng chiếm 10% số du khách và hơn 25% doanh thu hàng xa xỉ toàn cầu - đang chuyển từ mua hàng tại Hồng Kông sang mua nhiều hơn ở các thị trường khác như châu Âu, Hàn Quốc và Nhật Bản. Sức hút của hàng hiệu tại các thị trường này đến từ đồng tiền xuống giá và thủ tục thị thực nói lỏng, Bloomberg cho hay.

Theo dự báo của Jones Lang, giá thuê cửa hiệu ở quận trung tâm của Hồng Kông sẽ giảm thêm 10% trong năm 2016, sau khi giảm khoảng 20-30% trong năm nay. Trong khi đó, diện tích mặt bằng khoảng gần 19.000 m² ở đường Queen's thuộc quận trung tâm sẽ bị "ê" trong thời gian từ nay tới năm 2018.

Chỉ cách vài bước chân từ một trong những nhà ga tàu điện ngầm đông đúc nhất ở quận trung tâm của Hồng Kông, thương hiệu thời trang giá rẻ Folli Follie đến từ Hy Lạp đã mở một cửa hiệu vào hồi trung tuần tháng 10 này, sau khi hãng bán lẻ đồng hồ cao cấp Carlson rời đi.

Hãng thời trang bình dân H&M cũng tranh thủ cơ hội giá thuê mặt bằng giảm ở Hồng Kông để mở rộng. Vào ngày 30/10 này, hãng sẽ mở cửa hiệu lớn nhất châu Á tại khu Causeway Bay.

"Một phần trong chiến lược mở rộng của chúng tôi là tìm được những hợp đồng tốt và cạnh tranh. Nếu chúng tôi không thấy hài lòng, thì chúng tôi không mở cửa hiệu", Giám đốc HM tại Trung Quốc bao gồm Hồng Kông và Đài Loan Magnus Olsson cho biết.

Bà Helen Mak, Giám đốc dịch vụ bán lẻ tại Colliers, nói rằng chất lượng dịch vụ đẳng cấp của Hồng Kông vẫn sẽ là điểm hấp dẫn, nhưng du khách đến Hồng Kông đang muốn tìm kiếm một trải nghiệm mua sắm mới ở các khu vực trung tâm của thành phố.

"Trước kia, cứ 5 cửa hiệu thì có tới 4 chỗ bán đồng hồ Rolex. Trong tương lai, du khách sẽ chứng kiến các cửa hiệu bán lẻ đa dạng hơn ở Hồng Kông", bà Mak phát biểu.

Thượng Hải có cuộc sống nhà giàu đắt nhất châu Á

Thượng Hải đã nổi lên là thành phố đắt đỏ nhất cho lối sống xa hoa tại khu vực châu Á, trong khi Mumbai là nơi có mức giá "mềm" nhất cho cuộc sống nhà giàu - tờ Wall Street Journal dẫn thông tin này từ chỉ số phong cách sống (Lifestyle Index) 2015 do ngân hàng Julius Baer của Thụy Sĩ công bố.

Giá nhà ở dành cho giới giàu, tính theo giá bán của những căn nhà có diện tích khoảng 370 m² ở vị trí đắc địa, đã tăng 15% tại Thượng Hải trong một năm qua.

Chi phí tổ chức đám cưới tại những khách sạn hàng đầu tại thành phố này cũng tăng 6% nếu tính theo đồng nội tệ.

Trong cuộc thăm dò mà Julius Baer thực hiện tại 11 thành phố của châu Á, Thượng Hải là thị trường đắt đỏ nhất đối với những mặt hàng như trang sức, xe sang và rượu vang cao cấp.

Đây còn là thị trường đắt đỏ thứ nhì châu Á về các dịch vụ cho giới nhà giàu như vé

máy bay hạng thương gia tới New York, tiệc cưới ở khách sạn 5 sao, thẻ thành viên câu lạc bộ golf.

Giá các hàng hóa và dịch vụ trên đều được tính ở thời điểm trước khi thị trường chứng khoán Trung Quốc sụt giảm mạnh vào mùa hè năm nay. Tuy nhiên, xu hướng đắt đỏ này ở Thượng Hải không hề có sự thay đổi kể từ đó, bởi giá nhà thậm chí còn tăng cao hơn. Trong tháng 9, giá nhà tại thành phố này tăng 6,5% so với cùng kỳ năm ngoái.

Chỉ số Shanghai Composite Index của thị trường chứng khoán Thượng Hải hiện đã giảm 1/3 kể từ mức đỉnh hồi tháng 6, nhưng vẫn tăng 50% so với cùng kỳ năm ngoái. Năm 2014, giá cả ở Thượng Hải có lần giảm hiếm hoi do thị trường bất động sản suy yếu.

Đứng thứ nhì trong xếp hạng những thành phố đắt đỏ nhất châu Á đối với lối sống nhà giàu là Hồng Kông, nơi có giá nhà tăng 17% trong năm nay và chi phí tổ chức tiệc cưới cấp cao tăng 5%. Giá vé máy bay hạng thương gia từ Hồng Kông tới New York và London cũng tăng so với năm ngoái.

Lượng du khách tới Hồng Kông giảm đã



khiến giá phòng khách sạn cao cấp ở thành phố này giảm 5% trong một năm trở lại đây. Mặc dù vậy, mức giá khoảng 798 USD/đêm của phòng khách sạn "xin" ở Hồng Kông vẫn cao gấp 4 lần so với ở Kuala Lumpur và 3 lần so với ở Seoul.

Tại Tokyo, giá cả các mặt hàng và dịch vụ phục vụ cho giới nhà giàu đồng loạt giảm, ngay cả với giá tính bằng đồng nội tệ. Giá vé máy bay hạng thương gia từ Tokyo giảm 9%, trong khi giá nhà ở cao cấp giảm 6%.

Tokyo, thành phố thường chiếm vị trí thành phố đắt đỏ nhất châu Á, giờ đã tụt xuống nhóm giữa trong xếp hạng về chi phí cuộc sống cho giới nhà giàu.

Theo kết quả nghiên cứu, giá nhiều dịch vụ và hàng hóa dành cho giới nhà giàu ở

Tokyo hiện khá rẻ nếu so với các thành phố khác được xếp hạng, như vé máy bay hạng thương gia, tư vấn luật, đồng hồ cao cấp, và xe sang.

Ở thành phố Mumbai của Ấn Độ, giá nhà cao cấp đã giảm 9%, mạnh nhất trong số 11 thành phố được khảo sát. Mặc dù vậy, các nhà nghiên cứu không cho là giá cả ở thành phố này sẽ rẻ lâu.

Theo dự báo, kinh tế Ấn Độ sẽ tăng tốc trong năm tới nhờ các dự án phát triển hạ tầng và sự tăng điểm của thị trường chứng khoán. Sự tăng trưởng này báo hiệu tốt cho tài sản của giới nhà giàu tại Ấn.

Đỉnh bê bối, Volkswagen lần đầu tiên thua lỗ sau 15 năm

Volkswagen vừa báo cáo khoản thua lỗ quý đầu tiên trong vòng ít nhất 15 năm trở lại đây. Chi phí liên quan tới vụ bê bối gian lận khí thải đã phủ bóng đen lên kết quả kinh doanh quý 3 của hãng xe Đức, đồng thời buộc hãng này phải cắt giảm triển vọng lợi nhuận.

Hãng tin Reuters dẫn báo cáo do Volkswagen công bố ngày 28/10 cho biết, mức lỗ hoạt động của hãng trong quý 3 là 3,48 tỷ Euro, tương đương 3,84 tỷ USD, nhỉnh hơn chút ít so với dự báo lỗ 3,47 tỷ Euro mà giới phân tích đưa ra trước đó.

Trong quý, Volkswagen đã trích lập dự phòng 6,7 tỷ Euro để trang trải chi phí liên quan tới vụ bê bối gian lận khí thải ảnh hưởng tới 11 triệu xe chạy diesel do hãng sản xuất trên toàn cầu. Mức trích lập dự phòng này tăng nhẹ so với mức 6,5 tỷ Euro mà Volkswagen công bố sau khi vụ bê bối vỡ lở hồi trung tuần tháng 9.

Với kết quả này, Volkswagen dự báo lợi nhuận hoạt động của hãng trong cả năm nay sẽ giảm mạnh so với mức kỷ lục 12,7 tỷ Euro đạt được vào năm ngoái.

Nếu không tính chi phí liên quan tới vụ bê bối, Volkswagen dự kiến tỷ suất lợi nhuận hoạt động của hãng cũng chỉ đạt 5,5-5,6% trong năm nay, so với mức 6,3% trong năm 2014.

Volkswagen dự kiến sẽ cắt giảm đầu tư 1 tỷ Euro mỗi năm tại bộ phận chủ chốt của hãng - bộ phận có khoảng 5 triệu xe phải triệu hồi trong vụ bê bối gian lận khí thải. Bộ phận xe sang Audi - thương hiệu chiếm 40% lợi nhuận của toàn hãng Volkswagen nói chung - cũng sẽ cắt giảm đầu tư.

Volkswagen xác nhận khoản lỗ quý 3 vừa qua là khoản lỗ quý đầu tiên của hãng trong ít nhất 15 năm. Tuy nhiên, do các thay đổi kế toán, hãng không xác định được chính xác lần thua lỗ gần đây nhất là vào khi nào.

Giám đốc điều hành Matthias Mueller của Volkswagen cho biết hãng có thể phải trích lập dự phòng thêm để phòng trường hợp doanh số giảm sâu vì ảnh hưởng từ vụ bê bối. Các biện pháp mà hãng có thể phải áp dụng trong thời gian tới bao gồm giảm giá xe mới nếu khách hàng muốn đổi xe cũ, hoặc cho vay giá rẻ và khuyến mại cho các nhà phân phối chịu nhập các mẫu xe cũ.

Doanh số của Volkswagen, bao gồm cả các thương hiệu thành viên như Audi và Porsche, giảm 1,5% trong tháng 9, còn

885.500 xe, đồng thời giảm 5,4% trong quý 3, còn 2,39 triệu xe.

Vì vậy, Volkswagen đã bị đối thủ Nhật Toyota vượt lên giành lại vị trí hãng xe lớn nhất thế giới về doanh số. Trước đó, Volkswagen là hãng xe lớn nhất thế giới trong 6 tháng đầu năm nay.

Thương hiệu khách sạn Sheraton có thể về tay Trung Quốc

Ít nhất 3 công ty lớn của Trung Quốc đang cạnh tranh để xin phép Bắc Kinh chào mua tập đoàn khách sạn Mỹ Starwood Hotels & Resorts Worldwide Inc., nguồn tin thân cận tiết lộ với tờ Wall Street Journal. Nếu được tiến hành, đây sẽ là vụ thầu tóm doanh nghiệp Mỹ lớn nhất từ trước tới nay của Trung Quốc.

Theo nguồn tin, Shanghai Jin Jiang International Hotels, HNA Group, và quỹ đầu tư quốc gia Trung Quốc China Investment Corp., mỗi công ty cùng nộp một đơn đề nghị Chính phủ Trung Quốc cho phép chào mua Starwood.

Trong khi đó, Bắc Kinh muốn chỉ một công ty nước này chào mua tập đoàn khách sạn Mỹ và quyết định cuối cùng sẽ được đưa ra trong một vài tuần tới - nguồn tin cho biết.

Có trụ sở tại Stamford, bang Connecticut, Mỹ, tập đoàn Starwood điều hành nhiều thương hiệu khách sạn nổi tiếng như Sheraton, Westin, W Hotels, và St. Regis, với hơn 1.000 cơ sở trên toàn thế giới.

Hiện chưa rõ các công ty Trung Quốc định chào giá bao nhiêu để mua Starwood, nhưng theo nguồn tin, mức giá đưa ra có thể cao hơn so với giá trị vốn hóa thị trường của tập đoàn này. Ngày 27/10, giá trị vốn hóa của Starwood đứng ở mức gần 12 tỷ USD.

Trong phiên giao dịch ngày 27/10, giá cổ phiếu Starwood tăng hơn 9%, mức tăng mạnh nhất trong một ngày kể từ năm 2009, sau khi có tin khách Trung Quốc muốn mua lại.

Nếu diễn ra, đây sẽ là thương vụ công ty Trung Quốc thầu tóm công ty Mỹ lớn nhất từ trước đến nay, theo dữ liệu từ Dealogic. Năm 2007, quỹ đầu tư quốc gia China Investment Corp. chi 5,6 tỷ USD để mua cổ phần 9,9% trong ngân hàng Morgan Stanley và đến nay đây vẫn là khoản đầu tư lớn nhất của Trung Quốc vào một công ty Mỹ.

Ý định mua lại Starwood là tín hiệu mới nhất cho thấy tham vọng toàn cầu của các công ty Trung Quốc trong lĩnh vực khách sạn. Năm nay, công ty bảo hiểm Anbang của Trung Quốc đã trả gần 2 tỷ USD để mua lại khách sạn Waldorf-Astoria ở New York. Ngoài ra, một công ty Trung Quốc khác cũng chi khoảng 230 triệu USD để thầu tóm khách sạn Baccarat ở New York.

Theo nguồn tin, Bắc Kinh có thể không cho phép công ty Trung Quốc chào mua Starwood nếu mức giá bị cho là quá cao. Tuy vậy, đã có khoảng hơn một chục đối tác ngờ ý quan tâm tới Starwood, nhưng chưa rõ bao nhiêu công ty đưa ra lời chào mua chính thức. Bởi vậy, thương vụ này có thể để ngỏ cho một công ty Trung Quốc.

Về phần mình, Starwood cũng có những

thách thức của riêng mình. Hồi tháng 2 năm nay, giám đốc điều hành Frits van Paas-schen của Starwood đã từ chức sau khi Hội đồng Quản trị cho rằng ông không đủ khả năng để đưa tập đoàn tăng trưởng, theo một số nguồn tin.

Hồi tháng 4, Starwood tuyên bố đã thuê ngân hàng đầu tư Lazard hỗ trợ xem xét các lựa chọn chiến lược, bao gồm cả bán lại công ty hoặc sáp nhập. Kể từ đó, Starwood đã bán bớt một số tài sản.

Dù nổi tiếng trong lĩnh vực khách sạn



cao cấp, Starwood chưa thể tìm ra được một công thức phù hợp để phát triển mảng khách sạn dịch vụ giới hạn có tỷ suất lợi nhuận cao. Sheraton, thương hiệu chiếm hơn 40% tổng số phòng của Starwood, đã để mất thị phần vào tay đối thủ và tập đoàn đang phải nỗ lực để thổi vào thương hiệu này một luồng sức sống mới.

Người Nga ủng hộ Putin mạnh chưa từng thấy

Theo kết quả cuộc khảo sát của Trung tâm Thăm dò dư luận Nga (VTsIOM), một đơn vị nhà nước, tỷ lệ ủng hộ của ông Putin đạt 89,9%, cao chưa từng có từ trước đến nay. Cuộc khảo sát được tiến hành vào ngày 17-18/10 với sự tham gia của 1.600 người tại 46 khu vực của Nga.

So với kết quả khảo sát trước đó 1 tuần, tỷ lệ ủng hộ dành cho ông chủ điện Kremlin đã tăng 3,3 điểm phần trăm. Theo Bloomberg, tỷ lệ ủng hộ của Putin đã liên tục tăng kể từ khi ông ra lệnh mở chiến dịch không kích của Nga ở Syria.

Moscow tuyên bố chiến dịch này là nhằm mục đích tấn công tổ chức khủng bố tự

xưng nhà nước Hồi giáo (IS). Trong khi đó, phương Tây nói mục đích thực sự của việc Nga không kích Syria là tấn công các nhóm nổi dậy nhằm củng cố sức mạnh cho chính quyền Tổng thống Bashar al-Assad, một đồng minh của Nga.

"Trên cơ sở chiến dịch chống khủng bố thành công ở Syria, tỷ lệ ủng hộ dành cho Tổng thống Vladimir Putin đã đạt mức cao kỷ lục", tuyên bố của VTsIOM về kết quả cuộc thăm dò có đoạn viết. Theo tuyên bố này, 1/4 số người được khảo sát ý kiến nói chiến dịch không kích Syria là lý do chính khiến họ ủng hộ nhà lãnh đạo.

Kỷ lục cũ về tỷ lệ ủng hộ của Putin là mức 89,1%, ghi nhận trong một cuộc thăm dò hồi tháng 6.

Theo dự kiến, trong ngày 22/10, ông Putin sẽ có bài phát biểu về chủ đề "chiến tranh và hòa bình" tại một hội thảo ở thành phố Sochi của Nga. Trước đó, vào hôm 20/10, ông Putin tiếp Tổng thống Assad bất ngờ sang thăm Moscow.

Tuy tỷ lệ ủng hộ ông Putin cao, số người Nga di cư ra nước ngoài, trong đó có sang Mỹ, đang có xu hướng tăng nhanh. Mới đây, chính ông Putin đã gọi các tổ chức nước ngoài đang "hoạt động giống như một cái máy hút bụi" hút hết nhân tài của Nga.

Số liệu thông kê của Chính phủ Nga cho thấy số người Nga di cư ra nước ngoài tăng vọt trong 2 năm qua. Ngoài 1/4 triệu người Nga được cấp visa Mỹ trong năm ngoái, có khoảng 75.300 người Nga được cấp phép cư trú ở Liên minh Châu Âu (EU) và Thụy Sĩ, tăng 25% so với năm 2010.

Bộ Ngoại giao Mỹ cho biết, số đơn xin cấp thẻ xanh (green card) theo hình thức rút thăm (lottery) của người Nga đã lên mức cao kỷ lục 265.086 người trong năm nay. Tuy vậy, trong số 100.000 thẻ xanh được Mỹ cấp theo hình thức này, chỉ có khoảng 4.000 suất dành cho người Nga.

5 yếu tố có thể "nhấn chìm" giá dầu thời gian tới

Những phiên gần đây, giá dầu liên tiếp giảm. Trong phiên giao dịch gần nhất vào ngày thứ Tư, đã có lúc giá dầu hạ xuống mức 44,86 USD/thùng, thấp nhất trong 3 tuần.

Ít nhất từ nay cho đến vài tháng tới và thậm chí nửa đầu năm 2016, giá dầu sẽ vẫn trong xu thế giảm, đó là nội dung một dự báo với 5 yếu tố chính về xu thế giá dầu được CNBC đăng tải mới đây.

1. Iran tham gia vào thị trường năng lượng

Các công ty sản xuất năng lượng lớn của thế giới tiếp tục duy trì sản lượng dầu ở mức cao trong khi nhu cầu tiếp tục đi xuống. Trong khi các "ông lớn" dầu mỏ ở khu vực Trung Đông muốn duy trì giá dầu ở mức thấp để gây sức ép buộc Mỹ phải thu hẹp ngành sản xuất dầu đá phiến thì các công ty Mỹ lại chứng tỏ khả năng chống đỡ rất tốt. Hiện nay, các công ty Mỹ vẫn cung ra thị trường 9 triệu thùng dầu/ngày.

Tháng 7/2015, Mỹ và 5 nước khác đã đồng ý sẽ gỡ bỏ lệnh trừng phạt với Iran để đổi lấy việc nước này thu hẹp chương trình

hạt nhân, Chủ nhật vừa qua thỏa thuận này đã được chấp thuận lần cuối bởi Iran giữ đúng cam kết với chương trình hạt nhân.

Một quan chức Iran cho biết nước này đã đàm phán xong với các đối tác châu Âu và châu Á muốn mua dầu. Ngay khi lệnh trừng phạt chấm dứt, Iran sẽ xuất đi 500 nghìn thùng dầu/ngày. Tuy nhiên, tất cả những vấn đề liên quan đến Iran sẽ phải chờ đến quyết định của Cơ quan Năng lượng nguyên tử Quốc tế (IAEA) vào ngày 15/12/2015.

2. Nguồn cung dầu thừa mứa

Dù thời gian gần đây, thị trường đón nhận một số thông tin về việc Mỹ đang giảm nguồn cung dầu ra thị trường nhưng tính chung lại, tổng mức giảm quá thấp, không đủ để khiến giá dầu tăng.

Số liệu mới nhất cho thấy dự trữ dầu tại Mỹ trong tuần qua lại tăng đột biến 8 triệu thùng và đẩy tổng dự trữ dầu chỉ ở riêng khu vực Gulf Coast lên đến mức kỷ lục 247,2 triệu thùng dầu.

Theo tính toán của ngân hàng Barclays, trong quý 2 và quý 3, nguồn cung dầu thế giới tăng nhanh hơn nhu cầu đến 57%. Mỹ hiện đang cung ra thị trường 2 triệu thùng dầu/ngày.

Các “đại gia” dầu lửa Trung Đông cũng không chịu “lùi bước” trong cuộc chiến giá dầu. Saudi Arabia tiếp tục cung mạnh dầu ra thị trường, sản lượng hàng ngày ở mức 1,3 triệu thùng dầu.

3. Ngành công nghiệp dầu đá phiến

Mùa thu năm ngoái, Saudi Arabia và các nước thuộc OPEC đã từng “thề” sẽ không ngừng duy trì sản lượng để ngăn chặn các nước ngoài phát triển ngành khai thác năng lượng. Thế nhưng quyết tâm của nhóm này đã không cản được bước tiến của Mỹ.

Sự phát triển của ngành công nghiệp dầu đá phiến Mỹ đã tác động rất mạnh đến đường đi của giá dầu. Dù ngành có chịu một số ảnh hưởng tiêu cực khi giá dầu duy trì ở mức thấp trong thời gian quá lâu nhưng với tiềm lực tài chính và trình độ công nghệ cao, giới chuyên gia nhận định ngành công nghiệp dầu đá phiến Mỹ sẽ không phải thu hẹp quy mô dù giá dầu còn giảm.

Tác động thực sự của giá dầu thấp lên ngành công nghiệp dầu đá phiến Mỹ, theo nhận định của nhiều chuyên gia năng lượng, sẽ chỉ đến sau khoảng từ 2 đến 3 quý nữa.

4. Các “ông lớn” dầu mỏ đua tăng sản lượng

Hiện nay, Nga và Saudi Arabia là hai nước sản xuất dầu lớn nhất và dù giá dầu giảm hai nước vẫn quyết tâm duy trì sản lượng ít nhất là để giữ thị phần, sau đó là giành thêm thị phần ngay khi có cơ hội.

Chính Saudi Arabia “đạo diễn” cho OPEC dùng chiến thuật giá dầu thấp để hạn chế sản xuất năng lượng ngoài OPEC. Trong buổi họp sắp tới của OPEC vào tháng 12 năm nay, nhiều khả năng chiến lược này vẫn không thay đổi.

Giá dầu thấp giống như chiếc boomerang đang gây ra quá nhiều ảnh hưởng xấu lên cân bằng ngân sách của Nga và Saudi Arabia. Nếu cục diện thị trường dầu không thay đổi, Saudi Arabia có thể cạn kiệt dự trữ

quốc gia sau 3 năm nữa.

5. Nhu cầu dầu của thế giới thấp

Nguồn cung dầu thế giới trở nên dư thừa ở thời điểm nhu cầu dầu của nhóm nước mới nổi và Trung Quốc đi xuống. Những nỗi lo về kinh tế Trung Quốc đã ám ảnh thị trường dầu suốt hơn 1 năm qua. Mới đây nhất, thị trường có thêm lý do để lo lắng khi Trung Quốc công bố GDP quý 3/2015 tăng trưởng chỉ 6,9%, thấp hơn mức 7% của quý trước đó.

Trong tuần này, Ngân hàng Thế giới (WB) dự đoán giá dầu sẽ tiếp tục ở mức thấp cho đến năm sau và hạ dự báo giá dầu. WB dự báo giá dầu sẽ ở mức trung bình khoảng 52 USD/thùng trong năm nay, tính toán của WB trước đó là 57 USD/thùng. WB cho rằng giá dầu thế giới sẽ ở mức trung bình 51 USD/thùng trong năm 2016.

WB khẳng định việc Iran trở lại thị trường dầu sẽ gây áp lực lên giá dầu thế nhưng nguồn cầu yếu mới là yếu tố lớn nhất ảnh hưởng lên giá dầu. Trong nhận định mới



nhất của mình, Barclays dự báo giá dầu Brent sẽ dao động quanh mức 53 USD/thùng trong quý 4 và lên mức 63 USD/thùng.

Kinh tế khó khăn, Nga sắp cạn quỹ dự trữ

Bộ trưởng Bộ Tài chính Nga Anton Siluanov làm dấy lên những quan ngại mới về tình trạng sức khỏe của nền kinh tế nước này khi tuyên bố rằng quỹ dự trữ khổng lồ của Nga có thể sẽ cạn kiệt vào năm 2016 nếu giá dầu giữ ở mức hiện tại.

Theo hãng tin CNBC, tuyên bố trên được ông Siluanov đưa ra khi phát biểu trước Thượng viện Nga ngày 27/10.

Bộ trưởng Bộ Tài chính Nga nói nếu giá dầu giữ ở mức dưới 50 USD/thùng như hiện nay và tỷ giá đồng Rúp so với USD không thay đổi, thì ngân sách Chính phủ Nga có thể thâm hụt 900 tỷ Rúp, tương đương 14,14 tỷ USD trong năm tới.

“Quỹ dự trữ của chúng ta sẽ giảm xấp

xi 2,6 nghìn tỷ Rúp, tương đương 40,85 tỷ USD, trong năm 2015, tức là giảm quá nửa”, ông Siluanov phát biểu.

“Điều này đồng nghĩa rằng năm 2016 là năm cuối cùng mà chúng ta còn có thể rút quỹ dự trữ để tiêu với tốc độ như vậy. Sau đó thì chúng ta không còn quỹ dự trữ nữa”.

“Nếu giá dầu và tỷ giá hối đoái không có sự thay đổi, ngân sách sẽ còn thâm hụt 900 tỷ Rúp, tương đương khoảng 14,14 tỷ USD. Chúng ta đang đối mặt với rủi ro như vậy”, vị Bộ trưởng nói.

Giá dầu thô Urals của Nga hiện ở mức khoảng 44 USD/thùng, và tỷ giá đồng nội tệ vào khoảng 64 Rúp đổi 1 USD.

Quỹ dự trữ của Nga được xây dựng dựa trên nguồn tiền dôi dư từ xuất khẩu dầu thô, khí đốt và các sản phẩm dầu. Quỹ này là công cụ chính để Nga bù đắp tình trạng thâm hụt ngân sách do giá dầu giảm sâu gây ra. Tính đến ngày 1/10, quỹ dự trữ của Nga còn 4,67 nghìn tỷ Rúp, tương đương 70,51 tỷ USD.

Đầu tháng này, Bộ Tài chính Nga cho biết đã chi 402,2 tỷ Rúp, tương đương 6 tỷ USD, từ quỹ dự trữ để bù đắp thâm hụt ngân sách tháng 9, tăng gấp đôi so với mức chi trong tháng 7 và tháng 8 cộng lại.

Trong tháng 7, Bộ Tài chính Nga nói muốn bắt đầu bổ sung trở lại quỹ dự trữ nếu giá dầu vượt mức 70 USD/thùng. Tuy nhiên, mức giá dầu hiện nay đang ở các xa mức giá này.

Vào thời điểm đó, ông Siluanov đã nhấn mạnh tầm quan trọng của quỹ dự trữ đối với Nga, nói nước này “sẽ mất ổn định nếu không có dự trữ”.

Ở thời điểm hiện tại, hầu như không có tia hy vọng nào về việc giá dầu có thể sớm hồi phục, nhất là trong bối cảnh kinh tế Trung Quốc tiếp tục giảm tốc và thị trường thế giới tiếp tục thừa mứa dầu.

Nền kinh tế và ngân sách Nga có sự phụ thuộc lớn vào giá dầu. Bởi vậy, khi giá dầu sụt sâu từ mức trên 100 USD/thùng vào mùa hè năm ngoái xuống ngưỡng hiện tại, kinh tế Nga hứng chịu một cú sốc lớn. “Họa vô đơn chí”, kinh tế Nga còn bị siết chặt bởi lệnh trừng phạt kinh tế của phương Tây do vai trò của Moscow trong cuộc khủng hoảng ở miền Đông Ukraine.

Trong quý 3 vừa qua, kinh tế Nga suy giảm 4,3%. Tỷ giá đồng Rúp của Nga trải qua những đợt biến động mạnh trong vòng một năm rưỡi qua, trong đó xu hướng chính là giảm.

Hồi tháng 5 năm nay, Nga còn phải rút quỹ dự trữ để mua ngoại tệ nhằm ngăn không cho đồng Rúp tăng giá quá mạnh so với đồng USD, tránh gây bất lợi cho hàng hóa xuất khẩu của Nga. Tuy vậy, từ mùa hè tới nay, đồng Rúp Nga đã trượt dốc trở lại do kinh tế suy thoái.

Ấn bản Digital tại
www.KinhDoanhPhongCachViet.com
 tìm mua doanh nghiệp sang bán tại
www.OzGoodBusinessForSale.com



ẢNH HƯỞNG CỦA THỎA THUẬN XUẤT GIA SÚC SỐNG ÚC SANG TRUNG QUỐC

Các công ty chế biến thịt lo ngại về việc không đủ gia súc để xuất khẩu sang thị trường mới, Trung Quốc. Các thị trường nhỏ như Việt Nam có thể sẽ mua được ít gia súc hơn.

Một thỏa thuận mới cho phép Úc xuất khẩu một triệu đầu gia súc sang Trung Quốc ước tính trị giá khoảng 1 tỷ đô la Úc mỗi năm.

Ký kết hiệp định, Bộ trưởng Nông nghiệp Barnaby Joyce cho biết đây sẽ là cơ hội mở ra thị trường mới cho gia súc Úc.

“Nó có tiềm năng phát triển rất lớn,” ông nói.

Thỏa thuận có một số ràng buộc quy định gia súc phải được xử lý như thế nào. Chúng không được có hàm lượng hóa chất tăng trưởng và không được có thai.

Bộ trưởng hi vọng là một khi quy

được xác lập thì 40 nghìn gia súc có thể đưa đi xuất khẩu năm nay.

Các nhà chăn nuôi gia súc tại Bắc Úc rất vui mừng vì bị Indonesia cắt phép một số lượng lớn gia súc được xuất sang nước này.

“Chúng ta đều biết Trung Quốc có tiềm năng là một thị trường lớn, khả năng gửi gia súc đến đây sẽ tăng lượng thịt bò chúng ta đã và đang xuất khẩu sang đó,” David Stoate, một chủ trại gia súc tại Kimberley nói.

“Có thể không xảy ra ngay trong ngắn hạn nhưng về lâu dài là như vậy.”

“Nó là một tiềm năng lớn. Cho chúng ta thêm thị trường tại Indonesia, Việt Nam, Malaysia và Trung Đông.”

“Chúng ta cần bất cứ thị trường nào chúng ta có thể vào được, đặc biệt là như gì đã thấy ở Indonesia, họ cắt lượng quota từ 250 nghìn xuống 50 nghìn vào quý này.”

Thị trường Úc đang thành công xuất khẩu

sang Trung Quốc tăng đột biến từ số không lên 650 triệu năm ngoái và các nhà chế biến thịt cho biết họ phụ thuộc vào thị trường này để tiêu thụ những loại thịt chất lượng loại hai mà Nhật và Hàn Quốc không muốn lấy.

Các nhà chế biến thịt cho biết các công ty môi giới sẽ gặp nhiều khó khăn để kiếm thêm hàng triệu gia súc phục vụ xuất khẩu mỗi năm.

“Nếu bạn nhìn số lượng được chế biến những năm qua, tất cả mọi người sẽ đồng ý là chúng ta sẽ ở trong tình trạng rất gò bó,” chuyên gia phân tích thị trường thịt Matthew Costello từ Rabobank nói.

“Với số lượng gia súc được mổ thịt cao trong 30 tháng qua, chỉ đến khi chúng ta thấy một mùa gia tăng hơn ở Queensland thì chúng ta sẽ thấy lượng gia súc giảm.”

Giám đốc khoa học của RSPCA, Tiến sĩ Bidda Jones lo ngại về an sinh của động vật khi được xuất sang Trung Quốc vì chưa có thỏa thuận về vấn đề này với chuỗi cung cấp.

“Chúng ta không có bằng chứng về chất lượng an sinh của động vật tại Trung Quốc, nhưng có lẽ đây là thỏa thuận với khách hàng nông nghiệp lớn nhất của Úc nên nó quan trọng hơn,” bà nói.

“Chúng ta đã xuất khẩu tổng số thịt trị giá 1,3 tỉ đô cho Trung Quốc.”

“Tại sao chúng ta lại mở cửa thị trường cho xuất khẩu gia súc sống để kéo chúng ra khỏi các lò mổ ở Úc, đưa lên thuyền và chở đến các lò mổ của Trung Quốc?”

“Tại sao Chính phủ Úc không ủng hộ việc mổ những con vật đó trong nước?”

Tuy nhiên về việc làm thì ông Greening từ Hereford lạc quan và chuẩn bị tuyển thêm nhân viên cho mình.

“Cạnh tranh lớn sẽ tăng lợi nhuận và chúng ta có thể tuyển thêm người đến làm tại các cộng đồng nông trại,” ông nói.

“Và sẽ là thắng cả đôi đường nếu chúng ta có một ngành phát triển trên toàn nước Úc.”

Giám đốc điều hành của công ty xuất khẩu gia súc sống Elders Ltd, Cameron Hall cho biết Trung Quốc là một thị trường tích cực đối với Úc.

“Thị trường sẽ tự nó lấy được cân bằng, với việc ít gia súc được bán cho Việt Nam chẳng hạn,” ông nói.

“Tôi không nghĩ là chúng ta sẽ thấy một triệu gia súc gửi đi Trung Quốc trong thời gian ngắn nhưng vẫn nghĩ đó là một thông báo tích cực.”

“Sẽ có nhu cầu lớn đối với bò Angus, một giống bò Nam Anh, nhưng một lúc nào đó trong năm, sẽ có nhu cầu cao đối với loại bò Bắc Bos Indicus.” [1]

TRANG TRẠI TRỒNG MÍA

TẠI WOODBURN, FAR NORTH COAST, NSW

160 mẫu Anh (65 ha), đang trồng mía đường vùng Woodburn, trên sông Richmond, Far North Coast gần biên giới Queensland.

Phong cách lối sống ven biển với bãi cá tuyệt vời danh tiếng tại Evans Head.



Đây là một trang trại đã có trong 110 năm qua, trước đây chỉ dùng nuôi bò sữa, bây giờ phát triển thêm ruộng mía.

Trong trại có luôn nhà ở với 3 phòng ngủ tân kỳ.

Thiết bị máy điều hòa hai chiều nóng lạnh. Nhà bếp, tắm, và vệ sinh đều là công trình khép kín bên trong nhà. Hệ thống điện nước toàn mỹ. Trang trại mía đã trồng và kinh doanh trong 10 năm qua.

Trang trại nằm gần thị trấn, chỉ đi bộ là tới, đứng từ thị trấn có thể thấy nhà.

Trại có bằng khoán riêng cho 2 lô mỗi lô 80 mẫu Anh (Acre) riêng biệt có thể tách ra và một bán mà không cần phải chia nhỏ. Có nước và điện để cho cả hai lô.

Hiện nay thu hoạch lợi nhuận từ cây mía. Thu trực tiếp từ Broadwater Sugar Mill dưới phần sắp xếp nông dân.

Vị trí thuận lợi chỉ 10 phút để đến Evans Head là thị trấn du lịch lớn với Shopping, Bãi biển, v.v... 20 phút để Lismore hoặc 25 phút để Ballina (Trung tâm chính)

Bờ biển phía Bắc khí hậu và phong cách sống

Liên hệ: John & Wendy Wagner
Điện thoại: 02 6683 2277
Mobile: 0423 506 639
(Richard Wagner)

CHƯƠNG TRÌNH ÚC ĐÀO TẠO HÀNG TRIỆU NGƯỜI VỀ SƠ CỨU TÂM THẦN TRÊN TOÀN CẦU

Một thành công trong việc quảng bá khiến thức về sức khỏe tâm thần của Úc được Nhà Trắng chú ý và vươn ra hơn 20 quốc gia trên thế giới.

Đầu năm nay Đệ nhất Phu nhân của Mỹ, Michelle Obama, phát biểu trước khán giả là các quan chức chính phủ, người đứng đầu các doanh nghiệp và các tổ chức phi thương mại tại Washington rằng đó là thời điểm “thay đổi kịch bản của sức khỏe tâm thần” cũng như các vấn đề sử dụng chất kích thích. Một trong những chiến lược mà bà ủng hộ là một chương trình huấn luyện do Úc phát triển, Sơ cứu sức khỏe tâm thần (Mental Health First Aid - MHFA).

“Tôi đọc qua một số huấn luyện vài tuần trước ... và tôi thấy ngay nó hữu dụng như thế nào,” bà nói.

“Nó thật sự cho bạn những kỹ năng để phát hiện – và cả giúp đỡ – ai đó đang cần được giúp đỡ. Vì bạn không thể nào đoán trước được khi nào thì những kỹ năng này có thể hữu dụng.”

Đó là một thông điệp có tác động mạnh và được tiếp nhận rộng rãi ở Mỹ. Nó đặc biệt khiến những người Úc sáng lập ra MHFA, hia vợ chồng Betty Kitchen AM và giáo sư Tony Jorm, phấn khởi.

MHFA bắt đầu từ một ý tưởng vào một đêm năm 1998 khi họ dắt chú chó Cavalier King Charles của họ đi dạo ở Canberra.

“Tony đã kể cho tôi nghe về cuộc họp của ông ấy ở chỗ làm, Đại học Quốc gia Australia, với những nhà nghiên cứu về sức khỏe tâm thần khác. Một trong số họ, Tiến sĩ Meg Smith nói, điều chúng ta cần là cách sơ cứu cho bệnh trầm cảm.”

“Chúng tôi đã thảo luận về câu nói đó và cảm thấy phấn khích về ý tưởng chúng ta có thể viết và dạy một chương trình cấp cứu cho những người quan tâm đến vấn đề về cách làm sao nhận biết và đưa ra sự trợ giúp ban đầu cho ai đó đang có những vấn đề sức khỏe tâm thần hay đang bị khủng hoảng tâm lý,” Betty kể.

Bà sau đó đã giảm giờ làm việc tại Bệnh viện Canberra để có thể tập trung viết đề cương của khóa học.

MHFA chính thức hoạt động ngay



sau đó với chương trình sơ cứu được dùng để giúp hỗ trợ những người đang phát triển những vấn đề sức khỏe tâm thần hay trong tình trạng khủng hoảng về sức khỏe tâm thần, trước khi có những biện pháp trị liệu chuyên nghiệp hay tình trạng khủng hoảng chấm dứt.

Trong vòng 15 năm qua MHFA đã phát triển bằng cách đưa vào những nghiên cứu liên quan đến sức khỏe tâm lý, bao gồm khiến thức chuyên môn của hàng trăm nhà nghiên cứu, chuyên viên trị liệu và những người ủng hộ cho người có vấn đề sức khỏe tâm thần cũng như người chăm sóc. Chiến lược đó được dẫn dắt bởi người đồng sáng lập Tony đã trở thành phương tiện đem lại thành công trên toàn cầu của chương trình.

Năm 2015 MHFA đạt một bước tiến quan trọng, có hơn một triệu người được huấn luyện trong chương trình. Với lượng người tham gia đông đặc biệt là ở Úc và Mỹ, chương trình được phổ biến rộng rãi trên 23 nước trên thế giới.

“Tôi đã hết sức bất ngờ khi chúng tôi nhận ra rằng qua gần một nửa của năm nay chúng tôi tiến tới con số một triệu người tham gia khóa học của MHFA ở đâu đó trên thế giới. Tuy nhiên, khi chúng tôi có tất cả các số từ 20 chương trình MHFA khác nhau trên toàn cầu, chúng tôi nhận ra rằng dấu mốc 1 triệu đã đạt được trước đó vài tháng!” Betty kể.

Chương trình MHFA hiện đang trong mức tăng trưởng theo cấp số mũ và sẽ chỉ trong vài năm nữa sẽ có hai triệu người được huấn luyện sơ cứu theo MHF. Tại Úc hiện chúng tôi có 2 phần trăm dân số là người người trưởng thành đã qua huấn luyện, nghĩa là có 375 nghìn người.

Bên cạnh phiên bản tiêu chuẩn của

khóa học dành cho người lớn và thiếu niên tại Úc, khóa học còn có phiên bản dành cho người Thổ dân và Đảo Torres Strait, người Úc gốc Việt và người Úc gốc Hoa.

Chương trình dành cho người Úc gốc Việt chú trọng vào những quan niệm, đức tin và biểu hiện về sức khỏe tâm thần cũng như bệnh tật của người Việt, đồng thời cung cấp thêm thông tin về những rối loạn sau khủng hoảng, mất mát và căng thẳng. Một đánh giá năm 2009 thể hiện sự giảm sút rõ rệt trong thái độ tiêu cực cũng như tăng sự hiểu biết về các rối loạn tâm thần và những hình thức hỗ trợ đúng đắn.

Tương tự thì phiên bản dành cho người Úc gốc Hoa cũng tập trung vào các vấn đề và quan niệm của người Trung Quốc về vấn đề.

“Người Trung Quốc thường có xu hướng nhìn các vấn đề sức khỏe tâm thần là một yếu kém của cá nhân, một vấn đề về tính cách. Nó là một sự hổ thẹn đối với gia đình. Họ không tin tưởng là y học của phương Tây có thể giúp chữa bệnh,” Ada Poon, một người chuyên viên hướng dẫn của MHFA, cho biết.



“Khi tôi lần đầu tiên tham gia khóa học của MHFA năm 2008, tôi thấy nó rất hữu dụng và có ích, và sau đó tôi đăng ký để trở thành người hướng dẫn cho MHFA để có thể thực hiện huấn luyện cho những người nói tiếng Hoa, tôi nói cùng một ngôn ngữ và cùng nguồn gốc văn hóa giống họ,” Ada nói.

Ada đã liên hệ với Betty để thảo luận về những hướng có thể quảng bá chương trình MHFA đến cộng đồng người Hoa và sau đó họ cùng nhau dịch hướng dẫn của MHFA sang tiếng Trung Quốc.

“Khi những người tham gia đến khóa học, họ phát hiện rằng bản thân họ và những người xung quang có thể đã trải qua một số vấn đề về sức khỏe tâm thần trước cuộc sống mà họ đã không nhận ra.”

Nhiều người tham gia có những thay đổi tích cực trong quan niệm, nhận định và thái độ đối với các vấn đề sức khỏe tâm thần và tăng cường thêm kiến thức để có thể xin trợ giúp. []

Những nhà đầu tư Trung Quốc thường bị đổ lỗi là nguyên nhân khiến giá nhà tại Úc tăng và tạo ra khủng hoảng nhà ở hiện nay.

Tuy nhiên, số lượng nhà được người Trung Quốc mua trong nội địa Úc lại thấp bất ngờ.

Dựa theo số hồ sơ được thông qua của Ủy ban Xét duyệt Đầu tư Nước ngoài (FIRB) và dữ liệu của Cục Thống kê Úc (ABS) về mức đầu tư thực tế từ Trung Quốc vào thị trường bất động sản, ước tính đầu tư vào nhà ở từ Trung Quốc chiếm khoảng 2 phần trăm tất cả giao dịch mua bán nhà ở tại Úc.

Theo luật định, người đầu tư Trung Quốc được quy định là những ai bắt buộc phải xin phép FIRB để mua nhà ở.

Con số này được tính bằng cách chia con số ước tính lượng đầu tư từ Trung Quốc trong thị trường nhà ở với tổng số giao dịch mua bán nhà ở.

Trong năm tài chính 2013-14, dựa trên số liệu của FIRB, ước tính đầu tư vào nhà ở từ các nhà đầu tư Trung Quốc có giá trị khoảng 5,8 tỷ đô Úc.

Điều này cũng tương đồng với số liệu của KPMG/Đại học Sydney (KPMG/USYD) về số lượng đầu tư thực tế từ Trung Quốc vào Úc.

Theo ABS, tổng giá trị nhà ở bán ra tại Úc trong cùng kỳ có trị giá 258 tỷ đô Úc.

Nhà ở và bất động sản thương mại

Tuy nhiên, con số 5,8 tỷ đô đầu tư vào nhà ở trong năm tài khóa 2013-14 chỉ là ước tính vì số liệu của FIRB đối với từng quốc gia chỉ liệt kê tổng giá trị bất sản được duyệt mà không phân biệt giữa nhà ở và thương mại.

Nhà ở và thương mại chỉ được chia ra ở tổng số đầu tư từ nước ngoài được duyệt mà thôi.

Trong năm 2013-14, tỉ lệ giữa thương mại và nhà ở là 53 trên 47.

Áp dụng tỉ lệ này đối với tổng giá trị đầu tư của Trung Quốc lên bất động sản, 12,4 tỉ đô, ước tính được giá trị đầu tư nhà ở là 5,8 tỉ trong khi bất động sản thương mại là 6,6 tỉ đô.

Nên chú ý là con số mà FIRB thông qua thường cao hơn so với thực tế đầu tư.

Đối với đầu tư bất động sản thương mại, cơ sở dữ liệu của KPMG/USYD chỉ ra rằng mức đầu tư thực tế là 4,4 tỉ đô trong năm 2014, thấp hơn so với số lượng FIRB thông qua.

Quy mô đầu tư từ Trung Quốc

Theo dữ liệu của FIRB, nhìn chung đầu tư nước ngoài chiếm 13,4 phần trăm tổng số đầu tư nhà ở, trong khi đầu tư từ



Ước tính đầu tư vào nhà ở từ Trung Quốc chiếm khoảng 2 phần trăm tất cả giao dịch mua bán nhà ở tại Úc.

ĐẦU TƯ TỪ TRUNG QUỐC CÓ THẬT SỰ LÀM TĂNG GIÁ NHÀ Ở TẠI ÚC

Quy mô đầu tư từ Trung Quốc vào thị trường nhà ở của Úc tiếp tục tạo ra những tranh luận trái chiều.

Trung Quốc chiếm gần 2 phần trăm.

Những ước tính này giống với khảo sát mỗi quý về nhà ở của ngân hàng NAB.

Số liệu này cho thấy nhu cầu của các nhà đầu tư nước ngoài xê dịch từ 12,5 phần trăm đến 10,2 phần trăm đối với nhà mới và 8 phần trăm đến 7,2 phần trăm đối với nhà cũ trong năm tài chính 2013-14.

Với mức tăng trưởng kinh tế giảm và đồng đô Úc yếu hơn, vấn đề đầu tư nước ngoài vào thị trường nhà ở tại Úc sẽ không giảm bớt trong tương lai trước mắt.

Trước khi nói rằng các nhà đầu tư Trung Quốc là yếu tố chính tác động lên vấn đề giá nhà đất tại Úc thì những

nhà bình luận nên ít nhất nên xem qua các dữ liệu.

Thông tin về đầu tư từ Trung Quốc đối với bất động sản Úc được lấy được từ những dữ liệu phục vụ nhiều mục đích khác nhau nên đưa ra những kết quả khác nhau và đôi khi không tương đồng.

Báo cáo về Đầu tư Nước ngoài trong thị trường nhà ở năm 2014 của Ủy ban Thường trực về Kinh tế của Hạ Viện Úc đã nhấn mạnh sự thiếu nhất quán giữa số liệu chính thức của FIRB và ABS, đồng thời kết luận là thông tin chi tiết về đầu tư từ Trung Quốc vào thị trường nhà ở Úc hiện chưa có.

Dù vậy, dựa vào thông tin mà chúng ta có, đầu tư Trung Quốc vào nhà ở tại Úc chiếm chỉ 2 phần trăm bất động sản bán ra.

Số hồ sơ người Trung Quốc xin cấp phép đầu tư vào nhà ở chỉ chiếm 1 phần 6 hay 16 phần trăm số lượng có thể đầu tư.

Điều này cho thấy khủng hoảng nhà ở và giá nhà ở phải chăng sẽ không được giải quyết bằng việc đưa ra chính sách khẩn cấp đối với một nhóm người mua. []

Massage & Beauty

M63



Noble Park Victoria

Tất cả mọi đề nghị đều ghi nhận. Rất tuyệt vời để kinh doanh massage, thẩm mỹ hay tiệm tóc, nail v.v... Shop rộng hiện đại. 4 phòng luôn double room, khu nhà bếp & thư giãn, có phòng Lunch cho nhân viên, có sân vườn và khu phơi quần áo. Trang thiết bị đầy đủ. Doanh thu hiện có 100,000 - 200,000. Cơ hội tăng thêm nếu làm cho cả nam lẫn nữ. Quyết định ngay bây giờ để kịp mùa kinh doanh lớn trong dịp x-mas. Xin gọi / nhắn tin **0413 669 071** và nói tiếng Anh

Brisbane Hot Nut Vending Machine



Đang có 45 máy bán đậu phộng (lạc) nóng tự động trong khu vực Brisbane Qld. Sang lại kinh doanh này giá \$40,000 thương lượng. Đây là loại máy bán "hot nut" công nghệ mới. Tất cả đều là doanh thu tiền mặt. Đây không phải thương hiệu nhượng quyền (franchise). Bạn tự làm chủ máy và kinh doanh của mình. Giờ giấc hoàn toàn chủ động. Tất cả bạn cần là nguồn cung ứng hàng và hướng dẫn cách làm. Xin gọi hay nhắn tin Alan **0408 453 518** (tiếng Anh)

M63

M63

Cafe & Restaurant

Sydney NSW

Đã làm nhiều năm, kinh doanh phát đạt. Vị trí ngay trung tâm Sydney, ngay trên đường chính lộ của khu Surry Hills. Hiện đang kinh doanh Cafe và thức ăn nóng. Ăn tại chỗ hoặc bỏ hộp đem đi. Chỗ ngồi trong và ngoài thoải mái. Nhà hàng với doanh thu tốt, thu nhập cao qua khách quen và khách du lịch vắng lai cùng dài mua sắm hai bên. Trang thiết bị đầy đủ, bếp rộng tiện nghi, thích hợp đủ các loại thực đơn. Chủ nghỉ hưu cần sang thương lượng. Xin gọi **0410 858 887** và nói dùm chút tiếng Anh.



M63

Cafe Restaurant Campsie NSW



Đã làm lâu năm kinh doanh tốt thu nhập cao, Vị trí tuyệt vời tại trung tâm Campsie. Trang thiết bị đầy đủ, có fully licensed bán bia rượu. Bếp rộng tiện nghi thích hợp nấu đủ các loại menu. Còn rất nhiều tiềm năng phát triển. Hợp đồng lâu dài giá thuê rẻ. Thích hợp cho gia đình cùng làm hoặc mua để di dân đầu tư. Chủ sẽ hướng dẫn cho quen thuộc. Sang lại giá \$160,000. Thật sự muốn sang xin gọi **0413 911 855**, từ 5-7 giờ chiều. nói (tiếng Việt / Anh).

Pizza & Takeaway

M63

Preston Vic.

Đã làm lâu năm kinh doanh tốt hiện thu \$7500 mỗi tuần. Hợp đồng lâu dài tiền thuê rẻ. Đây là một cơ hội hiếm để mua. Sang lại giá \$129,000 thương lượng.

Muốn biết thêm chi tiết xin gọi **0413 136 721** (please speak English)



M63

Fish & Chips Takeaway

Raymond Terrace NSW

Cá Chiên & Khoai Rán, vị trí tốt, hai bên là shopping strip, shop mặt tiền trên con đường thị trung tâm của một nơi du lịch vùng Newcastle / Hunter Valley. Gần shopping centre, khách sạn, trường học, cạnh bờ sông ra biển. Đã kinh doanh nhiều năm, thu nhập ổn định, trang thiết bị đầy đủ. Hợp đồng lâu dài giá thuê phải chăng. Vì sức khỏe cần sang nhanh giá rẻ bèo chỉ \$7000 thôi. Xin gọi hay nhắn tin Kashi Singh **0430 023 922** (tiếng Anh)



Nhà hàng Brisbane Queensland



Ngay trung tâm Toowong North West Brisbane CBD.

Fully Lic với 80 ghế ngồi, đã làm lâu năm kinh doanh mỹ măn. Hiện thu 9,500 - 11,000 mỗi tuần. Vị trí thuận tiện, gần trường Uni, shopping và các tiện nghi khác.

Trang thiết bị đầy đủ, vào là kinh doanh ngay ngày đầu. Rất thích hợp cho gia đình kinh doanh, hoặc cho du học sinh xin định cư lại qua diện tay nghề. Sang gấp \$50,000 luôn tất cả trang thiết bị. Xin gọi **0410 408 223** (tiếng Anh)

M63

Alteration & Dress Making

M63

Potts Point, Sydney NSW

Doanh nghiệp may đo & sửa chữa quần áo, shop rộng hợp đồng lâu dài thuê rẻ chỉ \$220/tuần mặt tiền, chỗ đậu xe trên đường lộ dễ dàng. Vị trí tốt

không cạnh tranh trong khu vực. Hiện đang kinh doanh 6 ngày rưỡi, Đã làm 30 năm qua chỉ một chủ, Nghỉ hưu cần sang lại toàn bộ kinh doanh gồm các trang thiết bị và 3 máy công nghệ, 2 máy gia đình, vải, và các loại phụ kiện ngành may. Xin gọi hay nhắn Hiro **0402 052 863** (tiếng Anh)



Các nhà nghiên cứu người Úc đang nỗ lực giúp tìm hướng giải quyết cho dịch lao phổi ở Việt Nam. Và một trong những kết quả họ phát hiện được là việc hiểu văn hóa và học hỏi từ những người cộng sự tại đây rất quan trọng cho việc nghiên cứu.

Gần hai mươi năm, lao phổi được Tổ chức Y tế Thế giới tuyên bố là “là vấn đề sức khỏe khẩn cấp đối với sức khỏe cộng đồng toàn cầu”, đặc biệt trước tình hình có chủng lao kháng thuốc và chưa phát triển được thuốc điều trị mới.

Việt Nam là một trong những quốc gia có tỷ lệ lao phổi cao nhất, đứng thứ 12 trên thế giới. Chính phủ Việt Nam thực hiện một chương trình lao phổi toàn quốc, nhưng sự xuất hiện của chủng lao kháng thuốc là một trong những mối đe dọa đến thành công của chương trình. Hiện nay, ước tính tỷ lệ lao phổi ở Việt Nam vào khoảng 144 trên 100 nghìn người và 17 nghìn ca tử vong mỗi năm.

Trong những năm gần đây, Việt Nam nhận được ngân sách nghiên cứu cho bệnh lao từ các tổ chức quốc tế như Viện Nghiên cứu Y khoa Woolcock, một trong những cơ quan hàng đầu nghiên cứu về hô hấp và giấc ngủ của Úc. Một trong những chương trình nghiên cứu của viện là về lao phổi.

Viện Woolcock đã nghiên cứu về bệnh lao ở Việt Nam từ năm 2009, với văn phòng đại diện tại Hà Nội và một số điểm tại các tỉnh thành. Trong vòng hơn 5 năm, nhóm nghiên cứu đã thực hiện nhiều dự án ở diện rộng và các nghiên cứu vẫn đang được tiến hành để kiểm tra sàng lọc hàng nghìn người để phát hiện các chủng lao khác nhau.

Giáo sư Guy Marks là người đứng đầu chương trình nghiên cứu, tập chung vào sức khỏe cộng đồng và các vấn đề lâm sàng của bệnh lao phổi.

“Các nhà nghiên cứu Úc chủ động tham gia vào nghiên cứu bệnh lao tại Việt Nam và phối hợp chặt chẽ với chương trình lao phổi của Việt Nam trên toàn quốc,” Giáo sư Marks nói.

“Thêm vào đó, chúng tôi làm việc với các bệnh viện và viên nghiên cứu của Việt Nam, đồng thời huấn luyện cho họ về sức khỏe và nghiên cứu y khoa. Chúng tôi có một số người Úc tại đó trong từng giai đoạn khác nhau thực hiện huấn luyện và nghiên cứu.”

Một trong những nhà nghiên cứu Úc về lao phổi sống ở Việt Nam là bác sĩ Jennifer Hồ, chuyên gia về các bệnh di truyền và vi sinh vật. Cô hiện đang làm nghiên cứu tiến sĩ và sống ở Việt Nam trong thời gian dự án nghiên cứu của cô được tiến hành.

“Tôi rất thích làm việc ở Đông Nam Á, trong môi trường của các nước đang phát triển vì thế tôi nghĩ làm nghiên cứu sinh ở Việt Nam sẽ cho tôi cơ hội để sống và

HỢP TÁC NGHIÊN CỨU VỀ BỆNH LAO GIỮA ÚC VÀ VIỆT NAM



làm việc tại đây. Vì thế, đây là một cơ hội thật tuyệt cho bản thân tôi nhưng cũng là một trong những điều khó khăn nhất tôi đã từng thực hiện, làm việc trong một môi trường thật khác biệt,” cô nói.

Bác sĩ Hồ tin rằng điều cốt yếu để làm việc tốt trong một môi trường văn hóa khác biệt như Việt Nam là cần dành thời gian để hiểu mọi thứ ở đây diễn ra như thế nào.

“Tôi từng làm trong những môi trường văn hóa khác và tôi nghĩ rằng rất quan trọng để hiểu văn hóa và cách mọi người suy nghĩ tại đó trước khi bạn biết sẽ phải làm việc với họ như thế nào. Đó là điều tôi học được nhiều nhất,” bác sĩ Hồ nói.

“Học ngôn ngữ ở đây cũng có lẽ là một điều tuyệt nhất nếu nói về tìm hiểu văn hóa và việc có thể nói chuyện với mọi người tốt hơn nhiều.”

Một phần trong trải nghiệm của cô đã khiến cô ngạc nhiên là việc cách mọi người tiếp nhận cô khi là một nhà nghiên cứu Úc gốc Hoa sống tại một vùng nông thôn Việt Nam. Thời gian sống ở đây đã cho cô những hiểu biết sâu sắc về đời sống của người dân địa phương.

“Họ của tôi là Hồ và tôi nhìn giống y như người Việt nên tôi được đối xử như là một người Việt Nam, tôi không được đối xử như người nước ngoài!”

Tiến sĩ Greg Fox là một nhà nghiên cứu người Úc khác đang sống ở Việt Nam.

Anh là một bác sĩ về hô hấp và luận án của anh từng thực hiện là về yếu tố gen trong bệnh lao phổi tại Việt Nam. Giống như Bác sĩ Hồ, Tiến sĩ Fox cũng đầu tư rất nhiều thời gian để học tiếng Việt.

“Tôi nghĩ rằng vai trò của ngôn ngữ trong giao tiếp liên văn hóa có nhiều tác dụng. Là một người Úc da trắng nói chuyện bằng tiếng Việt, điều này ban đầu loại bỏ việc phải sử dụng một thông dịch và giúp tôi rất nhiều trong việc tiếp xúc trực tiếp với mọi người ở mức độ cá nhân và trong cộng tác.”

“Thứ hai, nó cũng giúp giải thích ý nghĩa đến một mức độ nào đó! Tuy nhiên, trừ khi bạn là một người sử dụng tiếng Việt thành thạo thì tất nhiên sẽ có những hạn chế. Đặc biệt là khả năng ngôn ngữ của bạn tốt đến cỡ nào thì khả năng của bạn có thể giao tiếp và tiếp xúc sâu đến đó.”

“Một số cộng sự chính của chúng tôi rất giỏi tiếng Anh và chúng tôi cố gắng ngồi xuống bàn và sử dụng tiếng Việt. Tôi nghĩ cam kết chung đó cũng là biểu tượng cho cách chúng tôi nỗ lực trong thực hiện nghiên cứu,” Tiến sĩ Fox nói.

Do cách mà anh dẫn mình vào nghiên cứu ở Việt Nam, Tiến sĩ Fox hiểu được khó khăn trong việc cố gắng tìm hiểu những dữ liệu cũ để biết được chính xác điều gì đang xảy ra.

“Khi bạn nghiên cứu bạn cần làm nghiên cứu đó theo một hệ thống và để hiểu được hệ thống thì phức tạp hơn nhiều. Vì ngay cả những người đang ở trong hệ thống cũng không chắc có thể hiểu rõ hệ thống hoạt động như thế nào. Vì vậy nó là một quá trình cùng khám phá (với những cộng sự của chúng tôi) và chúng tôi hiện nay có thể thực hiện những biện pháp can thiệp sớm phức tạp hơn vì chúng tôi có thể hiểu hệ thống tốt hơn.”

Năm ngoái, Tiến sĩ Fox nhận được một ngân quỹ 3,23 triệu đô Úc từ Hội đồng Nghiên cứu Sức khỏe và Y tế Quốc gia của Úc để thực hiện một nghiên cứu thử nghiệm mới vào MDR-TB, chủng lao kháng thuốc ở Việt Nam. Thử nghiệm sẽ được tiến hành trong tương lai gần đây và sẽ được thực hiện tại 150 trạm xá ở mười tỉnh trên toàn Việt Nam. Nghiên cứu sẽ được tiếp tục đến 2020 và phát triển dựa trên kết quả của nhóm nghiên cứu trước đây với những chuyên gia và cộng sự người Việt.

“Tôi thật sự yêu thích cơ hội mà những người Việt tạo ra cho tôi để làm việc cùng họ và học cách họ đối phó với một vấn đề sức khỏe quan trọng. Điều này là một nhắc nhở tốt về hạn chế của chúng ta và việc cần học cách dựa vào những người khác.”

“Những đối tác Việt Nam của chúng tôi có những khả năng thực hiện công việc rất lớn. Họ hiện đang xây dựng một mạng lưới nghiên cứu với tên gọi []

Kermats Pies và Kebabs Gosford NSW

M63

Đã thành lập lâu năm, doanh thu rất tốt. Trang thiết bị đầy đủ. Hợp đồng lâu dài giá thuê rẻ. Cơ hội tốt cho người thích làm chủ một doanh nghiệp cực tốt. Vị trí tốt gần sân vận động luôn đông khách vắng lại và Gosford là một thành phố du lịch tắm biển & câu cá luôn đông khách đủ mọi mùa. ẢO ĐẢM SẼ THU LẠI VỐN CHỈ NGAY TRONG NĂM ĐẦU. Xin gọi hay nhắn tin **0412 488 901** (English only)



Café & Takeaway Campbelltown NSW

M63



Đã thành lập lâu năm tại Campbelltown NSW. Vị trí tốt tại khu CBD, hai bên là shopping strip & văn phòng gần tất cả các tiện nghi ga tàu, bus, taxi, trường học v.v... Hợp đồng lâu dài thuê rẻ thu nhập cao 8 đến 10 ngàn / tuần. Trang thiết bị đầy đủ. Vì nghỉ hưu & sức khỏe. Sang lại dễ dàng thương lượng. Sẽ ghi nhận bất cứ giá đề nghị nào. Xin gọi hay nhắn tin **0449 599 118**

Fish & Chips Chittaway NSW

M63



Sang nhanh \$198,000. Hợp đồng lâu dài, thuê rẻ chỉ 933 mỗi tuần. Vị trí tốt hai mặt tiền đường, hai cửa ra vào. Tọa lạc trung tâm sầm uất của Chittaway. Đã làm lâu năm kinh doanh tốt. Hiện kinh doanh tốt trên dòng tiền mặt.

Thêm chi tiết xin gọi hay nhắn **0432 741 777**

M63

Nhà hàng - Darlinghurst NSW



Đã làm thành công trong nhiều năm qua. Vị trí tốt và nằm ở ngay trung tâm của Darlinghurst, một khu sầm uất ăn uống ngay trên phố chính của thành phố Sydney. Gần đây vừa tân trang lại, không có gì có thể chê được với căn bếp và quầy bar. Bếp rộng thoải mái và phù hợp cho các loại thực đơn Âu, Á. Vào là làm ngay không cần chi phí điều gì. Tiền thuê thấp không outgoings. Sang giá \$80,000.

Xin vui lòng gọi **0449 049 952** và chỉ nói tiếng Anh

Food Court Footscray Market Vic

M63

Đã làm lâu năm kinh doanh tốt trong trong Food Court của Footscray Market luôn tấp nập đông khách. Trang thiết bị đầy đủ. Dàn bếp và dàn hút mới toanh vừa gần xong. Sẽ hướng dẫn trong thời gian đầu. Xin gọi hay nhắn tin cho Nhung **0410 359 699** hoặc **0433 756 849**, xin nói tiếng Việt hay tiếng Anh.



Nhà hàng Footscay Vic

M63



Vì lý do sức khỏe cần sang gấp một nhà hàng vùng Footscray. Vị trí tốt trên đường chính khu Việt Nam tấp nập. Trang thiết bị đầy đủ, bếp rộng rãi tiện nghi, có thể nấu đủ các loại thực đơn Âu & Á v.v... Nhà hàng đã làm lâu năm, đang đông khách hiện thu nhập ổn định cao.

Xin gọi hay nhắn tin (03) **9687 41330** hay **0401 766 518** hoặc **0434 568 636**, xin nói tiếng Anh hay tiếng Việt.

Bakery & Coffee Shop \$210,000 Croydon Vic 3136

M63



Đã làm lâu năm, kinh doanh tốt. Vị trí thuận lợi ngay trung tâm thương mại trên đường cái của khu Croydon sầm uất tại Melbourne Vic. 3136. Shop sạch đẹp có cửa sau. Trang thiết bị máy móc đầy đủ và mới toanh vừa tân trang thay mới còn bảo hành. Hiện thu nhập cao 8700 - 9500 mỗi tuần. Sang giá \$210,000. Và đồng thời cũng cần một cô bán hàng.

Xin gọi tiếng Việt **0410 799 663** hay tiếng Anh **0414 090 351**

Pizza & Pasta Takeaway Newcomb Geelong Vic

M63



Thành lập lâu năm kinh doanh ổn định. Vị trí tốt ở Newcomb Geelong Vic. Doanh thu mỹ mãn tiền mặt, trang thiết bị đầy đủ. Hợp đồng lâu dài thuê rẻ, Hiện kinh doanh 6 đêm mỗi tuần, hoạt động sau 4 giờ chiều. Chủ nghỉ hưu sau 20 năm thành công mỹ mãn. Sang lại giá \$65,000 WIWO.

Xin gọi **0414 776 892** Sau mỗi trưa. Xin vui lòng nói tiếng Anh.



Pizza Shop - Inner West

Vị trí tốt đã làm lâu năm đang đông khách. .

Hiện chỉ mở 6 đêm từ 5 - 10pm Thứ Ba - Chủ Nhật, chủ mới có thể mở thêm buổi sáng & trưa cho các bữa ăn. Hợp đồng thuê lâu giá thuê rẻ trực tiếp từ chủ nhà thân thiện. Shop mới set up, Trang thiết bị đầy đủ và còn mới toanh, sang lại rất tiếc.

Xin gọi hay nhắn tin. 0449 597 175
(English only)

M63

Shop Phụ tùng xe - Cabramatta NSW

M63

Hoạt động 35 năm, vị trí tốt trên đường Cabramatta Road ngay khu Việt Nam. Nhiều chỗ đậu xe, tiền shop rẻ. Shop 150 mét vuông, có hai phòng ngủ tiện nghi để cư trú lại tiệm hay cho thuê riêng. Hàng tồn đầy đủ các loại phụ tùng, cả đèn kính về xe. Sang bán lại giá thương lượng. Và đồng thời có một shop trống 150 mét cho thuê. Thích hợp làm medical centre / Hoặc làm shop bán lẻ / văn phòng các thứ.

Xin gọi hay nhắn tin: 9727 4386 - 0411 769 289
or 0422 125 740 (Việt & English)



Restaurant Newtown - NSW



Vị trí trên King Street là đường phố bận rộn nhất ở Newtown và với 10,000 lượt người qua lại mỗi ngày. Có 68 chỗ ngồi, trang bị đầy đủ với hệ thống camera CCTV, tủ đông mới, lò Tandoori, nồi chiên mới, quầy bar, hệ thống POS mới và 2 TV mới. Giá cho thuê 3100 \$ (bao gồm cả outgoings) mỗi tuần. Vui lòng liên hệ nếu bạn cần biết thêm chi tiết.

Please call 0421 887 574
(English Speaking)

M63



M63

Restaurant Revesby NSW

Đã thành lập lâu năm và đang kinh doanh ổn định với thu nhập tốt. Trang thiết bị đầy đủ, Hiện đang bán các loại thức ăn Việt Nam nhưng bếp rộng rãi tiện nghi có thể nấu đủ các loại thực đơn Âu hay Á. Vị trí tốt ngay trung tâm Revesby NSW rất tấp nập. Hai bên là đầy shop buôn bán sầm uất. Nhiều chỗ đậu xe dọc đường và carpark free. Hợp đồng dài hạn, thuê rẻ. Cần sang với giá 70,000 thương lượng.

Xin gọi 0450 701 009 or 9773 4280
(English & Vietnamese)

VẤN CHƯA XUẤT KHẨU ĐƯỢC CAM QUÝT TỪ ÚC VỀ VIỆT NAM



Sau tin Việt Nam mở cửa trở lại với trái cây Úc thì vương mắc về giấy phép vẫn chưa cho phép các nhà xuất nhập khẩu đưa cam quýt Úc lại với thị trường do chi phí vận chuyển quá cao.

Xuất khẩu trái cây của Úc sang Việt Nam trị giá khoảng 40 triệu đô đã bị ngừng từ tháng 1 năm nay do lo ngại về việc quản lý ruồi giấm.

Thỏa thuận đạt được cách đây ba tuần giữa Úc và Việt Nam, ngày 16/7, cho phép nhập các loại cam, quýt và nho từ Đông Úc mùa năm nay qua đường hàng không. Tây Úc được phép được chuyển hàng qua đường biển và phải xử lý sâu bọ bằng biện pháp giữ lạnh.

Tuy nhiên, những giấy phép đầu tiên được cấp cho các công ty nhập khẩu tại Việt Nam lại chỉ cho phép nhận hàng vận chuyển bằng đường biển đối với cam quýt của Úc. Việc này kéo dài thời gian và chi phí để xuất khẩu với loại quả chỉ đạt trị giá 1,1 triệu đô Úc mùa trước.

Bộ Nông nghiệp Úc cho biết trên trang webMICO của mình là giấy phép do Cục Bảo vệ Thực vật của Việt Nam "không đồng nhất với những điều kiện nhập khẩu đã được đồng ý trong hiệp định".

"Bộ Nông nghiệp sẽ tiếp tục tìm kiếm giải thích cấp thiết và rõ ràng về những điều kiện này."

Xử lý lưu trữ lạnh yêu cầu bảo quản trái cây ở nhiệt độ 3 độ C hoặc thấp hơn trong ít nhất 20 ngày.

David Daniels, quản lý thị trường tại Citrus Australia, cho biết anh thất vọng nhưng hi vọng những đối thoại cấp cao giữa Bộ Nông nghiệp và Việt Nam vào tuần này sẽ giải quyết được vấn đề.

"Giống như nhiều thị trường mới phát triển hệ thống kiểm dịch, thường có những trục trặc khi một chính sách mới được đưa ra," ông nói.

"Có vẻ như là có sự hiểu nhầm giữa các nhà chức trách của chúng ta và Việt Nam về giấy phép nhập khẩu. Mới chỉ có hai cái được cấp ra đến nay và điều kiện nhập khẩu không thể hiện những gì đã được đồng ý."

Việt Nam cấp giấy phép nhập khẩu cho cam quýt của Úc không giống những gì đã được thỏa thuận.



"Chính sách được đồng ý rất rõ ràng, trong đó việc xử lý lạnh là bắt buộc đối với trái cây từ Tây Úc và những lo ngại về sâu bọ khác từ các bang phía Đông Úc sẽ được quản lý qua việc kiểm tra."

"Giả định là hàng được chuyển qua đêm bằng hàng không."

"Chúng tôi hiện đã thấy bản dịch giấy phép được viết bằng tiếng Việt, và theo chúng tôi được biết Úc đang nỗ lực giải quyết những hiểu lầm."

Việc vận chuyển bằng hàng không không phải là vấn đề lớn đối với cam quýt vì chúng có thể đi bằng đường biển mà không ảnh hưởng đến chất lượng.

Bộ Nông nghiệp sẽ tiếp tục các cuộc nói chuyện ở Hà Nội với các nhà chức trách của Việt Nam về việc cho nhập những loại quả khác như trái cây mùa hè, anh đào và lê vào ngày 17 tháng 8. []

SĂN NAI

Tiến thẳng con lên đường đi học nội trú xa, ông Bố dặn con phải chăm học, ngoài ra phải biết giải trí. Ông nghĩ, nay con đã lớn và có nhu cầu sinh lý, vì thương con và không muốn nó phải bắt chước thói hư tật xấu từ bạn bè, nhất là nói phét; nên ông bố bảo nhỏ với con là cho phép con mình mỗi tháng đi thư giãn vài lần và nhớ ghi vào danh sách chi tiêu để ông thanh toán.

Và ông chỉ yêu cầu ghi vào khoản ấy là "săn nai" thì ông sẽ hiểu.

Vài tháng sau khi dò xem danh sách chi tiêu của thằng con, ông bố thấy như sau:

- Tháng 8 "săn nai ---\$50"
- Tháng 9 "săn nai, săn nai---\$100"
- Tháng 10 "săn nai ---\$50.....súng tết nòng.... sửa súng -- \$150"

NGHỈ HỌC

Cô giáo gọi điện cho học sinh thông báo: "Ngày mai cô bận nên cho các em nghỉ học". Cậu học sinh vui quá chạy đến nói với ông nội: - Mai cháu được nghỉ học ông cho cháu đi công viên chơi nhé. Người ông liền gọi điện cho cô thư ký của mình: -Mai anh có việc bận, để hôm khác em nhé. Cô thư ký liền gọi điện về nhà cho chồng của mình: -Anh yêu mai công ty em hủy chuyến đi công tác rồi, ngày mai mình đi chơi nhé. Người chồng của cô thư ký liền gọi điện cho cô giáo: -Em yêu ơi mai vợ anh lại ở nhà mất rồi, em đừng đến nhé. Thế là cô giáo lại gọi điện cho cậu học sinh mai lại đi học.



FOOTSCRAY VÀ KẾ HOẠCH PHÁT TRIỂN KHU PHỐ ĐẠI HỌC

Tham vọng của họ là biến khu vực, từng có tên gọi là “Footscary” với những vấn đề về ma túy và say rượu trong quá khứ, đang trên đà từ từ chuyển sang khu trung lưu này, thành một phố dành cho sinh viên kiểu Bologna ở Ý hay Tübingen ở Đức.

Đường Nicholson là một trung những phố trung tâm của Footscray và cũng là nơi có trung tâm VU MetroWest của Đại học Victoria.

Hiệu trưởng của Đại học Victoria, Giáo sư Peter Dawkins miêu tả dự án Footscray University Town là “một trong những hoạt động hấp dẫn nhất diễn ra ở Melbourne hiện nay”.

“Điều mà bạn không biết về những khu phố sinh viên này là bạn không biết nó bắt đầu từ đâu và sẽ kết thúc ở đâu,” ông nói.

Trường VU có cơ sở ở cả phía của khu vực trung tâm Footscray nhưng hiệu trưởng muốn VU sẽ hòa vào khu vực này hơn nữa. VU đã bắt đầu thực hiện những bước đầu tiên tại trung tâm đa văn hóa của Footscray.

Ngoài các cửa hàng ăn uống của người Việt, Châu Phi, và Trung Đông trên đường Nicholson, trường đã mở VU MetroWest, một khu mới dành cho sinh viên với cửa hàng bán sách, cà phê, khu triển lãm và công sở.

Trung tâm hiện đang có những sự kiện diễn ra mỗi tháng gồm các triển lãm nghệ thuật, “crafternoon”- buổi dạy làm các sản phẩm thủ công và một giải bóng bàn sôi động.

Trường còn tham gia nghiên cứu và giảng dạy tại Bệnh viện Western Hospital ở Footscray và tòa nhà Whitten Oval của đội bóng Western Bulldog, cũng như giữ quan hệ tốt với Trung Tâm Nghệ thuật Cộng đồng của Footscray.

“Chúng tôi đang xem xét cung cấp WiFi toàn bộ khu vực nhằm giúp giữ liên lạc giữa trường và toàn bộ khu phố để bạn có thể luôn ở trong trường dù bạn ở một quán cà phê hay trong trường,” Giáo sư Dawkins nói.

Hiện có khoảng 20 nghìn sinh viên đang sống ở Footscray, có lẽ vì lý do đây là khu có

Đại học Victoria (VU) và Hội đồng Thành phố Maribyrnong công bố kế hoạch 10 năm để biến khu vực Footscray, thuộc vùng Đông Tây thành phố Melbourne, thành một trung tâm sáng tạo và đổi mới.

Footscray cũng được biết đến là một trong những khu tập chung cộng đồng người Việt lớn tại thành phố Melbourne.

giá cả phải chăng nhất so với các khu thuộc phạm vi 10 cây số quanh trung tâm thành phố Melbourne.

“Chỗ ở cho sinh viên sẽ là một phần rất quan trọng và nó đang phát triển quanh Footscray với các hình thức và mức giá khác nhau,” Giáo sư Dawkins nói.

“Không chỉ có sinh viên của Đại học Victoria có thể sinh sống ở Footscray mà còn có sinh viên của các trường khác nữa. Điều này sẽ giúp tạo nên một khu phố nhiều sắc màu, tri thức và sáng tạo.”

Ông cho biết Footscray đã thay đổi và đại học của ông muốn là một phần trong thay đổi đó.

“Miền Tây là khu vực phát triển nhanh nhất ở Melbourne và Footscray là cổng vào phía Tây,” Giáo sư Dawkins nói.

“Nó rất nhiều màu sắc và sáng tạo với nhiều ngành sáng tạo đang phát triển và chúng tôi muốn giúp thay đổi bộ mặt của Footscray thành một địa điểm của đổi mới.”

Giáo sư Dawkins và Thị trưởng của Maribyrnong, ông Nam Quách sẽ tổ chức một buổi thảo luận tại VU MetroWest về sáng tạo vào 6: 30 tối thứ Hai 27/07. Và sẽ có kiến trúc sư Rob McGauran và Austin Ley từ Văn phòng Thành phố Thông minh của Hội đồng Thành phố Melbourne tới tham dự. []

Di chúc

Giận diên người, bà gọi điện thoại cho người khắc mộ bia thay đổi chữ trên mộ. Người này trả lời:

- Thưa bà tôi đã khắc dòng chữ “Xin yên nghỉ” như bà dặn. Nay nếu làm cái khác sợ không kịp.

- Thế có thể thêm mấy chữ được không ?

- Thêm thì được nhưng đừng quá sáu chữ.

- Được, ghi vào dưới dòng đã khắc thêm năm chữ “cho tới khi gặp tôi”.



KHÁM PHÁ BÍ MẬT SAU NHỮNG CẢNH CỬA LUÔN ĐÓNG Ở MELBOURNE

Điều gì khiến hàng trăm người xếp hàng ngoài đường trong một ngày lạnh lẽo ở Melbourne? Cơ hội để được xem những gì phía sau những cánh cửa thường luôn đóng.

Người dân Melbourne rất tự hào về thành phố của mình – luôn sẵn sàng chia sẻ những điểm đến yêu thích cũng như nhiều hàng ăn quán đồ uống mình thường đi. Và họ không thích gì hơn là khám phá một điều gì mới mẻ, đặc biệt nếu nó là cái gì đấy cổ kính. Đó cũng là lý do tại sao vào một ngày cuối tuần lạnh nhất của Melbourne lại có nhiều người chịu xếp hàng hàng giờ để được vào tham quan những ngôi nhà thường không được mở cửa cho công chúng.

Chương trình Open House Melbourne (Mở cửa Nhà ở Melbourne) đã cho hàng nghìn người sống ở Melbourne cơ hội tìm hiểu về lịch sử, ngắm những thiết kế kiến trúc độc đáo và khám phá thế giới bên trong nơi họ sống, làm việc và vui chơi.

Kai McCubbing tự nhận mình là thổ địa với kiến thức về thành phố nơi anh luôn gọi là nhà. Anh đã chớp ngay



cơ hội để có thể dành ngày cuối tuần đi khám phá các công trình được mở cửa trong chương trình Open House Melbourne.

“Chúng tôi có văn hóa lễ hội rất mạnh ở đây. Đây là một cơ hội mới để trải nghiệm với chúng tôi.”

“Chúng tôi dành rất nhiều thời gian ở bên ngoài. Chúng tôi cảm

thấy mình biết nhiều về Melbourne. Hôm nay là cơ hội để thấy những gì được giấu sau những cánh cửa khép kín. Những thứ mà chúng ta thường xem nhẹ.”

McCubbing cho biết sự kết hợp giữa mới và cũ là điều khiến Melbourne thật sự khác biệt.

“Có rất nhiều nơi liên quan đến di sản. Nhưng những nơi này được mở cửa để thể hiện chúng ta đã kết hợp cũ và mới thành công như thế nào xung quanh thành phố.”

Anna Downes đến từ Anh và có kế hoạch đến sống và làm việc ở Úc trong một năm.

“Tôi muốn biết nhiều hơn về Melbourne và lịch sử của nó. Tôi đã tham quan nhà chính phủ và vài triển lãm nghệ thuật.”

“Ngày qua ngày, mọi người bước đi trên các con phố và họ không thật sự biết bên dưới lòng đất và trên đầu họ thật sự có gì.”

“Tôi nghĩ là việc biết những gì xung quanh chúng ta và điều gì tạo nên cuộc sống ở thành phố này rất có ích.” []



Thử nước tiểu

Hai bệnh nhân gặp nhau ngoài hành lang, một người thấy người kia bồn chồn lo lắng

Người này tò mò hỏi:

Trông bác có vẻ lo lắng, chắc bác có bệnh tình gì trầm trọng lắm?

Tôi đến đây để thử máu.

Chỉ có thế à? Không biết người ta sẽ làm gì khi thử máu hả bác?

Muốn thử máu, họ sẽ cắt tay của... tôi. Trời ơi, mới nghĩ đến đã thấy rùng cả mình!

Nghe vậy, anh chàng kia mặt mày xám ngắt, cứ thọc tay vào túi quần, rồi run lên bần bật.

Ông già hỏi:

Anh trẻ làm sao thế? Sao khi không lại hoảng sợ lên thế?

Tôi đến để thử... nước tiểu.

TRANG TRẠI VÙNG BẮC QUEENSLAND

Trang trại nuôi gia súc & đất bất động sản vùng phí Bắc bang Queensland quanh năm ấm nắng mặt trời. Diện tích lý tưởng mệnh mông với 613 mẫu Anh tương đương 248 ngàn 326 ha đồng cỏ thảo nguyên ngút ngàn.

Đã được chia làm 4 bằng khoán đất (4 titles) riêng biệt.

Thế đất đẹp, với 6 cây số giòng sông vĩnh viễn xuyên qua trang trại với lượng nước dồi dào có nước quanh năm, và lượng mưa 3000mls/mùa.



Vị trí tiềm năng giáp ranh với vùng Di Sản Thế Giới và Lâm Viên Quốc Gia. Quang cảnh tuyệt mỹ nhiều căn hộ cư dân sống nhấp nhô từ bờ sông lên đến ngọn đồi.

Trang trại tọa lạc gần khu thị tứ với các tiện nghi như bưu điện, tiệm bán báo, cảnh sát, trạm xe cứu thương, tiệm thịt, khách sạn, parking, và các cơ sở thể thao. Chỉ vài cây số là đến 2 trường học chính trong vùng.

Sát cạnh vùng biển yên vắng. Ngoài ra muốn đến thành phố Cain chỉ lái 2 tiếng, hoặc 3 tiếng là đến Townview là những vùng nghỉ mát danh tiếng của Queensland.

Trang trại hiện đang bận rộn với chuyện chăn nuôi gia súc trong một năm. Có thể tái hợp đồng cho thuê chăn nuôi bò cừu lâu hơn nếu muốn.

Đây là một trang trại lý tưởng cho gia đình đầu tư và kinh doanh theo phong cách Úc.

Bán 2.000.000 hoặc thương lượng gần giá này.

Xin liên hệ:

Email: kiely122 @ bigpond.com

Tel.: International: +61 740 93 391 Tại Úc (07) 40 93 391

Di động hay SMS: 04 38 451 798 (xin nói tiếng Anh)

Có thể xem thêm thông tin tại: <http://www.OzGoodBusinessForSale.com> (farmland)

Điều bình thường mà ai cũng biết là các phụ huynh đều dành nhiều thời gian lo lắng đến tương lai của con cái, nhưng liệu họ có biết bọn trẻ cũng có những lo ngại của mình không?

64 phần trăm các em được khảo sát cho biết các em cảm thấy hạnh phúc hầu như mọi lúc

Chương trình thời sự của ABC dành cho thiếu nhi Behind the News (Đằng sau Bản tin) đã khảo sát hơn 20 nghìn trẻ em Úc để tìm hiểu điều gì khiến các em hạnh phúc hay buồn rầu.

Những gì mà các em lo nghĩ, khá bất ngờ, cũng giống những gì người lớn lo lắng.

Điều gì khiến trẻ em Úc lo lắng

“Giống như người lớn, trẻ em cũng có lo lắng và nỗi sợ hãi, và các em cũng có những lúc mà chúng cảm thấy ổn hay hạnh phúc,” bác sĩ tâm lý Kirrilie Smout nói.

“Nếu chúng ta hiểu rằng thay vì nghĩ rằng tuổi thơ chỉ có mỗi kem và bướm bướm thì chúng ta sẽ ổn hơn rất nhiều nếu thật sự giúp trẻ đương đầu với những trải nghiệm tiêu cực và những cảm xúc tiêu cực mà chúng gặp phải.”

Nghiên cứu chỉ ra rằng các phụ huynh đều đánh giá thấp về những mức độ lo lắng của con về nhiều vấn đề trong cuộc sống theo cô Smout. Và khảo sát chỉ ra rằng 43 phần trăm trẻ em lo lắng về tương lai của mình nhất và luôn nghĩ đến nó.

“Một phần của điều này là vì trẻ em không biểu lộ những lo lắng của mình giống như người lớn,” cô nói. “Trẻ em sẽ thường luôn nhảy nhót xung quanh và có vẻ hạnh phúc, thích thú những gì chúng đang làm nhưng chúng không giỏi lắm trong việc dùng từ ngữ để nói ra những gì mình lo lắng.”

Ai là người mà trẻ em Úc nói về những vấn đề của chúng

Khi trẻ em cảm thấy thật sự xấu hổ về điều gì, chúng thường không nói với ai, theo chuyên gia tâm lý về sinh trưởng Tiến sĩ Richard O’Kearney.

“Một trong những lí do ngăn cản chúng thổ lộ là vì sợ rằng không biết mọi người mọi người nghĩ như thế nào khi chúng nói với họ về những lo lắng của mình,” ông nói.

“Đối với những nhóm trẻ khác thì có thể là chúng không ở hoàn cảnh mà chúng nghĩ rằng những lo ngại của mình sẽ được lắng nghe một cách nghiêm túc. Chúng có cảm giác không được phụ huynh để ý đến ở trong nhà – đặc biệt là con trai thường bị dạy là phải đàn ông lên và các em đáng nhẽ không nên lo lắng về điều gì cả.”

Kids Helpline – đường dây giúp đỡ trẻ em – là một dịch vụ tư vấn qua điện thoại miễn phí dành cho trẻ nhỏ. Người phát ngôn John Dalglish cho biết “không lấy làm ngạc nhiên là một nửa số người gọi cho chúng tôi là trẻ em dưới 18 tuổi và về

Trẻ em ở Úc lo lắng về điều gì?



các vấn đề quan hệ gia đình.”

“Các em hoặc lo lắng về quan hệ giữa chúng với phụ huynh hoặc quan hệ giữa chúng và các thành viên khác trong gia đình, hoặc lo lắng về gia đình của mình hay những gì gia đình của các em đang phải trải qua.”

Hai phần ba trẻ em bị bắt nạt

Hai phần ba số trẻ em được khảo sát cho biết chúng từng bị bắt nạt ở một thời điểm nhất định và trong số đó thì 39 phần trăm cho biết điều này kéo dài trong một năm hoặc hơn thế.

Ông Dalglish cho biết bị ăn hiếp là một vấn đề nghiêm trọng và ngày càng nhiều trẻ em cần được hỗ trợ về vấn đề này.

“Việc ăn hiếp trong cộng đồng ở Úc là rất cao,” ông nói.

“Thực tế ảo cũng là một phần căn tính (của một đứa trẻ) hiện nay như trong cuộc sống đời thường, vì thế việc bị ăn hiếp có thể xảy ra trên mạng internet. Nó có thể có những tác động lớn đến các em về tự tin và lòng tự trọng.”

Bắt nạt là một lo ngại đối với các em ở các nhóm độ tuổi đi học khác nhau.

Khảo sát cho thấy có nhiều trẻ từ độ tuổi 8-10 cho biết chúng từng bị ăn hiếp hơn. Điều này khó hiểu khi xét đến thực tế bên ngoài vì rất khó tin là thiếu niên 16 tuổi lại ít bị bắt nạt hơn là trẻ 8 tuổi.

Một trong những lí do dễ thấy lí giải cho điều này là việc tăng cường hiểu biết về từ “bắt nạt” giữa trẻ em, cô Smout cho biết.

“Chúng tôi đã rất nỗ lực để giảm thiểu việc bắt nạt và những xung đột trong trường học, và một phần kết quả là có rất nhiều nội dung giáo dục về việc đối xử với mọi người một cách khắt nghiệt và không thân thiện là không đúng,” cô giải thích.

“Nhưng đáng tiếc là tác dụng phụ của việc giáo dục này là nhiều trẻ em lại quá nhạy cảm với từ bắt nạt, các em nhạy cảm quá đối với việc bị đối xử không

thân thiện và dùng từ bắt nạt không chính xác... Thực tế những gì các em cảm thấy là xung đột giữa các bạn cùng lứa. Xung đột giữa các bạn cùng lứa xảy ra thường xuyên, hàng ngày, và đó là điều mà chúng tôi giúp các em hiểu hơn – nhưng đó không phải là ăn hiếp, bắt nạt.”

Tin tốt lành là chỉ có một số phần trăm nhỏ trẻ lo lắng quá nhiều.

Trẻ em Úc có thường lo lắng không

“Chúng ta thường cho trẻ ấn tượng là lo lắng là xấu và lo âu là một bệnh tâm lý, và ở mức độ nào thì lo âu cũng đáng lo ngại,” cô Smout nói. “Ngược lại điều mà chúng ta nên nói với trẻ là việc lo lắng là bình thường, chúng ta ai cũng lo lắng cả và một số người không may mắn lo lắng nhiều hơn người khác.”

Thanh thiếu niên thường lo lắng thường xuyên hơn là trẻ nhỏ, khảo sát cho thấy.

Thiếu niên lo lắng nhiều hơn trẻ nhỏ

Ngoại hình là một mối lo lắng đối với cả trai và gái, theo khảo sát thì con gái có vẻ muốn thay đổi cơ thể của mình hơn.

Điều này không bất ngờ, cô Smout nói, với nhiều khảo sát và nghiên cứu chỉ ra rằng các cô gái mới lớn lo lắng về cơ thể của mình hơn.

Ngoại hình là lo lắng đối với cả hai giới

Cuối cùng, con trai và con gái đều cảm thấy hạnh phúc như nhau, với 64 phần trăm cho biết các em cảm thấy hạnh phúc hầu như mọi lúc.

Trẻ em Úc có thường cảm thấy hạnh phúc

Trong khi đa số cảm thấy hạnh phúc thì câu hỏi đặt ra là tại sao một phần ba trẻ em Úc lại cho biết chúng thường không vui.

“Trẻ em cũng trải qua những giai đoạn khó khăn trong cộng đồng. Điều đó thường ít được nhận biết và tầm quan trọng của cảm giác của các em không công nhận,” ông Dalglish nói.

“Trấn an các em là việc tìm kiếm sự giúp đỡ là điều tốt và khá bình thường khi ai đó bị sức ép hay căng thẳng đi tìm sự giúp đỡ.”

Để thực hiện khảo sát BTN Happiness Survey lần đầu tiên này, các em nhỏ tự nguyện điền vào một mẫu đơn trực tuyến, thường là dưới sự giám sát của giáo viên và trả lời các câu hỏi về nội tâm của các em. Các em được cung cấp các đường dẫn đến thông tin về dịch vụ sức khỏe sau khi hoàn thành khảo sát. []

Computer Shop Glenroy Vic

M63

Hoạt động gần 20 năm, chuyên bán và sửa Laptops, Computers, Apple Mac, Ipad, phone cards, v.v...Rất đông khách người Úc. Làm on-site service cho nhiều công ty vùng Glenroy và phụ cận.

Xin gọi Hiếu:

0403 121 968 or email:handmpro@tpg.com.au.



Noodle Bar Northern QLD

M63



Đã làm lâu năm kinh doanh rất thành đạt. Vị trí tốt nằm ở vùng Bắc Queensland. Đây là cơ hội tốt không nên bỏ lỡ. Vì lý do sức khỏe, sang lại với giá dễ dàng thương lượng. Nếu thấy thích hợp

xin gọi, hay nhắn tin cho Linh số 0497 644 364 xin vui lòng nói tiếng Anh hay Chinese.

Gift & Bargain Shoop Kyabram Vic.

M63



Vị trí tốt nằm trên đường cái ngay trung tâm thị trấn Kyabram Vic., cách Melbourne vài giờ xe về hướng Bắc. Đã làm lâu năm, hiện đang kinh doanh ổn định, thu nhập tiền mặt tốt. Hợp đồng lâu dài, tiền thuê shop rẻ. Thích hợp cho gia đình yêu thích kinh doanh phong cách ở vùng trị trấn yên lành vùng ngoại ô.

Xin gọi 0433 110 877 hoặc 0481 234 809.

Nail & Beauty - Kogarah NSW

M63



Hiện đang hoạt động rất đông khách. Thu nhập cao, shop đẹp, đầy đủ mọi tiện nghi. Nằm ngay vị trí tốt. Vì lý do sức khỏe cần sang gấp, giá cả thương lượng dễ dàng.

Xin gọi 0415 394 174 (Nói tiếng Anh hay tiếng Việt)

Flame Grilled Chicken Eastern Subs NSW

M63



Đã làm lâu năm từ 2002 thành công tốt đẹp. Hiện kinh doanh 6 ngày mỗi tuần - nghỉ Chủ Nhật. Chuyên bán gà BBQ nướng lửa than, bánh mì kẹp, và các loại fish & chips. Trang thiết bị toàn hảo. Bao gồm luôn phòng lạnh coolroom và nhà bếp dùng cho kinh doanh. Toàn quán vừa mới tân trang sạch đẹp. Hợp đồng lâu dài tiền thuê rẻ chỉ \$59,500 mỗi năm - Thương lượng \$225,000. Xin gọi hay nhắn tin Jim 0434 651 215 (tiếng Anh)

Pizza & Cafe Takeaway

M63

Đã được thành lập như là một doanh nghiệp gia đình trong nhiều năm qua. Vị trí tốt nằm trong một khu vực đông dân cư. Thu nhập mỹ mãn. Kinh doanh Pizza & Cafe takeaway và giao đến nhà... Trang thiết bị đầy đủ. Thích hợp hai vợ chồng hay đôi bạn cùng làm.



Giá sang 100,000 Xin gọi hay nhắn cho Christ 0481 284 262 (English speaking)

Newsagency

M63

3 trong một sách báo, vé số lottery và các mặt hàng bán lẻ. Vị trí tốt vùng Modialoc Vic, Đang thu nhập mỹ mãn. Đừng bỏ qua cơ hội này. Giá \$450,000 + hàng tồn.

Xin gọi Trân Tran 0401 963 367



Hair & Beauty Supplies.

M63



Cung cấp đầy đủ các sản phẩm thương hiệu lớn các loại kem chăm sóc da & tóc. Đã thành lập lâu năm, hiện đang kinh doanh 4 ngày mỗi tuần trong chợ Dandenong Market Dandenong Vic. WIWO \$20,000 + Stock trị giá chừng \$15,000 đến \$20,000

Xin gọi hay nhắn tin Michael - 0409 762 936 (English Speaking)

TẠI SAO CHÚNG TÔI *YÊU Melbourne*



Các điều xếp hạng quốc tế là một yếu tố, nhưng nếu bạn thật sự muốn biết cuộc sống ở thành phố đáng sống nhất thế giới như thế nào, hãy hỏi những người dân ở đó.

Melbourne nhận danh hiệu là thành phố đáng sống nhất lần thứ 5 liên tiếp và mặc dù những yếu tố mà Tổ chức Kinh tế đưa ra như an toàn, y tế và môi trường rất quan trọng thì khi hỏi những người dân sống ở đây về điều họ yêu thích nhất về nơi này lại cho thấy một danh sách những yếu tố thú vị tạo nên cuộc sống và tâm hồn của thành phố này.

Đây là một số cảm nhận của các nhân viên thuộc ABC International tại Melbourne chia sẻ về thành phố họ đang sinh sống.



Những con sông và nguồn nước

Tôi sống ở Melbourne và các vùng quanh thành phố gần như cả cuộc đời của mình. Hiện nay, tôi sống ở khu vực nội đô phía Tây, Footscray, một khu vực rất đa văn hóa với nhiều người Việt Nam và Đông Phi nhập cư. Mỗi ngày hành trình đến văn phòng luôn nhắc tôi về lịch sử lâu đời và liên hệ văn hóa của Melbourne gắn với nguồn nước của nó.

Tôi đạp xe dọc sông Maribyrnong, được những người Wurundjeri đặt cho, và đi qua Cảng Melbourne, một trong những cảng biển bận rộn nhất của Úc.

Nơi đây những công hàng được kéo bởi những chiếc thuyền bí xú, nhiều sắc màu qua gầm cầu West Gate để đến nơi lưu giữ nhìn như những khối lego xếp hình khổng lồ.

Tôi đi ngang Victoria Docklands nơi tôi có thể nhìn thấy một chiếc thuyền buồn của Trung Quốc hay một chiếc phà, và khi đi dọc sông Yarra, chính là nơi Melbourne bắt đầu được hình thành. Người Melbourne sử dụng con sông này mỗi ngày nên luôn có nhiều hoạt động thú vị ở đây. Trên đường đi làm, tôi thường thấy những con thiên nga bơi cùng con của chúng, Thuyền rồng và những người chèo thuyền.

Trên đường về nhà, tôi từng bị giật mình bởi màn phun cầu lửa lớn nhất thế giới dọc Crown Promenade, ngắm thuyền đáy bằng trong ánh hoàng hôn, pháo bông và những đoàn cổ động viên bóng đá trên đường đến sân vận động.

Nghệ thuật đường phố

Melbourne nổi tiếng với những con hẻm và đặc biệt là graffiti và nghệ thuật đường phố bao phủ chúng. Nó trở thành một điểm thu hút nhiều người đến đây để chụp ảnh.

Một trong những việc tôi thích làm là đi bộ quanh các con hẻm để xem có những tác phẩm đường phố mới nào không. Tôi đặc biệt thích Hosier Lane, gần Federation Square, nơi có những tác phẩm nghệ thuật đường phố tuyệt nhất trên thế giới. Một địa điểm nữa tôi yêu thích là Union Lane – nó rất dễ tìm vì gần ngay khu mua sắm ở phố Bourke.

Những con hẻm luôn đầy màu sắc do rất rất nhiều những nghệ sĩ, những người dùng những con hẻm này là khung vẽ nên những sáng tạo của họ. Nó là những điểm đến tuyệt vời, đầy sáng tạo.

Bất cứ hướng mắt đi đâu bạn cũng sẽ thấy một hình thức nghệ thuật nào đấy – và rất có thể những hình vẽ mới chỉ được vẽ vài giờ trước đó.

Những bức tường luôn thay đổi và

những hình vẽ cũ luôn được thay mới. Ngay cả dưới nền đất cũng có những tác phẩm khác nhau.

Một chuyến dạo chơi qua những con hẻm tại Melbourne rất có thể sẽ cho bạn cảm hứng để tạo nên một tác phẩm nghệ thuật của – dù là bất cứ hình thức nào.

Con người

Một trong những điều tôi thích khi sống ở Melbourne là con người ở đây.

Từ trung tâm của Federation Square tôi có thể nhìn thấy mọi người đi xe đạp, gặp nhau để cùng chạy vào buổi tối, lên tàu điện hay đi dạo quanh những lễ đường của các con hẻm, chụp hình với những tác phẩm đường phố. Nó luôn nhắc tôi rằng con người của Melbourne rất đa dạng và thú vị như những công trình ở đây.

Vào một buổi tối thứ 7 bất kỳ nào cũng có thể có các buổi nhạc rock, múa bale, một trận bóng quan trọng hay một tiết mục biểu diễn dành cho cộng đồng. Và chúng diễn ra cùng một lúc, hoạt động nào cũng đông đảo những người đến tham gia với điều mà họ đam mê, ở thành phố mà họ yêu mến.

Những người dân sống ở đây tạo ra sự hấp dẫn của thành phố, họ thú vị, tham gia và chia sẻ không gian của thành phố mà chúng ta đang sống và khiến nó trở nên tuyệt vời.

Những di sản văn hóa

Là một điểm đến nhiều người khao khát không chỉ là một hiện tượng ở thời hiện đại đối với Melbourne. Trong những năm của thập niên 1850, việc phát hiện trữ lượng vàng tại Victoria khiến dân số ở đây bùng nổ và nơi đây từ một thuộc địa

Massage shop

M63



Vị trí tốt tại Helensvale, QLD, Giá thuê \$2000/tuần, lợi nhuận 15 ngàn/ tuần. Sang giá \$36,000.
Xin gọi 0424 665 438

Kebab

M63



Đã làm 2.5 years vị trí tốt Blacktown NSW. Đang bán các loại thức ăn nóng và lạnh, gà nướng than, cà phê, bánh pizza, PIDE. Có trang web nhận order và giao đến nhà <http://www.mainstreetkebabs.com.au>.
Xin gọi John 0400 015 941 (xin nói tiếng Anh)

Bakery & Cakes

M63



Shop Đã làm lâu năm, kinh doanh với lượng khách ổn định. Hiện đang hoạt động tốt, vị trí tốt ngay trung tâm Bondi Junction luôn đông du khách. Hai bên là shopping strip.

Xin gọi Trâm 0401

869 127 or 0439 069 418

Deli & Salad Bar

M63



Hai doanh nghiệp trong một. Nằm ở Penrith NSW. Đang kinh doanh tốt, Sang giá 85.000 + hàng hóa Gọi 048 816 866

Food Suplies

M63



Cung ứng các loại thực phẩm cho nhà hàng, quán cà phê và cửa hàng takeaway. Thu nhập tốt tiền mặt. Dễ điều hành. Sanh doanh nghiệp + 2 xe Isuzu loại phòng lạnh, tủ Freezers, Coolrooms v.v.. Sanh giá thành lập 600 + hàng tồn.

Gọi Louis 0410 118 060 (nói tiếng Anh).

Computer

M63



Vị trí tốt trong shopping centre lớn vùng Mount Ommaney Brisbane. Sang gấp chỉ \$20,000.00. Sắp có con nhỏ, vợ phải đi sanh và chăm sóc em bé, không thể trông coi tiệm.

Gọi 0402967440 (t/Anh)

M63

Shop Phụ tùng xe Cabramatta NSW



Hoạt động 35 năm, vị trí tốt trên đường Cabramatta Road ngay khu Việt Nam. Có hai phòng ngủ tiện nghi để cư trú lại tiệm hay cho thuê riêng. Hàng tồn đầy đủ các loại phụ tùng, Sang bán

lại giá thương lượng. Và đồng thời có một shop trống 150 mét cho thuê. Thích hợp làm medical centre / Hoặc làm shop bán lẻ / văn phòng các thứ - Xin gọi hay nhắn tin: 9727 4386 - 0411 769 289 or 0422 125 740

Restaurant - Bentleigh Victoria

M63

Fully Lic, 130 chỗ. Vị trí tốt ngay trung tâm Bentleigh Vic. Hai bên là dãy mua bán với shops, văn phòng, và khách vãng lai luôn tấp nập. Hiện kinh doanh 7 ngày / tuần. Nhà hàng có thêm quầy bar lớn tiêu thụ một lượng nhiều bia rượu cho các booking đặt chỗ tiệc party v.v... Vì phải ra nước ngoài. Sang lại thương lượng. Gọi / nhắn tin 0425 025 295 và 0403 116 098 (English speaking)



phát triển thành một trong những thành phố giàu nhất thế giới vào những năm 1880. Những trang sử này của Melbourne vẫn còn thấy được đến ngày hôm nay nhờ vào việc nhiều tòa nhà từ thời này vẫn được bảo tồn và đưa vào sử dụng.

Một trong những nơi tôi yêu thích nhất là Thư viện bang Victoria nằm ở phố Swanston, với những phòng đọc mái vòm lấy ánh sáng từ trần, nơi tôi dành rất nhiều thời gian để nghiên cứu

Tìm được một điểm tốt ở khu vực công cộng? Không có vấn đề gì cả! Cứ tiếp tục, hướng ống kính đi và chụp!

Thế giới ẩm thực phong phú

Nếu bạn muốn một trải nghiệm ẩm thực toàn cầu thì Melbourne là nơi cần đến. Có hơn 140 quốc tịch trên thế giới sống cạnh nhau ở Melbourne – một thành phố được biết đến với sự đa dạng văn hóa. Và một trong những cách để

đơn giản là BBQ thịt nướng kiểu Hàn. Cần một món ăn lạ hơn? Bạn có thể thử đồ ăn Nepal hay ăn đồ Ấn Độ và nghe nhạc Bollywood. Không kể đến một quán ăn của Myanmar với bức chân dung lớn của bà Aung San Suu Kyi.

Đến những khu nội đô của thành phố như Brunswick lại là một trải nghiệm hoàn toàn khác. Hãy thử các món ăn Trung Đông hai bên đường Sydney Road. Món kebab, falafel – bánh viên chiên, shawarma – thịt nướng kẹp bánh mì, hay món xà lách tabbouleh được phục vụ tại rất nhiều các nhà hàng của Leban hay Trung Đông ở đây. Trong khi đó tại Đông Brunswick, nơi tôi sống lại có rất nhiều các nhà hàng Địa Trung Hải với các món ăn Ý, Thổ Nhĩ Kỳ, Hi Lạp, Morocco và cả Iran.

Phố Brunswick St ở Fitzroy là khu vực để đi săn đồ ăn yêu thích nhất của tôi. Liệu có một nơi nào khác trên thế giới bạn thấy một hàng ăn chay cạnh hàng cá tẩm bột và khoai tây rán kiểu Anh; một quầy bán bánh crepe kiểu Pháp bên dưới một nhà hàng kiểu Châu Phi và một quán anh nhanh bán bánh mì kẹp kiểu Mỹ nằm đối diện một quán bar bán món tapas kiểu Tây Ban Nha? Người Melbourne tự hào về căn tính đa văn hóa của mình và chúng tôi rất tôn trọng những văn hóa và ẩm thực khác. Chào mừng bạn đến ngôi nhà của tôi!

Tốt cho trái tim

Tôi sống ở Melbourne được khoảng hai năm rưỡi rồi. Lý do tôi chuyển đến đây sống từ London là để có thể sống với người mình yêu và đó có lẽ là quyết định đúng đắn nhất của tôi!

Thêm vào đó, khí hậu Melbourne có thể đôi lúc khá đông lạnh nhưng nó tốt hơn thời tiết của Anh nhiều. Thời tiết điển hình của Anh có thể rất khoa đoán và bạn không thường thấy ánh mặt trời. Tôi yêu mùa Xuân và Hè ở Melbourne, khi có rất nhiều ánh mặt trời. Tôi thỉnh thoảng nhớ tuyết nhưng nó không làm thành phố kém lãng mạn tí nào.

Cuộc sống ở Melbourne, Úc dễ dàng hơn rất nhiều so với sống ở Châu Âu. Người Úc rất dễ tính và vui vẻ và tôi thật sự có thể nói mình cảm thấy Melbourne là nhà của mình hơn ở Anh.

Đối với tôi, Melbourne không chỉ là thành phố đáng sống nhất thế giới, nó là nơi có trái tim của tôi.

Hồ bơi Harold Holt

Tôi vẫn thắc mắc là tại sao và ai lại có ý tưởng đặt tên cho một cái bể bơi bằng tên của một thủ tướng bị mất tích khi đi bơi, nhưng ngoài nó ra thì đó là bể bơi tuyệt vời nhất. Một bể bơi 50m ngoài trời, được làm ấm, khu spa ở trong và ngoài trời... quán cà phê. Có

“ Đối với tôi, Melbourne không chỉ là thành phố đáng sống nhất thế giới, nó là nơi có trái tim của tôi. ”

và tìm hiểu lịch sử của ngôi nhà tôi đang ở (vốn được xây vào năm 1888).

Một trong kiến trúc yêu thích nữa là Bảo tàng Hoàng gia và những khu vườn bao bọc quanh đó, nó vốn được dùng làm tòa nhà quốc hội đầu tiên của Úc sau khi thành lập Liên bang vào năm 1901.

Tòa nhà được xây dựng vào đỉnh điểm phồn thịnh của Melbourne để đăng cai tổ chức hội chợ Quốc tế năm 1880. Là một trong những kiến trúc kiểu nhà triển lãm còn sót lại duy nhất thế kỷ 19, Tòa nhà Triển lãm Hoàng gia được xem là báu vật của thế giới.

Tòa nhà và những khu vườn của nó với rất nhiều những loại cây bản địa của Victoria này được công nhận là Di sản Văn hóa Thế giới từ ngày 1 tháng 7 năm 2004, trở thành tòa nhà đầu tiên của Úc được vào danh sách này. Nó vẫn được sử dụng cho các chương trình triển lãm đến tận ngày hôm nay.

Màn đêm kỳ diệu

Trong bóng tối của màn đêm, một góc khác của thành phố tỏa sáng.

Luôn có một điều gì đấy kỳ diệu trước việc một thành phố chuyển mình sau khi ánh sáng cuối cùng của một ngày vụt tắt. Chứng kiến bầu trời đêm lấp lánh hé mở một góc khác của thành phố, chúng ta có thể biết thêm điều gì mới lạ hơn về Melbourne.

Là một người đam mê chụp ảnh phong cảnh, một trong những điều tôi yêu thích nhất về Melbourne là thành phố này rất thân thiện đối với giới mê nhiếp ảnh.

Đến từ Phillipines, điều này là một lần không khí tươi mát đối với tôi. Không như khi ở quê nhà, tại đây tôi có thể lấy máy ảnh ra, gắn một ống kính khủng lên nó và gắn lên giá đỡ mà không sợ bị tấn công hay bị lực lượng an ninh hỏi thăm.



hiểu hơn về những nền văn hóa khác là qua ẩm thực của nó.

Bạn chỉ cần đi qua những con phố chính ở khu trung tâm Melbourne là có thể thấy món ăn từ tất cả các nước Châu Á. Từ các món truyền thống của Thái đến các món tapas hiện đại kiểu Việt Nam. Lạc lối vào các con hẻm, bạn có thể gặp một quán ăn truyền thống Trung Quốc, nơi bạn có cảm giác như những bộ phim võ thuật cổ vậy, hay có thể là một quán ăn Nhật rất ngon hoặc



đủ không gian để nhiều gia đình, những người yêu bơi lội và mê phơi nắng tận hưởng thời của họ quanh bể bơi.

Ngoài bể bơi này thì Melbourne là một thành phố tuyệt vời cho những người yêu thể thao. Một năm bắt đầu với giải quần vợt, giải đua xe công thức 1 và cricket, tiếp theo đó là footy, rugby và cả bóng đá nữa... Các sân vận động đều nằm gần khu trung tâm thành phố, vốn là điều hiếm thấy ở những thành phố lớn.

Những công viên để vui chơi

Tôi yêu Melbourne vì nó có những công viên và khu bảo tồn tuyệt vời. Bạn cũng không cần đi xa để tìm chúng – chúng ở mọi nơi.

Đối với những người yêu thích công viên như chúng tôi, đó là cách tuyệt nhất để tận hưởng ngày cuối tuần: bọn trẻ chạy chơi xung quanh, đuổi nhau, người lớn đi dạo trong rừng trong ánh nắng chiều.

Khi chúng tôi đi du lịch nước ngoài, con trai và con gái của tôi đã rất vui khi đi khám phá những khu công viên mỗi nơi chúng tôi đến, có lẽ còn vui hơn khi thăm các danh lam thắng cảnh nổi tiếng của thành phố.

Mỗi khi chúng thấy một công viên nào đấy, chúng sẽ vội vịn đến đó chơi. Bảy công viên mà chúng tôi khám phá khi đi du lịch khiến bọn trẻ cảm thấy như được về nhà. Và tôi cũng cảm thấy như vậy.

Không có cóc

Tôi là một người dân đảo Solomon Islands và đã sống ở Melbourne được gần 15 năm.

Tôi đã sống ở hầu hết các thành phố lớn của Úc trừ Perth và Hobart, và tôi tự

thuyết phục bản thân là Melbourne là nơi tuyệt nhất!

Bên cạnh tất cả những gì thành phố này có, tôi thích cả khí hậu của nó – tất nhiên trừ những ngày nắng nóng lên đến 30, 40 độ vào mùa Hè.

Ồ còn một điều rất quan trọng nữa, Melbourne không có những con cóc như ở phía bắc và quê của tôi Solomon Islands. Tôi mắc bệnh sợ cóc – sự thật là hóa đá khi thấy chúng! Điều này khiến tôi lo rằng tôi sẽ phải làm gì nếu về lại quê nhà.

Tôi sẽ phải tìm cách nào đấy vì dù tôi yêu Melbourne đến đâu thì nhà vẫn là nơi trái tim của mình để lại và cũng như mọi người thường nói, bạn có đưa cậu bé ra khỏi đảo nhưng không thể lấy đi đảo trong tim cậu bé!

Hoàng hôn tuyệt đẹp

Điều tôi yêu thích nhất ở Melbourne là hoàng hôn. Sống ở phía Tây tôi luôn được ngắm hoàng hôn trên đường đi làm về.

Hoàng hôn từ đỉnh cầu West Gate Bridge đẹp ngợp thở. Màu sắc của bầu trời như một màn trình diễn ngoạn mục, cả thành phố rực sáng trong những tia nắng cuối cùng của một ngày. Dù mọi thứ chỉ diễn ra trong vài phút ngắn ngủi vì không được dừng xe trên cầu và đây cũng không phải là điểm ngắm hoàng hôn thì với tôi đấy là những phút tuyệt vời nhất khi bị kẹt xe trên đường về.

Ở Melbourne, bạn có thể tìm đến rất nhiều điểm để ngắm hoàng hôn. Không thể kể hết có bao nhiêu tòa nhà, sân thượng, bãi biển, công viên và cầu mà bạn có thể thưởng thức bầu trời đỏ rực rỡ trong ánh nắng cuối cùng. Nhưng dù ở đâu, cảnh vật sẽ luôn làm bạn phải ngạc nhiên và truyền những cảm xúc

tuyệt vời vào một ngày của bạn.

Nếu phải chọn một điểm, tôi sẽ đến SkyHigh ở Núi Dandenong. Nó có một đài quan sát rất tốt để bạn có thể ngắm bầu trời rộng lớn, nhuộm ánh mặt trời và thấy mặt trời từ từ lặn xuống chân trời với bóng của khu trung tâm thành phố Melbourne lấp ló ở phía xa. Thật tuyệt diệu. []

Con gái vâng lời

Mẹ cô dâu có một số quan điểm cổ hủ về hôn nhân, và bà truyện dạy cho con gái:

– Đừng bao giờ để chồng con nhìn thấy con hoàn toàn khỏa thân- bà khuyên- bao giờ con cũng phải mang một thứ gì đó trên người.

– Vâng thưa mẹ – cô gái vâng lời đáp.

Sau khi cưới hai tuần, cô gái cùng chồng sắp sửa lên giường thì anh chồng hỏi: “Em yêu, trong gia đình em có ai bị tâm thần không đấy?”

– Theo em biết thì không – cô gái trả lời- tại sao anh lại hỏi như vậy?

– Có đấy- anh chồng đáp- Chúng mình cưới nhau đã được hai tuần lễ vậy mà đêm nào em cũng đội cái mũ tịt tịt ấy lúc nằm trên giường.



5 MỐI ĐE DỌA HẠT NHÂN THẾ GIỚI ĐANG PHẢI ĐỐI MẶT

thời sự

Quan ngại về một cuộc chiến tranh hạt nhân đã giảm đáng kể trong 25 năm qua, kể từ khi kết thúc Chiến tranh Lạnh.

Tuy nhiên, một số sự kiện - bao gồm cuộc khủng hoảng hạt nhân Fukushima năm 2011, sự kiện Crimea sáp nhập vào Nga năm 2014, cam kết của Nhà nước Hồi giáo sẽ có một loại vũ khí hạt nhân vào năm 2015, và thỏa thuận hạt nhân gần đây với Iran - đã khiến các mối đe dọa liên quan tới hạt nhân xuất hiện trở lại trong cộng đồng.

Sự đa dạng và khó tiên đoán của những sự kiện này nhấn mạnh rằng ranh giới giữa một thảm họa hạt nhân có chủ đích và một vụ tai nạn nguyên tử đôi khi

16.000 vũ khí hạt nhân được biết đến trên hành tinh.

Phần lớn số vũ khí hạt nhân trên đều thuộc sở hữu của Mỹ và Nga, và phần còn lại của Vương quốc Anh, Pháp, Trung Quốc, Ấn Độ, Pakistan và Israel.

Mặc dù con số này đã giảm so với mức đỉnh lịch sử với 65.000 vũ khí hạt nhân vào năm 1986, các nhà khoa học ước tính chỉ cần khoảng 100 cuộc tấn công hạt nhân sẽ làm cho thế giới không còn là nơi có thể sinh sống.

Trong khi các chuyên gia cho rằng ngay cả trong trường hợp cực đoan, hầu hết các chính phủ cấp tiến sẽ tránh tung ra vũ khí hạt nhân - nhưng với sai lầm của con người và do tình hình chính trị

liên quan - kịch bản sử dụng vũ khí hạt nhân không phải là không thể xảy ra.

Theo tiến sĩ Euan Graham, Giám đốc an ninh quốc tế tại Viện Nghiên cứu Lowy, mặc dù giả định chung là vũ khí hạt nhân thực tế không sử dụng được vì chúng đã không được triển khai trong nhiều thập kỷ, "khi nhiều loại vũ khí và năng lượng hạt nhân được bổ sung cho các bên giao tranh, khả năng đấu vũ khí hạt nhân khó đoán trước sẽ cao hơn".

"Ngay cả khi chỉ có hai siêu cường vũ khí hạt nhân sau sự kiện Nagasaki, chúng ta đã tiến gần tới ngưỡng nguy hiểm", ông Graham nhận định thêm.

Mấu chốt dẫn đến tình trạng leo thang chiến tranh hạt nhân tiềm ẩn giữa các quốc gia là cuộc khủng hoảng tên lửa Cuba.

Hồi tháng 10 năm 1962, Mỹ và Liên Xô tham gia một cuộc giao tranh quân đội và chính trị căng thẳng kéo dài 13 ngày không phân thắng bại xung quanh việc lắp đặt các tên lửa có trang bị vũ khí hạt nhân của Liên Xô ở Cuba, chỉ cách bờ biển nước Mỹ 145 kilomet.

Mặc dù cuộc giao tranh kết thúc trong hòa bình, như Tiến sĩ Graham chỉ ra, một phiên bản hiện đại của các sự kiện kiểu này có thể mang lại kết quả hoàn toàn khác.

"Điều đáng ngạc nhiên là nó chưa xảy ra," Tiến sĩ Graham nói.

Vậy những quốc gia như Bắc Triều Tiên thì sao?

Theo Tiến sĩ Graham, nước này đã chứng minh rằng một nhà nước có thể rời khỏi khuôn khổ Hiệp ước Không phổ biến Vũ khí hạt nhân và phát triển vũ



khá mờ nhạt.

Vậy liệu có còn mối đe dọa hạt nhân thực sự trong năm 2015 hay không? #TalkAboutIt đã phỏng vấn người dân trên đường phố Melbourne và Tokyo về việc sử dụng công nghệ hạt nhân.

Trong khi có những quan điểm trái chiều từ người dân Mel

1. Chiến tranh hạt nhân giữa các nước (có chủ đích)

Theo trang Bulletin of the Atomic Scientists (Bản tin của các nhà khoa học nghiên cứu nguyên tử), hiện nay có hơn

“

Ngày 6 tháng 8 năm 2015 đánh dấu 70 năm kể từ khi bom hạt nhân lần đầu tiên san phẳng thành phố Hiroshima của Nhật Bản ở một trong những chương cuối cùng của Thế chiến II. #TalkAboutIt đặt câu hỏi liệu quan điểm về hạt nhân ngày nay vẫn là nỗi sợ hãi hay là mối quan ngại về tương lai hạt nhân? ”

khí hạt nhân nếu sẵn sàng trả giá trước cộng đồng quốc tế.

Vì vậy, một đợt leo thang khác chắc chắn có thể xảy ra.

“Tôi nghĩ rằng chúng ta đang ở một thời điểm kém ổn định hơn so với trước Chiến tranh Lạnh, khi ranh giới đỏ chưa rõ ràng, và các quốc gia có thể nhanh chóng nhận thấy chính mình rơi vào tình trạng bất ổn”, tiến sĩ Graham nói.

2. Chiến tranh hạt nhân giữa các nước (không chủ đích)

Ngoài ra còn tiềm ẩn một cuộc xung đột hạt nhân leo thang không chủ đích, do truyền thông sai lệch hoặc đơn giản là một tai nạn.



Cuộc chạy đua hạt nhân giữa Pakistan và Ấn Độ - nơi vũ khí hạt nhân được một số người xem như một công cụ tiềm năng giúp ổn định trong khu vực - là một trong những cuộc xung đột mà sự leo thang có thể xảy ra do sai lầm.

“Đó có thể chỉ là một tình huống gia tăng căng thẳng mà cuộc thử nghiệm hạt nhân có thể gây ra thiệt hại không lường trước được và dẫn đến một chuỗi các sự kiện bất hợp lý”, tiến sĩ Graham nói.

Ngoài ra, nhiều quốc gia hạt nhân giờ đây có tàu ngầm tên lửa đạn đạo hạt nhân (SSBN) để trả đũa. Loại tàu ngầm tối tân này được đặt ở vị trí có thể tự động kích hoạt một vụ phóng hạt nhân nếu cảm thấy sắp bị tấn công.

Mặc dù vậy, tiến sĩ Saleem Ali, giáo sư chuyên ngành chính trị và nghiên cứu quốc tế tại Đại học Queensland, cho biết “trong vòng 60 năm qua chỉ có 13 trường hợp được báo cáo về những sai lầm hạt nhân trong quân sự”.

3. Khủng bố hạt nhân

Hồi tháng 5/2015, các chiến binh Nhà nước Hồi giáo (Islamic State) công

bố họ sẽ có vũ khí hạt nhân trong vòng 12 tháng tới, có khả năng từ Pakistan.

Tuy nhiên, theo Tiến sĩ Graham, mối đe dọa này ít nằm trong tham vọng của Nhà nước Hồi giáo hơn so với việc một số cường quốc hạt nhân sẵn lòng cung cấp nguyên liệu hạt nhân.

Mối đe dọa từ các chiến binh Nhà nước Hồi giáo không chỉ đơn thuần là đạt được vũ khí hạt nhân tiên tiến.

Như Tiến sĩ Ali khuyến cáo, chỉ cần tiếp cận với vật liệu hạt nhân thô và các loại vũ khí như bom bẩn đã là một nỗi khiếp sợ cho mọi người.

Một mối quan ngại toàn cầu khác là giao dịch vũ khí của Liên Xô cũ trên thị trường chợ đen gia tăng.

Thường thì nguyên liệu hạt nhân được báo cáo là mất tích và nếu nó rơi nhầm vào tay đối tượng xấu thì đó sẽ là nguy cơ dễ gây ra thảm họa.

“[Mối đe dọa nằm trong] các yếu tố lừa đảo, thị trường chợ đen buôn bán bom bị đánh cắp... có thể là một vấn đề nghiêm trọng hơn nhiều”, tiến sĩ Ali nói.

4. Khủng hoảng hạt nhân

Hai mươi lăm năm sau thảm họa hạt nhân Chernobyl, cuộc khủng hoảng hạt nhân Fukushima lại trở thành tâm điểm chú ý của cộng đồng.

Ban đầu, trận động đất mạnh tàn phá nhà máy điện hạt nhân, nối tiếp là một cơn sóng thần gây rò rỉ vật liệu phóng xạ và khiến cho khoảng 30.000 người phải di dời.

Tiến sĩ Graham thừa nhận Fukushima là một cơ sở hạt nhân cũ nhưng ông cho biết số lượng nhà máy hạt nhân cũ hiện tồn tại trên thế giới có thể là một vấn đề lớn.

Các lò phản ứng hạt nhân mới an toàn hơn nhiều với các biện pháp đảm bảo an toàn hiệu quả hơn, nhưng vẫn còn hàng chục lò phản ứng hạt nhân

tiềm ẩn nguy cơ trên khắp châu Á, châu Âu và nước Mỹ.

Thảm họa Fukushima được xem như một hồi chuông cảnh tỉnh cho nhiều quốc gia, kêu gọi các chuyên gia đánh giá rủi ro toàn cầu chú ý tới các nhà máy có khả năng nguy hiểm nhất thế giới.

Tiến sĩ Ali cũng giải thích rằng trong hơn sáu thập kỷ phát triển điện hạt nhân, mới chỉ có một số ít thảm họa hạt nhân nhưng tình trạng này nên được theo dõi tích cực hơn nữa để phòng trường hợp thiên tai gây ra thảm họa khác.

5. Xử lý chất thải hạt nhân

Với việc sản xuất điện hạt nhân ngày càng gia tăng, câu hỏi làm thế nào để xử lý tất cả các chất thải phóng xạ luôn là một ưu tiên hàng đầu.

Trong sáu thập kỷ qua, các giải pháp đưa ra là chôn chất thải hạt nhân sâu dưới lòng đất, tuy nhiên hiện vẫn chưa có cơ sở trữ chất thải hạt nhân vĩnh viễn cho toàn cầu.

Hiện nay, Úc là một trong những ứng cử viên hàng đầu cung cấp địa điểm trữ chất thải hạt nhân quốc tế đầu tiên trên thế giới do nước này có diện tích sa mạc rộng lớn và ít nguy cơ hứng chịu thảm họa thiên nhiên.

Năm nay, Chính phủ Úc kêu gọi các chủ đất tự nguyện để cử sau khi kế hoạch xác lập vị trí ở vùng Lãnh thổ Bắc bị phá sản.

Tuy nhiên, tiến sĩ Ali nói rằng việc chứa chất thải hạt nhân cần có một giải pháp dự phòng, phát triển các cơ sở tái chế “lò phản ứng tái sinh” có thể tái xử lý các chất thải hạt nhân và tái sử dụng nó dưới dạng năng lượng.

“Nếu không, giải pháp duy nhất là trữ chất thải hạt nhân tại một địa điểm,” ông nói. []



HOÀN TẤT HIỆP ĐỊNH TPP: ÚC THẮNG LỚN

Chính phủ Liên bang cho biết Hiệp định thương mại mới giữa 12 nước vừa được ký kết, bao phủ 40 phần trăm kinh tế toàn cầu là một "chiến thắng rất lớn" đối với Australia.

Hiệp định Đối tác Kinh tế Chiến lược xuyên Thái Bình Dương (TPP) vừa chính thức được ký kết tại thành phố Atlanta của Mỹ đêm qua sau nhiều ngày tương tác kéo dài. Hiệp định thương mại này có thể ảnh hưởng đến nhiều mặt hàng từ gỗ phủ mai đến chi phí điện tử ung thư.

"Có nhiều thắng lợi những cũng có những thua thiệt, tuy nhiên đa phần thì hiệp định sẽ thúc đẩy tăng trưởng việc làm rất lớn và tạo ra nhiều cơ hội tuyệt vời khác nhau," Bộ trưởng Thương mại Andrew Robb cho biết.

Then hiệp định 98 phần trăm thuế giữa các nước tham gia vào TPP sẽ được xóa bỏ đối với các sản phẩm như thịt bò, sữa, ngũ cốc, gạo, thực vật, hải sản, hàng chế biến, khoáng sản và năng lượng.

Những nước tham gia bao gồm Australia, Mỹ, Canada, Singapore, Brunei, New Zealand, Chile, Peru, Việt Nam, Malaysia, Mexico và Nhật Bản.

Năm nước, khoảng một phần ba hàng xuất khẩu của Úc - trị giá 109 tỷ đô - đi đến các nước TPP.

Sự bất đồng giữa Úc và Mỹ về vấn đề các công ty được phân bổ có thể giữ được bản quyền sở hữu trí tuệ đối với các sản phẩm của họ từng đe dọa đàm phán tuy nhiên ở phút cuối họ đã đạt được thỏa thuận.

Tại Mỹ, hiệp định được xem là một trong những thành công mà Tổng thống

Barack Obama để lại sau nhiệm kỳ của mình nhưng nó vẫn phải được những người lưỡng viện và Quốc hội thông qua.

Ông Obama cho biết hiệp định "cân bằng sân chơi" cho những nông dân và nhà sản xuất "bằng cách loại bỏ hơn 18 nghìn loại thuế mà các nước khác đang áp lên các sản phẩm của chúng ta."

"Nó bao gồm sự cam kết lớn nhất đối với lao động và môi trường hơn bất cứ hiệp định nào trong lịch sử, và những cam kết đó có tính pháp lý, không như những hiệp định trước đây," ông Obama cho biết trong một thông cáo được Nhà Trắng đưa ra.

Các nhà phê phán cho biết hiệp định sẽ ảnh hưởng xấu đến việc làm và người

liên doanh trên toàn cầu.

Hiệp định này đã được đàm phán trong 5 năm và sẽ cần một ít thời gian trước khi toàn bộ chi tiết được công bố.

Chính phủ thuyết trình về lợi ích của hiệp định.

Về nông nghiệp, các nhà sản xuất đường của Úc sẽ có cơ hội vào các thị trường của Mỹ và Úc sẽ có thể xuất khẩu nhiều gạo hơn sang Nhật.

Thuế đối với lúa mì và lúa mạch xuất khẩu sang Mexico và Canada sẽ bị loại bỏ cũng như đối với rượu sang Peru, Malaysia và Việt Nam.

Về khoáng sản, thuế đối với quặng sắt, đồng, kẽm sang Peru sẽ được loại bỏ và thuế nhập khẩu đối với dầu tinh chế, than, khí propane và LNG của Việt Nam sẽ bị gỡ bỏ.

Trong ngành sản xuất chế biến, thuế đối với sắt và thép sang Canada sẽ bị bỏ, giấy và bìa sẽ được bỏ từ từ khi xuất sang Peru, và các công ty Úc từ nay sẽ có thể đấu giá khi cung cấp hàng hóa cho chính phủ của Brunei, Canada, Malaysia, Mexico, Peru và Việt Nam.

Bộ trưởng Robb cho biết hiệp định "độc nhất vô nhị" đối với ngành dịch vụ của Úc, với tiếp cận tốt hơn cho giao dịch, giao thông, viễn thông, tư vấn tài chính và y tế sức khỏe đến các nước TPP.

Hiệp định cũng tăng giới hạn thẩm tra đầu tư nước ngoài cho những khu vực không nhạy cảm từ 252 triệu đô Úc lên 1 tỷ đô.

Tất cả các nước TPP hiện đang "hoàn tất các hiệp định" để chuẩn bị văn bản sẽ được công bố và được thông qua trong nội bộ các nước.

Tại Úc, nó sẽ được thông qua Quốc hội trước khi được xem xét lại với Ủy ban Thương mại về các Hiệp định. []

Úc được gì từ hiệp định?

Chính phủ cho biết Hiệp định TPP sẽ loại bỏ 98 phần trăm các loại thuế đối với tất cả các mặt hàng từ thực phẩm đến hàng chế biến, khoáng sản và năng lượng.

Đường tăng hàng xuất khẩu sang Mỹ từ 107 nghìn tấn lên 207.421 tấn. Có thể thấy xuất khẩu sang Mỹ lên trên 400 nghìn tấn đến năm 2019/20.

Thịt bò: Hiệp định mở rộng xuất khẩu sang Nhật và bỏ thuế tại Mexico, Canada và Peru.

Sữa: Nhật sẽ bỏ thuế đối với một loạt những loại phô mai trị giá hơn 100 triệu đô xuất khẩu hiện nay.

Gạo: Lần đầu tiên trong 20 năm, Úc sẽ có thể xuất khẩu thêm gạo sang Nhật.

Khoáng sản và năng lượng: Thuế đối với quặng sắt, đồng và kẽm được loại bỏ ngay đối với Peru.

Sản xuất: Loại bỏ ngay thuế đối với sắt và thép xuất khẩu đến Canada và Việt Nam trong 10 năm tới.

Sở hữu trí tuệ: TPP không thay đổi gì đối với hệ thống bằng sáng chế và bản quyền của Úc.

Được phân sinh học: Quy định bản về thông tin đối với được phân sinh học trong 5 năm của Úc hiện nay sẽ không đổi.

Thuế lá: Các công ty sẽ không có thêm quyền để kiện về quy định bao lá trên theo hiệp định TPP.

CĂNG THẲNG BIỂN ĐÔNG CẢN TRỞ KHAI THÁC DẦU

Một nhà phân tích năng lượng cho rằng khai thác dầu và khí đốt gần quần đảo tranh chấp trên Biển Đông là một tranh luận nhiều hơn là một cuộc tranh chấp thực sự cho các công ty năng lượng quốc tế do những căng thẳng trong khu vực và số liệu ước tính trữ lượng dầu và khí đốt chưa được xác nhận.

Trung Quốc đã khai phá đất đai và xây dựng công cộng như các căn cứ quân sự trên vùng đảo tranh chấp và bãi đá ngầm ở Biển Đông, trải dài từ Singapore đến Đài Loan.

Hồi năm ngoái, giữa Trung Quốc và Việt Nam đã xảy ra những cuộc đụng độ sau khi một giàn khoan dầu của Trung Quốc tới gần khu vực tranh chấp giữa hai nước.

Nhiều nước, bao gồm Trung Quốc, Việt Nam, Malaysia, Đài Loan và Philippines, tuyên bố chủ quyền trên biển Biển Đông hay Biển Nam Trung Quốc.

Đáy biển và bãi đá ngầm dưới các đảo tranh chấp thường được mô tả có trữ lượng dầu mỏ và khí đốt dồi dào.

Tuy nhiên, ông Christopher Lee từ Viện Nghiên cứu Năng lượng thuộc Đại học Quốc gia Singapore cho biết các nghiên cứu dự báo về trữ lượng nguồn tài nguyên trong khu vực này không chính xác.

"Tôi cho rằng về cơ bản những số liệu chúng tôi nắm được chỉ là phỏng đoán," ông nói trong một cuộc phỏng vấn với ABC tại Singapore. "Vấn đề là không bên nào có thể tiến hành thăm dò khu vực này do những căng thẳng đang diễn ra. Theo ý kiến của tôi, tranh luận này không đáng để mạo hiểm."

Một số công ty năng lượng quốc tế, trong đó có cả "gã khổng lồ" ExxonMobil của Mỹ, có quyền khai thác tại khu vực đang tranh chấp ở Biển Đông.

Tuy nhiên, Cơ quan Quản lý Thông tin Năng lượng Mỹ EIA nhận định cuộc chiến tranh chấp dầu mỏ và khí đốt có thể sẽ không đi tới đâu.

Vùng tranh chấp không thể là một A-cập Suez mới vì EIA ước tính chỉ có khoảng 11 tỷ thùng dầu và 190 nghìn tỷ feet khối khí thiên nhiên ở Biển Đông, ít hơn 5% trữ lượng dầu mỏ và khí đốt đã



được xác nhận trên thế giới.

Hiện nay, 100 nghìn tỷ feet khối khí đốt đã cung cấp cho nhu cầu khí đốt toàn cầu tương đương một năm.

Theo chuyên gia kinh tế EIA Alexander Metelitsa, chúng ta đang nói về trữ lượng dầu mỏ và khí đốt gần quần đảo Hoàng Sa và Trường Sa đang tranh chấp.

"Khi nói tới thập kỷ tới, trong vài thập kỷ tới, thậm chí nửa thế kỷ nữa, chúng ta đang nói về trữ lượng dầu mỏ và khí thiên nhiên tương đương trong khu vực này," ông Metelitsa phát biểu trong một cuộc gọi hội nghị từ Mỹ. "Vị trí dầu mỏ và khí đốt ở đây (dầu mỏ và khí đốt không có ở khu vực quần đảo Hoàng Sa hoặc Trường Sa)".

Ông cũng cho rằng chi phí phát triển các nguồn tài nguyên có thể có trong quần đảo Hoàng Sa và Trường Sa sẽ rất cao, đặc biệt là với mức giá dầu thấp như hiện nay.

Cũng theo EIA, nguồn tin công nghiệp cho thấy có ít hơn 100 nghìn tỷ feet khối khí đốt tự nhiên gần quần đảo Trường Sa và gần như không có dầu mỏ. Trữ lượng khí thiên nhiên tại quần đảo Hoàng Sa thậm chí còn thấp hơn và không có dầu mỏ.

Cơ quan khảo sát địa chất Hoa Kỳ ước tính có khoảng 12 tỷ thùng dầu và 160 nghìn tỷ feet khối khí đốt tự nhiên ở khu vực ít được khai thác trên Biển Đông.

Theo cơ quan này, khoảng 1/5 nguồn tài nguyên chưa được phát hiện có thể đang nằm trong khu vực tranh chấp.

Số liệu ước tính của Trung Quốc cao hơn nhiều.

National Offshore Oil Company, Công ty Dầu khí nhà nước Trung Quốc, ước tính khu vực này có trữ lượng khoảng 125 tỷ

thùng dầu và 500 nghìn tỷ feet khối khí đốt trong khu vực chưa được phát hiện, mặc dù con số trên chưa được xác nhận bởi các nghiên cứu độc lập.

Ông Christopher Lee nhận định khó có thể ước định số liệu ước tính của Trung Quốc.

"Nếu theo dõi trên các phương tiện truyền thông Trung Quốc, chúng ta sẽ thấy dường như họ nghĩ rằng có rất nhiều tài nguyên ở Biển Đông," ông nói. "Người Trung Quốc đã mở cả Biển Đông như một vịnh Ba Tư thứ hai. Vấn đề đặt ra là chúng ta không biết chắc chắn các cơ quan truyền thông Trung Quốc thu thập nguồn thông tin từ đâu, nguồn gốc thông tin rất mơ hồ."

Một vấn đề đáng quan tâm khác về thông tin là các nhà địa chất Trung Quốc không phân biệt giữa các nguồn tài nguyên, tổng trữ lượng dự trữ, phần giá trị thương mại của trữ lượng dầu mỏ và khí đốt.

Nguy cơ căng thẳng leo thang thành xung đột trong khu vực Biển Đông khá cao.

Một giàn khoan dầu của Trung Quốc trong vùng biển tranh chấp giữa Trung Quốc và Việt Nam đã gây ra những cuộc đụng độ ở vùng biển tranh chấp hải quân ngoài.

Cuộc xung đột từ năm ngoái khiến khi các cuộc bạo loạn chống Trung Quốc ở Việt Nam khiến một số công nhân Trung Quốc thiệt mạng.

Trung Quốc đã chuyển giàn khoan và căng thẳng lên cao. Thế nhưng cách đây một tháng, giàn khoan dầu lại tiến đến gần bờ biển của Việt Nam.

Trung Quốc muốn đặt những tranh chấp lãnh thổ sang một bên và cùng với các nước láng giềng phát triển kinh tế trên biển.

Trung Quốc cũng muốn Hoa Kỳ đứng ngoài xung đột giữa hai bên và cáo buộc Washington đang cố gắng để kiềm chế Trung Quốc ở Biển Đông.

Tiến sĩ Wu Shicun là giám đốc diễn hành Viện Nghiên cứu Quốc gia về Biển Đông trên đảo Hải Nam của Trung Quốc, một tổ chức do Bắc Kinh tài trợ với nhiều chuyên gia hàng đầu. Ông phát biểu khi đến thăm nay tại một diễn đàn ở Hải Nam dành cho các nhà báo quốc tế đến từ Trung tâm Nghiên cứu Đông Tây của Hoa Kỳ. "Biển Đông đóng vai trò như một cơ sở nguồn lực tiềm năng cho Trung Quốc và các nước xung quanh."

Ngay cả khi Biển Đông không phải là vịnh Ba Tư thứ hai thì nó cũng là một trục đường thương mại chính toàn cầu.

Một phần ba tổng sản phẩm thế giới và hơn một nửa số là hàng khí đốt hóa lỏng của thế giới được vận chuyển bằng đường thủy. []

Fully Lic Rest & Coffee Shop Camp Hills Brisbane - Queensland - \$380,000 WIWO

M43

Well-established and renowned business. Weekly takings between 19k and 23k. Currently 7 days per week day trading only but there's huge demand and potential for night trading. Profit around \$120,000. Staff and systems currently in place, including manager.

An owner operator could earn well over \$250,000. Call/text Ray 0409 069 161.



Ngay trong tâm Eastern Subs - Camp Hills Brisbane - Queensland - Sang bán giá: 380.000 WTWO. Thu nhập hàng tuần giữa 19,000 - 23,000. Hiện đang mở cửa 7 ngày, Lợi nhuận hiện tại \$120.000 một năm, nhưng còn tiềm năng rất lớn có thể kiếm hơn 250,000 / năm nếu chủ tự điều hành. Thích hợp mua để đầu tư hoặc đi dần. Liên lạc Ray 0409 069 161, Xin nói tiếng Anh

建立良好的和知名企業。該咖啡館坐落在一個時尚的郊區區擁有充足的路邊停車位。19K和23K之間每週收入。所有者經營者隊伍可以賺取超過\$250,000。Ray 0409 069 161

M43



Newly established laser tattoo removal clinic in Sydneys Inner West. Currently running as a dedicated Laser Tattoo Removal Clinic but can have other treatments added to the services such as Laser Treatment for Nail Fungus, Acne Scars, Wrinkles and Pigmentation Correction with the machinery already available. The perfect space for laser hair removal, injectables, microdermabrasion and more..Call 0459 056 133 or Email ph0459056133@gmail.com

Mới thành lập phòng khám loại bỏ hình xăm bằng laser ở Inner West Sydney. Hiện đang làm như một chuyên viên Laser Tattoo Removal Clinic nhưng có thể có phương pháp điều trị khác được thêm vào các dịch vụ thẩm mỹ khác. Trang trí mới khắp các phòng khám với một cảm giác sạch sẽ hiện đại. Please call / Text 0459 056 133 hoặc Email ph0459056133@gmail.com.

新成立的激光洗纹身诊所位于悉尼内西區。目前運行的專用激光洗眉診所。但可以添加到服務。如激光治療灰指甲，瘡瘡疤痕，皺紋和色素沉著校正與已有的機械其他治療。激光脫毛，注射劑，磨皮和更多...完美的空間撥打0459056133或電子郵件ph0459056133@gmail.com

Fully Lic Restaurant

M43

Fully equiped restaurant + long lease + on-premises liquor licence + outdoor dining certificate + best location on Church Street Parramatta. Suitable for any cuisine. Call / Text 0422147909 English speaking.

Nhà hàng trang bị đầy đủ cho hợp đồng thuê chỗ lâu dài + Giấy phép bia rượu tại chỗ + phép cho chỗ ăn uống ngoài trời + vị trí tốt nhất trên Church Street Parramatta. Thích hợp cho bất kỳ món ăn nào. Hiện đang hoạt động tốt đẹp doanh thu cao. Gọi số 0422 147 909 tiếng Anh

設施齊全的餐廳+長期租賃+本地酒牌+戶外用餐證書+最好的位置上教堂街帕拉馬塔。適合任何菜餚。目前經營。會，聯繫供應商。沒有浪費時間討好。0422 147 909 懂英語



M43

Licensed Café Restaurant - \$185,000 Upper North Shore



Increasingly popular dining area in Gordon on the Upper North Shore of Sydney, seconds walk to the train, multi-storey carpark, and the Pacific Hwy. Price is \$185,000. Please call 0411 772 878. Understands English only.

Khu vực ăn uống ngày càng phổ biến trong vùng Gordon ở Upper North Shore Sydney. Chỉ vài giây đi bộ đến xe lửa, carpark lầu nhiều tầng, hai bên là shopping strip trên đường cái Pacific Hwy. Kinh doanh tốt mỹ mãn chỉ mới 18 tháng qua, Hợp đồng lâu dài 2 x 3 + tái ký, thuê rẻ chỉ 65.000 \$ + GST. Có luôn 2 chỗ đậu xe riêng cho nhà hàng. Giá là \$ 185,000. Gọi hay nhắn tin 0411 772 878 Xin nói tiếng Anh.

許可的咖啡廳/餐廳業務銷售。業和裝修情況只有18個月大，在現代建築中，擁有內，中庭的酒吧和用餐區。越來越多的人發現這家現代化目的地餐飲和氛圍。年度租賃目前\$65,000個+消費稅。選擇續訂租約2×3年。租賃配備了2個汽車車位。價格為\$185,000。請致電只有0411772878。懂英語。

Charcoal Chicken - Surfers Paradise Goldcoast QLD - \$39,000



Well established for over 5 years. Fully equipped, long lease low rent, This is a very busy business in great of tourist area in Goldcoast Queensland. All genuine reasonable offers considered. Please call/text Nayz 0408 888 887 for more details and speak English. Charcoal Chickens for Sale \$39,000.

Đây là cơ hội của bạn để lấy một cửa hàng takeaway được trang bị đầy đủ Đã làm hơn 5 năm. Chi phí thành lập trên \$150,000, vì bán với doanh nghiệp khác, cần sang nhanh chóng Tiệm nằm ở một vị trí tuyệt vời mỹ mãn đối diện siêu thị Cole với 5000 lượt người qua lại mỗi ngày. Please call/text for more details and speak English.

這裡是你的機會，搶在一個便宜的價格一個設施齊全的食品出口，並開始運行的業務，你一直夢想的類型！我們的裝備本來花費了我們15萬，我們給它遠離了價格的三分之一！我們已經運作了5年，現在是時候繼續前進。0408 888 887 +點擊以顯示 (Nayz)

Salon - Cecil Hills in Sydney NSW

M63

An unique opportunity exists to secure a well-established and very profitable Beauty Salon in Cecil Hills in Sydneys southwest. Established for over twelve (12) years. Long lease with competitive rates. Asking for this exceptional opportunity is \$89,000.00 inclusive of all stock, Please call / text 0417 692 673 (English speaking)

Đã làm hơn 12 năm, Đã từng nhiều lần đoạt nhiều loại giải thưởng về salon tóc, hong cách trang trí tuyệt vời. Hiện làm điều trị laser, chăm sóc da mặt, tẩy lông, mát-xa, phun thuốc da, móng tay trang điểm, móng chân, móng tay, gel, bọc cơ thể, mặt nạ, mắt mở rộng mi và perms, hệ thống đổi mới làn da. Gọi / nhắn tin 0417 692 673 (tiếng Anh)



美容美髮沙龍 - 塞西爾山悉尼新南威爾士州的打印。經工作了12年，多次在贏得許多獎項樣的美髮沙龍，追求卓越品質紅。目前做激光治療，面部護理，打蠟，按摩，日光浴噴霧，指甲化妝，修腳，美甲，凝膠，身體包裹，口罩，眼睛擴張MI和燙髮，我們皮膚更新系統。短信/電話0417692673 (英文)

Restaurant for Sale, Brisbane CBD

M63

Seats 80, Fully Licensed and good position located in surrounding business area. Closed to Uni and Shopping Centre. Suitable for Asian Restaurant. Well established for many years. Good trading & profits. Currently taking \$9,500 to \$11,000 per week, for 5 days & 7 evenings. Fully equipped, Just walk in and business at first day. Best for family or couple operate together, or International Students for Business Migration. Due to family reasons, Price reduced at \$49,000. Happy to talk to serious buyers only. Please call 0410 408 223 and speak English



Ngay trung tâm Toowong North West Brisbane CBD. Fully Lic với 80 ghế ngồi, đã làm lâu năm kinh doanh mỹ mãn. Hiện thu 9,500 - 11,000 mỗi tuần. Sang gấp \$49,000 luôn tất cả trang thiết bị. Xin gọi 0410 408 223 (tiếng Anh)

80座位，完全授權和良好的位置位於周邊商務區。關閉UNI和購物中心，適用於亞洲餐廳。那麼成立多年，良好的交易及利潤。目前正在採取\$9,500名至\$11,000每週5天及7夜。由於家庭原因，價格下降以49,000，快樂交談，只有認真的買家。請致電 0410 408 223 與講英語

Cafe & Restaurant Sydney CBD

M63



Well established for many years. located in the heart of Surry Hills Sydney NSW. Good turnover, busy by tourist & shopping strip of area. Fully equipped, large kitchen suitable for any cuisine. Owner be retired soon, selling by negotiable. Please call 0410 858 887 and speak English.

Đã làm nhiều năm, Vị trí ngay trung tâm Sydney, khu Surry Hills. Hiện đang kinh doanh Cafe và thức ăn nóng. Ăn tại chỗ hoặc bỏ hộp đem đi. Chủ nghỉ hưu cần sang thương lượng. Xin gọi 0410 858 887 và nói dùm chút tiếng Anh.

在悉尼中央商務區的主要街道有利位置，位於Surry山的心臟。目前經營的咖啡館和餐廳在門/門出可用座位或外賣。良好的營業額，忙接地區旅遊及購物地帶。設備齊全，大廚房適合任何菜譜。老闆很快退休，可轉讓出售。請致電 0410 858 887 與講英語。

Dần dần may, một người bạn cũ từ Thượng Hải ghé qua California thăm. Anh là Đại gia cổ tiếng, liên quan đến nhiều dự án rầm rộ, từ công nghệ cao, sản xuất hàng gia công, đến bất động sản, chứng khoán. Dĩ nhiên, sự thành công của anh giống như các doanh nhân TQ khác đều dựa vào một mạng lưới quan hệ rất chắc chắn với chính quyền địa phương. Trong khi đó, chiến dịch "Đả hổ diệt ruồi" của Tập Cận Bình đang lan rộng khắp nước, nhất là từ khi Bạc Hy Lai, và Chen Vĩnh Khương bị bắt.

Trong bữa ăn, hai vợ chồng tỏ vẻ lo âu, thiếu thốn sức. Đã thì cũng đang bị cái bệnh suy thận hành hạ, nhưng ngoài việc sụt cân, tôi vẫn nghĩ mình may mắn hơn khi so với cặp Tỷ phú đồ la này. Sau những cập nhật về tin tức, bạn bè, cũng thời sự nóng bỏng của Trung Cộng, anh đi thẳng vào vấn đề... Anh đã chuyển ra khỏi TQ gần 40 triệu USD, nhưng các tài sản khác còn kẹt lại trong nước vẫn lên đến cả chục tỷ (dĩ nhiên phải trừ đi số nợ nần, và vốn góp từ nhiều người khác). Anh hỏi có cách gì để "internationalize" (quốc tế hóa) các tài sản này, để đặt chúng ngoài tầm tay của chính quyền. Niềm yết sào chúng khoán Âu, Mỹ... có khả thi?

Trung Quốc đối diện với biến động xã hội – Việt Nam Đồng mất hơn 10% giá trị – Suy thoái toàn cầu làm các dòng tiền lưu thông chậm lại.

Tôi không thể tiết lộ chi tiết những chiến lược, và chiến thuật tái cấu trúc của một khách hàng, nhưng nói về tổng quát, tôi nói với anh là "Time is running out" cho anh, trong một bối cảnh TQ sẽ gặp nhiều biến loạn kinh tế, và xã hội trong vài năm tới. Tôi nói đây chỉ là cảm nhận (perception) của một Doanh nhân; không phải là một dự đoán (prediction) chính xác về bất cứ kịch bản nào. Nhưng chắc "Thánh nhân đôi kẻ khôn khôn" nên cái miệng là xoắn xoắn, nói bậy bạ của tôi, lại thể hiện một tiên tri "chó ngáp phải ruồi", khá hiển thực, nhất là trong vài tháng qua, với sự sụp đổ của sản chương khoán Trung Cộng, và sự phá giá của đồng nhân dân tệ.

Trước hết, xin nói rõ hơn về khác biệt giữa "dự đoán" và "cảm nhận". Dự đoán từ các Chuyên gia, giới Hàn lâm... thường dựa vào số liệu, sự kiện, phân tích rồi dự phóng theo nguyên tắc Khoa học (dịnh lượng hay định phẩm - quan-



CHU KỲ SUY THOÁI KINH TẾ BẮT ĐẦU

Sự phá giá của tiền Trung Cộng trong tuần qua chỉ là một cú đánh bất ngờ của chính quyền để cứu những Công ty mất công, và tạo thế cạnh tranh về giá cả. Tuy vậy, thì nghĩ là chính sách này sẽ bị giới hạn nhiều về hiệu quả, vì các nước có một hàng xuất cảng tương tự cũng biết phá giá bản tệ của mình để giữ thị phần.

Sự can thiệp của chính quyền Trung Cộng trong việc tỷ giá cũng giống như những can thiệp vào thị trường chứng khoán... nó có thể giúp ổn định trong một thời gian ngắn, nhưng thế áp dụng lâu dài. Một hậu quả nghiêm trọng anh lãnh đạo Trung Cộng chịu hy sinh là niềm tin của Nhà đầu tư, đối tác nước ngoài... về thời hạn. Đây sẽ là một "tử huyệt", khó hồi phục, khi so với hàng hóa tài sản (chứng khoán, bất động sản, hàng tiêu hóa...) hay so với sự công địa phương, nợ rần, tín dụng địa...

2 Anh không lừa bịp có thể làm 2 phần lớn dân số trên thế giới "nghèo" đi một chút, là đồng USD sẽ tăng giá, mà cơ quan Fed không cần phải hạ lãi suất. Tôi nghĩ rằng: tỷ giá Nhân dân tệ với Mỹ kim sẽ "xông" thêm khoảng 12% cho đến cuối 2016. Các báo tế khác của Châu Á cũng sẽ mất khoảng 7% giá trị trong thời gian này (so với USD). Riêng Việt Nam C3, vì một nền kinh tế quá buộc chặt vào Trung Cộng, Việt Nam đồng sẽ lao dốc

tative or qualitative). Cảm nhận cũng dựa trên vài yếu tố đó, nhưng pha trộn khá nhiều cái trực giác, mà người Bân lữ gọi là "gut feeling", một may mắn hay rủi ro có thể đẩy bạn lên cao, hay chôn bạn xuống hầm.

Và tôi giải thích với người bạn Thượng Hải của tôi những nguyên nhân tôi cho rằng: Time is running out cho anh ta và có lẽ cho khá nhiều nền kinh tế trên thế giới. Hôm nay, cập nhật thêm tình hình kinh tế Trung Cộng hiện nay, tôi có thể kết luận hơi "shocking" với cảm nhận của mình.

1 Tôi nghĩ rằng cái gọi là "cuộc chiến tiền tệ" chỉ là một thủ thuật mà các Lãnh đạo kinh tế thế giới vẫn dùng hàng ngày, dưới nhiều hình thức khác nhau. Âu Mỹ Nhật... thường kết tội TQ là cố tình giữ tỷ giá Nhân dân tệ quá thấp, rồi quá cao... để thu lợi cho các công ty thương mại. Nhưng chính các quốc gia này cũng đã hành xử tương tự khi cần.

Cafe Sandwiches - Melton Vic. \$90,000 Neg.

M63



Well established for long time. Good position located at Melton Town Centre. Fully equipped, quick sale by negotiable. Please call or text 0414 783 959 / (03) 9747 9287 and speak English. Thanks.

Cũng được thành lập trong thời gian dài. Vị trí tốt trong Melton Town Centre. Trang bị đầy đủ, bán nhanh chóng bằng cách thương lượng. Xin vui lòng gọi điện thoại hoặc văn bản 0414 783 959 / (03) 9747 9287 và nói tiếng Anh. Cảm ơn.

那麼建立長期的時間。位於梅爾頓市中心上市的位置。設備齊全，快速出售轉讓。請打電話或發短信 0414 783 959 / (03) 9747 9287 和講英語。謝謝。

Restaurant & Cafe Biz for Sale, Mortley WA \$60,000 a pair

M63

Great Business Opportunity Is Up For Sale. For Only \$60,000. A Nepalese restaurant . The Cafe Sells All the Drinks. *For Sale Only As A Pair *. The Price Includes All Equipment and Stock For Both Shops. Call Us On 0420 764 885 (For Details on Cafe Call This Number) Or 0406 297 754 (For Details on Nepalese/Indian Call This Number) We are selling as we would like to move on to a larger scale business now.

Cơ hội kinh doanh tuyệt vời là Up For Sale. Chỉ có \$ 60,000 để làm chủ một nhà hàng Nepal. Và một Cafe shop bán tất cả các loại thức uống. Giá bán là trọn gói, bao gồm tất cả các thiết bị và hàng tồn cho cả hai cửa hàng. Hãy gọi cho chúng cho Cafe 0420 764 885 - Hoặc cho nhà hàng Ấn Độ 0406 297 754

大的商業機會出售。僅 \$60,000。尼泊爾餐廳，的咖啡館銷售的所有飲料。*出售只為一對*。該價格包括所有的設備和股票這兩個商店。致電 0420 764 885 (詳情在咖啡館撥打此號碼。或 0406 297 754 (關於尼泊爾/印度呼叫此號碼的詳細信息)。



HAIR SALON BIZ FOR SALE \$60,000 Adelaide - SA

M63

This is the Hair Salon for YOU!!!! - Prospect Area (Adelaide, South Australia). Busy Shopping Centre. High Foot Traffic. Well Presented. Long Established. Very Reasonable Rent. 6 Stations, 2 Basins, Waxing Room. Servicing All Ages & Genders. Excellent Value for Money Don't Miss Out. Price: \$60,000 plus SAV - Genuine Sale. Only Serious Buyers who have Approved Finance (No Agents Please). - Contact 0409 948 464 (English Speaking).



Đây là Salon tóc cho BẠN !!!!! Triển vọng khu vực (Adelaide, South Australia). Trung tâm mua sắm bận rộn. Nhiều khách vãng lai. Trang trí đẹp. Đã làm lâu năm. Thuê Rất hợp lý. Tiềm năng tăng trưởng. Tuyệt mỹ Giá trị tiền. Không bỏ lỡ. Giá: \$60,000 cộng với SAV - Liên hệ 0409 948 464 (Tiếng Anh).

這是髮廊為你!!!! • 探區 (南澳大利亞阿德萊德) • 繁忙的購物中心 - 高客流量。• 好提出。• 悠久。• 非常合理的租金。• 增長潛力。價格: \$60,000 個加 SAV - 正品出售。只有認真的買家誰批准財經 (無代理請)。• 聯繫 0409 948 464 (英語口語)。

Boutique Gift Shop for Kids - Bayside Vic. \$150,000 neg + SAV

M63



Good Turnover & Huge Profit Margin. Excellent opportunity to purchase an established and well know gift shop in a prominent shopping centre in the Bayside. It is a ONE STOP SHOP for parents to buy presents for their kids. Asking Price: \$150K neg. + SAV. Please call / text "Diana 0408 014 452 and speak English. Tiệm bánh trang thiết bị đủ - Strathpine Qld. 4500

Cơ hội tuyệt vời để mua một cửa hàng quà tặng thành lập và cũng biết trong một trung tâm mua sắm nổi tiếng ở Bayside. Nó là một SHOP ONE STOP cho cha mẹ để mua quà cho con em mình. Thu nhập trung bình hơn \$9000 mỗi tuần. Chỗ đậu xe riêng. Yêu cầu Giá: \$150,000 + trị giá hàng tồn. Xin vui lòng gọi / nhắn tin Diana 0408 014 452 và nói tiếng Anh.

其中一類精品禮品店為孩子的。良好的營業額和巨大的利潤空間。極好的機會，在碧沙一個突出的商場購買一個成立，眾所周知禮品店。這是一個一站式為父母買禮物給他們的孩子。轉讓價格: \$150 萬負 + SAV。詳情請致電/文 "戴安娜 0408 014 452 和講英語。



Singapore

KỶ NIỆM 50 NĂM ĐỘC LẬP

Các chuyên gia nhìn lại chặng đường 50 năm của đảo quốc giàu mạnh tại Châu Á và những thách thức mà Singapore sẽ phải đối diện.

Để với một quốc gia với tuổi đời chỉ mới một nửa thế kỷ, Singapore đã có bước chuyển mình ngoạn mục.

Sau cuộc sát nhập với nước láng giềng Malaysia thất bại năm 1965, đảo quốc này đã tự tạo lại một mình. Nhưng 50 năm sau, một quốc gia với hơn 5 triệu dân đã minh chứng một điều là hầu như không thể xảy ra bằng việc trở thành một trung tâm quốc gia châu Á thế giới.

Một mô hình kinh tế riêng biệt

Có ít nhất một trong sáu gia đình ở đất nước này là triệu phú, thất nghiệp ở đây chỉ vào khoảng 2 phần trăm và gần như mọi người đến Singapore đều sở hữu ngôi nhà của họ.

Chuyên gia kinh tế khu vực của Ngân hàng Tư nhân CIMB, Song Song Wan, cho biết những lãnh đạo đầu tiên của Singapore nhận ra rằng nơi từng là thực địa của Anh và cũng thường gọi là "bàn đạp lý tưởng để vào Châu

Á Thái Bình Dương."

"Từ những ngày là cảng thương mại, họ đã thêm cánh và mở rộng sang dịch vụ tài chính," ông nói.

"Và từ đó, để đảm bảo thì những chủ sở hữu khác được thêm vào như ngành sản xuất để đảm bảo việc làm luôn được tạo ra cho người Singapore và người nước ngoài cũng được đưa vào theo những cấp độ khác nhau," ông Song nói.

Giáo sư Thành giảng Michael Barr từ Đại học Flinders tại Australia đã quan sát Singapore hơn 20 năm.

"Thời điểm đất nước này dành được độc lập và nỗ lực biến mình là một trung tâm sản xuất không thể tốt hơn nữa," ông nói.

"Họ bắt đầu chuyển mình thành một trung tâm sản xuất và vận tải đáng vào bậc cách mạng chuyển từ hàng công ten nơi diễn ra, ở cả Nhật Bản và Mỹ."

"Họ đã lên đường chuyển xe và Ban rất tốt."

Trải qua thời gian, Singapore đã tạo

được cho mình uy tín là một quốc gia ổn định và hiệu quả.

Đó là một trong những nơi dễ nhất trên thế giới để kinh doanh, thu hút rất nhiều tập đoàn quốc tế mở hàng tại đây.

"Khi đang thực hiện một kế hoạch 10 năm và thấy được kết quả cuối cùng hết sức quan trọng và cũng cho phép chính phủ đưa hình ảnh đất nước ra với thế giới là một quốc gia ổn định, tạo ra lợi nhuận và có thể dự đoán được," Tiến sĩ Barr nói.

Ông Song từ Ngân hàng Tư nhân CIMB cho biết kế hoạch kể trên đã đem lại kết quả tốt cho chính phủ Singapore, dưới sự chỉ đạo của đảng Đảng Hành động Nhân dân (PAP).

"Đáng chú ý nhất là sự chuyển biến bên ngoài của hòn đảo này, cơ sở hạ tầng luôn được nâng cấp," ông nói.

"Đảng PAP đã diễn hành đảo này trong vòng năm thập kỷ qua và nó có khả năng đưa ra kế hoạch cho tương lai rất xa."

"Hầu hết chính phủ trên thế giới có cái



gọi là tự do về dân chủ như vậy. Vì sự phát triển như vậy mọi thứ được thực hiện hiệu quả và nhanh hơn các nước khác." Lý Quang Diệu

Thành công về kinh tế của Singapore được thừa nhận rộng rãi. B do công của Thủ tướng đầu tiên của nước này, ông Lý Quang Diệu, người vừa qua đời vào tháng Ba năm nay.

Ông Lý nổi tiếng với sự cố chấp và cách làm việc kiểu "quả đấm thép", không chấp nhận ý kiến trái chiều của mình.

Đưới sự lãnh đạo của ông, Singapore trở thành một trong những thành phố đáng sống nhất ở Châu Á. Theo những tài liệu cũ của gốc và chỉ số GDP trên đầu người tăng gấp đôi.

Ông hoàn toàn rời khỏi chính trường năm 2011 khi từ bỏ vị trí cố vấn của chính đảng PAP, khi đảng này có một ông bố thép nhất kể từ khi được độc lập.

Khi ông qua đời năm nay, thọ 91 tuổi, hàng nghìn người Singapore đã ra đường xếp hàng tiễn biệt ông.

Quốc tịch cũ sự tham dự của rất nhiều chính khách hàng đầu thế giới bao gồm cựu Tổng thống Bill Clinton và cựu Bộ trưởng Ngoại giao Henry Kissinger. Thủ tướng Úc Tony Abbott cũng có mặt tại tang lễ.

Thách thức đối với Singapore

Cơ cấu của ông Lý, Lý Hiển Long hiện thời là thủ tướng thứ ba của nước này kể từ năm 2004.

Một số thách thức mà chính phủ của Lý Hiển Long phải đối diện hiện nay là dân số đang già đi, kinh tế tăng trưởng chậm và dân số già.

Chính sách di dân tự do của nước này giúp cũng cố dân số được Tiến sĩ Barr gọi là "phần ông không thể tưởng tượng".

"Họ đối diện với điều mà họ nghĩ là không hướng kinh tế, vì điều duy nhất họ nghĩ ra để đối phó là tăng di dân và do đó tăng số lao động và dân số," ông nói.

"Họ làm tất cả những điều này mà không xem xét đến việc nâng cấp cơ sở hạ tầng và nó sẽ tạo ra những ảnh hưởng xã hội như thế nào."

"Họ đã sai lầm về dân số."

Chính phủ của ông Lý hiện nay cũng cần phải "thách đố với thế hệ trẻ hơn" vì những người dân Singapore trở nên mạnh mẽ hơn theo nhà bình luận Catherine Lim.

Bà quan sát và thấy rằng chính phủ của ông Lý nhận thức được điều này và bắt đầu thay đổi hơn.

"Vì đa, những nhận định giới, tương tự như từng không được tán thành. Thời ngày nay không còn những quan niệm như vậy nữa," bà nói.

Tuy nhiên, tiếng nói về việc chính phủ đang biến pháp mạnh để đàn áp những ý kiến trái chiều đã mở rộng ra thế giới tục tỵ.

Đến năm nay, thiếu niên Annex Yee đã bị kết án giam giữ tuần vì đăng một video lên mạng để phỉ báng ông Lý Quang Diệu.

Việc kinh tế toàn cầu đối diện và việc các người không lồ Châu Á đang vượt lên, Singapore không thể giữ được nhịp tăng trưởng kinh tế mà nó vẫn giữ được trong nhiều thập kỷ.

"Chúng ta nói đến một nền kinh tế trưởng thành hiện nay, sự tăng trưởng mà Singapore đạt được hiện nay là đã đi. Nhưng nó quen với việc thấy một tăng trưởng ở mức bốn đến 8 phần trăm, hay cao hơn," ông Song nói.

"Nếu chúng tôi không thấy kinh tế không thể vươn đến một triệu một cao hơn, đặc biệt trong ngành dịch vụ, điều này có thể khiến vị trí là một nền kinh tế giàu mạnh bị suy giảm."

Năm 2014, ông Lý Quang Diệu gọi yêu một hiện tượng biến đổi bất ngờ quốc khách đã khiến 27 nghìn người đứng dậy tang lễ. Năm nay, sẽ không còn sự xuất hiện của ông Lý nữa, nhưng những gì ông để lại sẽ vẫn tiếp tục định một điều quan trọng lên quốc gia này trong 50 năm tiếp theo. []

Đổ rác...

Một anh chàng cặp bồ với một phụ nữ đã có chồng, lúc 2 người đang ở trong nhà tắm sự thì bất ngờ người chồng về.

Anh chàng:

- Chết rồi làm sao bây giờ hả em?
- Bình tĩnh em đã có cách...

Cô liền đi vào bếp xách cái thùng rác to xuống ra... mở cửa và nói:

- Anh đổ rác giúp em nhé?

Người chồng lập tức tuân lệnh vợ, xách thùng rác xuống tận tầng trệt để đổ rác. Nhân cơ hội đó anh chàng bỏ mới thoát ra được, vừa đi về nhà vừa thầm tắc khen:

- Cô ta thông minh thật, hơn đứt vợ mình.

Về đến nhà anh bấm chuông...

Một lúc rất lâu sau vợ anh ra mở cửa, trên tay cô là một cái thùng rác to tướng và mỉm cười nói:

- Anh yêu ơi, anh đổ rác giúp em nhé!



Ăn cướp gặp ông già

Nửa đêm có tiếng gõ cửa, ông chủ nhà cẩn thận không mở cửa mà chỉ hỏi:

- Ai đó?
- Cướp đây.
- Muốn gì?
- 15 cây vàng.
- Một tạ rưỡi được không?
- Không đùa, nếu "câu giờ" thì cả ngôi nhà này sẽ bị thiêu trụi đấy.

- Tôi không đùa. Một tạ rưỡi vàng có được không?

- Vậy thì mang ra đây.

(Ông chủ nhà quay sang vợ)

- Em yêu, cục vàng của anh, ra gặp họ đi.

NỮ ĐIẾP VIÊN XINH ĐẸP BẮC HÀN

chuyển về Seoul, một nhiều ngày thẩm vấn, cô gái với cái tên Mayumi Hachiya luôn khẳng định mình vô tội. Cô ta sử dụng tiếng Nhật một cách chuẩn xác cùng với hình điện, cách thức đi đứng, ăn uống đều y hệt người Nhật khiến các điều tra viên Nam Hàn không khai thác được gì.

Nhưng có một lần, Mayumi vô tình phát âm ra một từ là nhân hiệu tivi chỉ

Ngày 9/4/2013, lần đầu tiên kể từ sau khi bị tòa án Nam Hàn tuyên án tử hình vì tội khủng bố, nữ điệp viên hàng danh cổ xuất thân từ CHDCND Triều Tiên là Kim Hyun-hee đã xuất hiện trên truyền hình qua phóng vấn độc quyền của Đài ABC, Mỹ.

Ở tuổi ngoài 50, Kim Hyun-hee vẫn còn nét xuân sắc của một mỹ nữ - điệp viên nổi tiếng một thời làm chấn động thế giới.

Chuyến bay định mệnh

Ngày 28/1/1987, chuyến bay KAL 858 của Hãng Hàng không Nam Hàn vận chuyển hành khách quốc tế từ thủ đô Baghdad, Iraq đến Seoul, Nam Hàn. Trên chặng thứ hai của chuyến bay từ Abu Dhabi tới Thái Lan, vào lúc 2 giờ 5 phút chiều, chiếc Boeing 707 này đã nổ tung ngay trên bầu trời. Các máy bay rơi xuống khu rừng gần biên giới Thái Lan-Myanmar, lập tức không tìm thấy. Toàn bộ 104 hành khách và 11 thành viên phi hành đoàn đều thiệt mạng.

Vụ nổ máy bay làm chết 115 người đã gây chấn động thế giới. 113 người trong số đó là công dân Nam Hàn, một người Ấn Độ và một người Lituan. Vụ nổ xảy ra giữa lúc, Nam Hàn đang chuẩn bị cho cuộc bầu cử Quốc hội và Olympic Seoul 1988.

Nhật thấy cơ nhiên nghi vấn về vụ nổ máy bay, lực lượng an ninh Nam Hàn phối hợp với lực lượng cảnh sát quốc tế Interpol nhanh chóng vào cuộc. Tin tức liên tiếp dồn cuối cùng nhận được từ phi công ngay trước vụ nổ chỉ 4 phút là: "Chúng tôi đang cố gắng sẽ đến được Bangkok đúng giờ. Thời gian và vị trí ổn định". Điều này cho thấy cho đến lúc gần hạ cánh, không có điều gì bất thường xảy ra.

Điều tra toàn bộ hành trình chuyến bay bị nạn, các điều tra viên xác định nếu chết là tác máy bay dừng lại tại Sân bay quốc tế Abu Dhabi để tiếp tục chặng hai bay tới Thái Lan.

Kiểm soát danh sách hành khách bay chặng đầu tiên từ Baghdad, các điều tra viên Nam Hàn phát giác hai hành khách mang quốc tịch Nhật ngồi ở ghế 7B và 7C đã xuống sân bay Abu



Ở tuổi ngoài 50, Kim Hyun-hee vẫn còn nét xuân sắc của một mỹ nữ - điệp viên nổi tiếng một thời làm chấn động thế giới.

Dhabi là đáng nghi ngờ nhất. Đó là hai cha con Shimichi Hachiya và Mayumi Hachiya. Lực lượng cảnh sát quốc tế lập tức phong tỏa các hướng bay. Ngay tức ấy, nguồn tin quan trọng báo rằng, hai cha con người Nhật đã bay tới Bahrain và dự định tiếp tục bay tới Rome. Nhưng Đại sứ quán Nhật tại Bahrain xác nhận bộ chiến của họ là giả. Khi lực lượng an ninh Nam Hàn áp đến bắt giữ, hai cha con người Nhật lập tức tìm cách kết thuốc lá tẩm kali cyanua để tự tử. Người "cha" được đưa đến bệnh viện và chết tại đó, còn "cô con gái" còn sống sau khi cảnh sát lấy được điện thoại là từ miệng.

Chấn động nữ điệp viên

Ngày 15/12/1987, sau khi được

có ở Bắc Hàn nên các điều tra viên Nam Hàn xác định đây chính là nữ điệp viên của Bắc Hàn. Chiến thuật điều tra được thay đổi. Hàng ngày Mayumi được xem truyền hình để hiểu về cuộc sống của người dân Nam Hàn.

Cho đến một hôm, Mayumi nói với nữ điều tra viên hàng tiếng Hàn: "Hãy tha thứ cho tôi. Tôi xin lỗi. Tôi sẽ khai toàn bộ".

Vào tháng 1/1988, tại một cuộc họp báo do Cơ quan An ninh Quốc gia Hàn Quốc (NIS) tổ chức, Mayumi thừa nhận rằng cô ta và đồng phạm của mình là độc vụ của Bắc Hàn. Cô ta khai tên thật là Kim Hyun-hee và rằng mình đã bị "khai thác như một công cụ". Kim nhận ra rằng cuộc sống trên các đường

độc vụ của Bắc Hàn. Cô ta khai tên thật là Kim Hyun-hee và rằng mình đã bị "khai thác như một công cụ". Kim nhận ra rằng cuộc sống trên các đường phố của thủ đô Seoul là hoàn toàn khác với những gì cô đã biết được tại quê nhà Bắc Hàn. Kim Hyun-hee sinh ngày 27/1/1962 tại Bình Nhưỡng. Cha là quan chức ngoại giao của Bắc Hàn tại Cuba, hai em của Kim đều sinh ra ở La Havana. Từ nhỏ Kim Hyun-hee đã nổi tiếng thông minh, xinh xắn, học giỏi, thường biểu diễn trên truyền hình và được chọn là học sinh đứng hàng cho Tổng thống Hàn Quốc khi Hòa đàm đình chiến giữa Bắc Hàn và Nam Hàn diễn ra ngày 27/1/1972.

Kim Hyun-hee theo học khoa Nhật ngữ của Đại học Ngoại ngữ Bình Nhưỡng và khoa Sinh vật của Đại học Tổng hợp Kim Nhật Thành. Ngoại hình xinh đẹp, thông tuệ hơn người, Kim Hyun-hee không biết rằng cô đã lọt vào vòng ngắm của mạng lưới tình báo Bắc Hàn. "Một hôm có chiếc xe hơi màu đen chạy vào trường tôi, những người trên xe đến từ một cơ quan đặc biệt cùng với thông báo cho biết tôi đã được tuyển tuyển và phải đi huấn luyện ngay. Tôi thậm chí không có thời gian từ giả bạn bè. Họ báo tôi chuẩn bị hành lý, chỉ được gặp một người nhà một lần cuối cùng". Thế là từ tháng 3/1980, Kim Hyun-hee được đưa đến một nơi bí mật để học nghiệp vụ tình báo với một chương trình đào tạo rất căng thẳng. Người việc tuần thực vũ thuật tự vệ, sử dụng các loại vũ khí, hóa trang... Kim phải chuyển tâm hồn để lắng nghe, phân tích, vấn đáp... Đối với một thiếu phụ người Nhật bị bắt cóc về đây là Yaeiko Taguchi để trở thành một người Nhật thực thụ. Người ta, cô còn phải học tiếng Hoa Quảng Đông, phổ thông với một người phụ nữ Mãn Châu cũng bị bắt cóc đến Triều Tiên. Từ tháng 7/1985 đến tháng 1/1987, Kim Hyun-hee cùng một người khác sử dụng bộ chiến thuật Bắc Hàn giả qua Mãn Châu rồi về Quảng Châu, Trung Cộng để học Trung văn. Nhờ đó, Kim có thể hóa trang thành một người Nhật hay người Trung Hoa một cách hoàn hảo.

Kịch bản hoàn chỉnh

Tháng 11/1987, Kim Hyun-hee nhận được một mật lệnh đặc biệt là đánh bom máy bay Nam Hàn nhằm làm gián đoạn cuộc hòa cử Quốc hội Nam Hàn năm 1988 và gây hoang mang cho các thành đại biểu tham gia Đại hội Thể thao thế giới Seoul 1988. Theo kế hoạch, Kim cùng với một nam điệp viên khác đóng giả làm hai cha con người Nhật. Họ bay từ Bình Nhưỡng đến Moscow, Nga, tiếp đó đến Bucharest, Hungary và ở lại nhà một điệp viên Bắc Hàn. Một

trung vòng 6 ngày. Vào ngày 12/11/1987, cả hai tới thủ đô Vienna nước Áo bằng xe ô tô, sử dụng bộ chiến giả để mua vé máy bay của Austrian Airlines để bay từ Vienna tới hai Belgrade, Nam Tư, sau đó tới Baghdad, Abu Dhabi và Bahrain.

Ngày 27/11, hai điệp viên Bắc Hàn không dẫn khác từ Vienna tới Nam Tư bằng tàu hỏa đưa cho nhóm Kim một quả bom hẹn giờ, một đài báo dẫn hiện Panasonic trong có chứa 150gr thuốc nổ C-4, kíp nổ và một chai đựng 700 ml



Cô nói: "Tôi sẽ bị trừng phạt, sẽ phải chết hàng triệu lần vì tội lỗi của chính bản thân tôi".

thuốc nổ dạng lỏng PLX để cày các công phá, được ngụy trang như một chai nước. Ngày hôm sau, nhóm Kim đáp chuyến bay của Hãng Iraqi Airways bay từ Belgrade tới sân bay quốc tế Saddam, Baghdad, Iraq. Họ đợi ở sân bay trong vòng 3 giờ 30 phút để chờ chuyến bay KAL 858 - mục tiêu chính của họ - cất cánh vào lúc 11 giờ 30. Tại ghế ngồi 7B và 7C, hai điệp viên đã cài đặt thiết bị nổ, sau đó xuống máy bay ở Sân bay quốc tế Abu Dhabi.

Đúng như kế hoạch, chiếc máy bay Boeing 707 đã bị nổ tan thành cùng với toàn bộ hành khách và phi hành đoàn. Các mảnh vỡ của chiếc máy bay sau đó rơi rải vào một bờ biển của Thái Lan. Nhiều người trong số 113 công dân Nam Hàn là công nhân trẻ mới về nước sau khi làm việc nhiều năm trong ngành xây dựng ở Trung Đông. Theo tiết lộ của Kim Hyun-hee, mục tiêu chính của vụ tấn công trên chuyến bay này là hai vợ chồng một nhà ngoại giao người Nam Hàn Quốc làm việc tại Đại sứ quán ở Baghdad.

Sống trong sợ hãi

Kim Hyun-hee bày tỏ sự hối hận về hành động của mình và cầu xin sự tha thứ từ gia đình của những người thiệt mạng trên chuyến bay KHL 58. Cô nói: "Tôi sẽ bị trừng phạt, sẽ phải chết hàng triệu lần vì tội lỗi của chính bản thân tôi".

Kết thúc điều tra, ngày 27/3/1990, Kim Hyun-hee bị kết án tử hình đối với vụ đánh bom chuyến bay KAL 858, nhưng sau đó cô được Tổng thống Hàn Quốc Roh Tae-woo ân xá khi ông cho

rằng "cố gắng này cũng là một nạn nhân như các hành khách trên chuyến bay KAL 858!" Theo Kim Hyun-hee thì cô được sống vì là nhân chứng cụ thể nhất của hành động cực đoan đó. Kim Hyun-hee đã cho xuất bản cuốn sách có tựa đề "Nước mắt của tâm hồn tôi" (The Tears of My Soul), trong đó cô đã kể tường tận quá trình được đào tạo tại trại huấn luyện quân đội Bắc Hàn. Năm 1997, Kim Hyun-hee kết hôn với một sĩ quan tình báo Nam Hàn và có hai con. Dù được sự giám sát an ninh chặt chẽ, cô vẫn lo sợ cho sự trả thù từ cả hai phía.

Với Bắc Hàn, Kim Hyun-hee bị coi là một kẻ phản bội, không hoàn thành nhiệm vụ và không tự sát khi bị bắt. Vì thế cô thể cô bị sát hại vào bất cứ lúc nào. Một khác, cô cũng lo lắng sự trả thù từ thân nhân các nạn nhân của vụ đánh bom mà cô là thủ phạm. "Tôi vẫn là một tù nhân, hoặc một người bị giam cầm bởi cảm giác tội lỗi". Cũng như điệp viên Kim Dong-sik, Kim Hyun-hee chỉ mong được sống cuộc đời còn lại và chết trong yên lặng. []

MỘT LÍNH BẮN TỬA ĐẶC NHIỆM ANH QUỐC ĐÃ GIẾT 3 TÊN HỒI GIÁO ISIS

Tay súng cứ khời động cầm người Anh ở cự ly cách xa 1.000 mét, đã bắn một phát súng giết chết tên Hồi giáo cực đoan ISIS đang chuẩn bị cắt đầu hai cha con một cậu bé tám tuổi.

Người xa thì bắn thì sau đó cũng đã bắn tiếp 2 phát súng từ xa cách 1.000 mét, để giết chết hai thành viên ISIS khác của nhóm khủng bố cũng đang đứng canh gác cho tên đầu phạm chuẩn bị thực hiện kế hoạch cắt đầu bệnh nhân này.

Các chiến binh ISIS đã ra phần quyết định của bé và người cha phải chết, sau khi cho rằng: họ là "kẻ ngoại đạo", vì họ từ chối không từ bỏ đức tin tôn giáo của họ. Họ chỉ còn vài giây ngửa ngời cậu bé cắt chết, nhưng ngay lúc đó bỗng xuất hiện một Người hùng Hồi giáo can thiệp vào kịp thời ngăn chặn vụ hành quyết đã mau này trong vùng sa mạc ở Syria. Hai nạn nhân này thuộc các dân tộc thiểu số Hồi giáo phái Shia bị ISIS coi là dị giáo.

Hai cha con của đứa bé trai 8 tuổi này được giải cứu khỏi cái chết bị cắt đầu tàn nhẫn, và đầu đứa thiếu niên tay của những kẻ cuồng tín, nhờ vào tin tức tình báo từ một điệp viên người Iraq đã tố giác cho lực lượng tình nghi của Anh Quốc về kế hoạch hành hình của ISIS.

Khi Lực lượng Đặc nhiệm vừa đến địa điểm hành quyết, nơi mà ISIS đã thực hiện một loạt các vụ "Xử tử" cắt đầu dân địa phương, họ phát hiện thật không khiêu một số xác chết không đầu dính đầy máu nằm trên một đống.

Cuộc giải cứu diễn ra vào tháng trước, gần biên giới giữa Syria và Thổ Nhĩ Kỳ, nơi một đơn vị tình nghi thuộc Lực lượng Đặc nhiệm Không quân Anh đang tiến hành tuần tra bí mật. Nguồn tin quốc phòng nói là cách mà các đơn vị SAS di chuyển vào một vị trí ngay bên ngoài một ngôi làng, nơi các thành viên ISIS đang "phân sát" một đống đồng những người dân địa phương đang bị dùng sống ny hiếp.

Đội Đặc nhiệm có ý định sử dụng máy bay không người lái để tiến hành



Một thành

viên của lực lượng đặc nhiệm Anh Quốc

đã giết 3 tên hồi giáo ISIS ở cự ly cách 1.000 mét, để cứu hai cha con bé trai 8 tuổi sắp bị cắt đầu.

không kích, nhưng họ lo sợ những người dân vô tội đang bị ép buộc phải xem hành quyết có thể gây nguy hiểm tính mạng. Thay vào đó Đội Đặc nhiệm đã quyết định mạo hiểm là để một thành viên bắn từ trong nhóm ra tay từ xa.

Phát biểu trên tờ Daily Star Sunday, một nguồn tin cho biết: "Có một số cơ thể bị chặt đầu đang nằm trên một đống.

Qua ống nhòm người lính Đặc nhiệm Anh có thể thấy rằng đám đông đang hoảng sợ, và nhiều người đã hết khẩu!". Trong khi một người đàn ông và một cậu bé đã bị lôi về phía trước của đám đông, và bắt phải quỳ gối. Họ bị bịt mắt và tương có vẻ sợ hãi. Trong khi một gã đàn ông với hàm răng quai nón cao to rất ra một con dao dài, hắn ta đưa tay đâm đồng rồi tạt vào đầu hai cha con, và đã họ hôn lóc trên mặt đất, bên cạnh tên đầu phạm còn có hai tay súng ISIS khác ôm súng AK-47 đứng bảo vệ nữa.

Trong lúc người cha sắp bị cắt đầu, thì một tay thiện xạ của Đặc nhiệm SAS sử dụng một khẩu súng trường có nòng 70" có gắn ống ngắm, và họ phân giải thành, bắn một phát xuyên đầu

tên đầu phạm Hồi giáo đang đứng tại chỗ. Khi những người xung quanh bỏ chạy chưa kịp nhận ra chuyện gì vừa xảy ra, thì hai phát đạn tiếp theo đã giết chết tức khắc hai tên lính canh đang cầm súng AK-47.

"Một người trong đám đông chạy đến cứu trợ, và mở khăn bịt mắt cho hai cha con, họ chỉ kịp nhìn thấy những xác

chết không đầu gần đó, rồi mọi người bỏ chạy. Lần cuối cùng người ta nhìn thấy hai cha con đang hướng về phía biên giới Thổ Nhĩ Kỳ trên một chiếc xe tải.

"Đó là một ngày làm việc Ngọn lửa. Một xạ thủ, 3 viên đạn giết chết 3 tên tàn ác Quốc gia Hồi giáo khủng bố ISIS".

Nhóm Đặc nhiệm SAS sau đó nói với dân làng nên tổ chức một bữa tiệc để ăn mừng, vì cái chết của mấy tay súng ISIS. Diễn này được hiểu như một cách báo cáo cho biết có tên Quốc gia Hồi giáo ISIS nào sau này muốn vào làng để không bỏ đầu.

Đội Đặc nhiệm SAS của Anh Quốc hiện đang chiến đấu chống lại các phần quân Quốc gia Hồi giáo ISIS tại Iraq, và Syria trong hơn một năm qua. []

Mobile Food Van - Brisbane Queensland

M63

Xe Van đặc chế để thành nhà bếp di động. Có giấy phép về nấu nướng các loại thực phẩm, giao đến nhà / văn phòng hay bán tại các lễ hội, khu hăng xướng cho công nhân, hoặc trường học v.v... Đang hoạt động gần Brisbane. Sang lại với giá \$78,000. Xin call hoặc nhắn tin 0466 375 920 (tiếng Anh)



Massage - Canberra ATC

M63



Vị trí tuyệt vời của Canberra CBD. Bạn có thể bắt đầu kinh doanh của riêng bạn với giá thuê thấp chỉ \$275 / tuần và rất dễ dàng điều hành. Trang thiết bị đầy đủ với 3 phòng massage, với số lượng khách hàng trung thành thường xuyên đến, và còn nhiều tiềm năng để phát triển hơn nữa. Nếu quan tâm và muốn biết thêm thông tin xin liên hệ: 0404 02 78 65 (nói Thái và tiếng Anh)

Vị trí tuyệt vời của Canberra CBD. Bạn có thể bắt đầu kinh doanh của riêng bạn với giá thuê thấp chỉ \$275 / tuần và rất dễ dàng điều hành. Trang thiết bị đầy đủ với 3 phòng massage, với số lượng khách hàng trung thành thường xuyên đến, và còn nhiều tiềm năng để phát triển hơn nữa. Nếu quan tâm và muốn biết thêm thông tin xin liên hệ: 0404 02 78 65 (nói Thái và tiếng Anh)

Hair Salon Northcote Melb.Vic.

M63



Tiệm tóc vị trí tuyệt mỹ giữa hai đường vào chánh cửa Shopping Centre lớn. Đã làm 3 năm kinh doanh ổn định. Hợp đồng 12 năm còn 8 năm x tái ký. Hiện có 8 bàn tóc, hai ghế gội, phòng nhuộm,

phòng tắm râm (spray tan) và phòng tẩy lông (waxing). Cơ hội tốt thiết là không nhượng. Vì chủ đi nước ngoài nên phải bán... Rất tiếc với giá 80 ngàn + hàng tồn. Xin gọi Martha 0435 780 568

Restaurant - Morayfield Brisbane

M63

Trang thiết bị toàn hảo cho một nhà bếp tiện nghi, thích hợp đủ các loại thực đơn. Có chỗ đậu xe thoải mái. Sức chứa hơn 65 ghế. Fully Lic bán bia rượu. Vị trí tuyệt vời trên khu ăn uống tại Morayfield. Gần các tiện nghi trường học, cao đẳng trung tâm thể dục, siêu thị, nhà hàng Tàu, nhà hàng Nhật và nhiều thứ khác.



Thuê \$2750/ tháng, hiện thu 8 - đến 11,000 tuần. Sang giá \$169,000 thương lượng. Xin gọi: 0490 142 796

Mobile Coffee Franchise Newcastle NSW

M60



Thương hiệu những quyền đang phát triển, bán cả phát hân động. Đang đông khách và cần nhiều tiềm năng trung ương lại. HợpThích hợp cho các bạn yêu thích kinh doanh thoải mái, thu

lợi tức cao. Xin gọi 0478 845 938

Courier Run

M60



Parrish NSW - Cơ hội lớn để bạn khởi đầu nghiệp chuyển phát nhanh với hãng Go Logistics. Tìm kiếm trung bình hàng tuần \$1800 + GST. Xe giao chuyển loại SLWB Hiace 2000 Diesel

Auto - Giá: \$52,000 cho Business + xe Van. Hoặc \$38,000 chỉ cho Business.

Gọi Peter (02) 9748 5811 trong giờ làm việc và xin nói tiếng Anh.

Hair Salon Northern Beaches NSW

M60

Villa mới tân trang, đẹp "hoành tráng". Vị trí tuyệt vời không cạnh tranh ngay tại trấn biển quanh năm khách du lịch tập nập. Shop đã làm lâu năm đang đông khách. Trang thiết bị đầy đủ với 5 bàn tóc + hai ghế gội. Shop rộng có thể làm thêm nail hay mỹ phẩm.



Xin gọi / nhắn tin 0400 675 738 (tiếng Anh)

Rockdale Skincare

M60



Cơ sở kinh doanh có 6 phòng rộng dành cho phụ nữ mang lại xe đẩy em bé và trang. Bạn có thể cho tới thuê tầng ở nhỏ, hay từng phòng riêng. Hoặc cộng thêm dịch vụ spa, hay làm

rửa da (tanning). Lũ vào kín đáo với đây "phòng chuyên nghiệp" trên lầu, tạo thoải mái và bảo mật cho khách mua giới. Thuê rẻ chỉ \$438 / mỗi tuần.

Xin gọi / text 0427 918 891 - or (02) 9597 1355.

Stawell Dry Cleaner Stawell Victoria - \$148,000

Stawell Drycleaners has been providing drycleaning and laundering services to Stawell, Halls Gap, Ararat and the surrounding areas for more than 50 years. No competition within 60 km of Stawell. Low rent - Taking at \$13,000 per month /. Average yearly turnover of \$156,000.

Please call / text (03) 5358 1743 - 0432 676 474



Là một doanh nghiệp kinh doanh mỹ mãn qua việc cung ứng giặt sấy cho khu vực Stawell, Halls Gap, Ararat và các khu phụ cận đã 50 năm qua. Không có một cửa hàng nào khác cạnh tranh trong vòng bán kính 60km từ thị trấn Starwell. Doanh thu hiện tại đem về \$13,000 mỗi tháng. \$165,000 mỗi năm. Xin gọi hay nhắn tin (03) 5358 1743 - 0432 676474

通過提供良好的乾燥衣物的地區斯托爾，霍爾峽，亞拉臘山及周邊地區已經有50年了。如果沒有60公里的小鎮Starwell半徑範圍內有競爭力的商店。目前的營收獲得每月\$13,000。\$165,000每年。請打電話或發短信 (03) 53581743 - 0432676474

Tobacconist & Convenience Store

M63



Good position located in old Mount Druitt NSW, Well established for 6 years with a firm and growing customer base. Suit anyone looking to grow their chain, or someone with retail experience. Price - \$200,000 + stock. Please call Tina (02) 9625 4456 and speak English

Shop rộng và có tiềm năng làm thêm thành một doanh nghiệp tổng hợp với hot foods takeaway. Vị trí tốt trên lộ chánh của khu vực Mt Druitt cũ. Thích hợp với gia đình hay đôi bạn cùng làm. Giá bán - \$200,000 + Hàng tồn tính riêng. Xin gọi hay nhắn tin cho Tina (02) 9625 4456 xin nói tiếng Anh để biết thêm thông tin.

煙店和雜貨店。潛在的綜合企業。熱的食物打包帶走。設備完整的長期合同便宜的出租房。安全停車和充足的停車空地。適合家庭或情侶一起工作。售價 獨自+存貨\$200,000。請打電話或發短信的蒂娜說的更多信息 (02) 9625 4456

Acrylic Custom Cutting Business - \$Negotiable

M63

Well established MDF and Acrylic custom cutting business. We are only selling due to other commitments and feel Molossi needs more time. Includes all machines and designs - Enabling the new buyer to immediately start trading. This year we recently won the wedding industry experts award first in NSW and Australia and 6th worldwide for event decor. Please call / text 0403 353 476 and speak English, for more details



Chúng tôi đã là một doanh nghiệp nổi tiếng và kinh doanh tốt. Hiện chỉ làm theo đơn đặt hàng. Cung cấp nhiều mẫu thiết kế cho các ngành công nghiệp đám cưới sự kiện trang trí nội thất. Năm nay đã giành giải thưởng chuyên gia ngành công nghiệp đám cưới dẫn đầu tại NSW, và thứ 6 trên toàn thế giới cho sự kiện trang trí. Xin vui lòng gọi / hay nhắn tin 0403 353 476 để biết thêm chi tiết và nói tiếng Anh.

我們一直在提迷藏Molossi兼職，變成了一個眾所周知的，跑業務。我們只銷售由於其他承諾，感覺Molossi需要更多的時間。我們提供了很多設計，以婚慶行業家庭裝飾活動裝飾。標誌寫作 - 無論您選擇哪種要承擔。今年，詳情請致電/文 0403 353 476 的更多細節和說英語

Halal Meat - Butcher Shop Hopper Crossing Vic. \$75,000 + stockD

M63



Well established & excellent in Hopper Crossing Vic, Fully equipped, long lease, low rent. Taking \$14,000 per week. Price \$75,000. Please call or text Seyds 0416 345 199 (speak English)

Đã làm lâu năm, kinh doanh tốt đẹp trang thiết bị đầy đủ, Hợp đồng lâu dài giá thuê muốn mặt bằng rẻ. Hiện tại đây là một doanh nghiệp Halla Meat có doanh thu cao trong vùng. Thu nhập \$14,000. sang lại giá nhân nhượng \$75,000 + hàng tồn. Xin gọi hay nhắn tin Seyds 0416 345 199 (speak English)

麼成立多年，店內設施齊全，長租約，低租金。目前，這款清真肉類和超市是一個繁忙的交易，以產生大約 \$14,000名每星期。由於其他業務的承諾，價格 \$75,000歡迎來電或文字 Seyds 0416 345199 (英語)

Powder Coater Lonsdale SA

M63

Same Owners 14yrs - Large Workshop, Consistent and Ongoing Work. Short Hours, Good Rental - Easy Access Off Main Rd - Owner Wishing To Retire - Please call / text for more details: 0419 835 087 (please speak English)

Đã thành lập 14 năm và kinh doanh gia công, công nghệ sơn phun xịt. Khu workshop rộng rãi. Công việc nhất quán chuyên nghiệp nhiều mỗi gia công. Vì nghỉ hưu, chủ cần sang lại giá \$45,000. Xin gọi hay nhắn tin cho 0419 835 087 (tiếng Anh)

同一業主 14yrs - 大型研討會, 一致的和正在進行的的工作, 短小時, 良好的服務 - 方便了主路 - 業主希望退休 0419835087 (請講英文)



Massage Beauty & Hairdressing Noble Park vic \$neg.

M63



Must sell or lease. All offers considered. can also be great for beauty and hairdressing. Owner wants to retire. price very neg. in the south eastern suburbs. Short or long term lease. You decide term very negotiable. genuine buyers please phone. please phone / text 0413 669 071 (english speaking)

Tất cả mọi đề nghị đều ghi nhận. Rất tuyệt vời để kinh doanh massage, thẩm mỹ hay tiệm tóc, nail v.v... Shop rộng hiện đại. 4 phòng luôn double room, khu nhà bếp & thư giãn, có phòng Lunch cho nhân viên, có sân vườn và khu phơi quần áo. Trang thiết bị đầy đủ. Xin gọi / nhắn tin 0413 669 071 và nói tiếng Anh

位於東南郊區, 低開銷, 沒有了法人團體. 不要消費稅. 短期或長期租賃. 你決定非常面議. 真正的買家請電話. 請不要電子郵件. 報價今日..不必屈就12月前, 這樣你們可以得到聖誕人群.

M63

Pizza & Takeaway Preston Vic \$129,000

Well established for many years, good taking 7500 per week, long lease + low rent, truly an excellent opportunity, well equiped and fitted. Price \$129,000 negotiable. For more information contact Romy on 0413 136 721 (please speak English)

Pizza & Takeaway Preston Vic. Đã làm lâu năm kinh doanh tốt hiện thu \$7500 mỗi tuần. Hợp đồng lâu dài tiền thuê rẻ. Đây là một cơ hội hiếm để mua. Sang lại giá \$129,000 thương lượng. Muốn biết thêm chi tiết xin gọi 0413 136 721 (please speak English)

PIZZA外賣普雷斯頓, 以及成立多年, 服用好 \$7500每週, 長期租賃+低租金, 確實是一個極好的機會, 裝備精



Fish & Chips Matraville NSW 2036 - \$129,000.00 Negotiable

A classic fish and chips shop ... Very popular among beach goers flocking to the area. Great location, price slashed for quick sale ... Big size kitchen with big cool room can turn it into a restaurant style cafe operation... Many busy 24 hour shops already trading in the area. established for more than 19 years. The well trained staff will stay on if needed. Please call / text: 0403 038 542 and speak English.



Đã lâu năm x 19 năm. Cửa hàng bán Fish & Chips chuyên nghiệp. Rất phổ biến với du khách đi biển. Vị trí tốt ngay ngã tư lớn, chỗ ngoài trong lẫn ngoài ... Hợp đồng lâu dài 3 x 3 thuê thật rẻ chỉ 615 mỗi tuần. Đây là cửa hàng danh tiếng trên trục lộ ra các biển Coogee và Maroubra. Xin gọi hay nhắn tin 0403 038 542 và nói tiếng Anh.

167佩里街, Matraville NSW 2036 - 經典的炸魚和薯條店. 每週令人驚訝的低租金 (很多衝動性購買的流量, 由於巨大的擴展港口植物學, 忙國內和國際機場運營. 圖像和其他內容. 詳情請致電/文: 0403 038 542 和講英語.

M63

Ẩm thực đặc trưng của Úc



Úc có một nền ẩm thực phong phú, đa dạng và luôn biến đổi. Người dân Úc yêu thích các món ăn từ mọi nơi trên thế giới và các thực khách ở đây thường là những người ưa thích khám phá. Vì thế nên không có những món ăn nhất định hay những quy định bất biến trong nền ẩm thực ở đất nước này.

Thói quen ăn uống của người Úc hiện đại có nguồn gốc từ ẩm thực truyền thống của Anh và Ai-len và chịu ảnh hưởng nhiều bởi các di dân đến từ Địa Trung Hải, Châu Á và những nơi khác. Những di dân đến đến Úc những món ăn truyền thống của mình nhưng dần dần cũng khám phá những văn hóa ẩm thực của các cộng đồng khác mà trước đó họ chưa từng biết.

Hiện nay các món ăn truyền thống "bush tucker" mà Thổ dân Úc đã sử dụng cả chục nghìn năm cũng đang nhận được nhiều quan tâm mới.

Dưới đây là một số lý do khiến văn hóa ẩm thực của Úc đặc biệt thú vị.

Sự kết hợp mà bạn không tìm thấy ở nơi nào khác

Người Úc thường biến tấu các món ăn truyền thống của những nước khác thành những món ăn không truyền thống bằng cách sử dụng các nguyên liệu một cách mới lạ. Vì thế bạn sẽ thấy các món rất lạ trên thực đơn như món baklava với thịt ba rọi, bánh mì burger kẹp phô mai kalonni chiên giòn hay bánh mì Thổ với nho khô.

Nếu bước vào một quán cà phê ở Úc, bạn có lẽ sẽ thấy thực đơn ăn sáng khác biệt với tất cả mọi nơi khác trên thế giới.

Bạn có bao giờ thắc mắc về các món ăn đặc trưng của ẩm thực Úc? Thực tế là không có một món như vậy... nhưng đó cũng là lý do tại sao Úc lại là một trong những nước có văn hóa ẩm thực hiện đại hấp dẫn nhất trên thế giới.

Như bơ dầm với phô mai feta phết bánh mì nướng rất phổ biến ở Úc và nơi của đi xa xa người nhà. Nó không phải là một sự kết hợp hiển nhiên vì quả bơ có nguồn gốc ở Nam Mỹ trong khi phô mai feta lại đến từ Địa Trung Hải và việc phết lên bánh mì nướng lại là kiểu ăn uống đặc trưng của người Mỹ da trắng.

Và như nhà phê bình ẩm thực của Úc John Newton (trích dẫn Salman Rushdie) viết:

Ẩm thực Úc là ... "một hỗn hợp của cho bốn phần hai tạo của chúng ta, hương vị, nguyên liệu và nguồn gốc ăn truyền từ chỗ này sang chỗ kia.

Các món ăn truyền thống được cải biến

Có rất nhiều món ăn ở Úc được biến tấu theo đúng kiến truyền thống của nơi tạo ra nó và không có thay đổi nhiều ở đây. Vì một chiếc hamburger ở Úc sẽ không khác biệt nhiều so với những chiếc hamburger được bày bán ở những nơi khác (chỉ chúng tôi thích thêm một

lát cà rốt đỏ trong đó).

Tuy nhiên, có những ngoại lệ mà sự thay đổi được mọi người ưa thích. Bì phiên bản riêng kiểu Úc.

Hai ví dụ nổi tiếng về sáng tạo đối với món ăn truyền thống ở Úc là cà phê flat white, và món vang đỏ Shiraz có ga. Cà phê flat white cải tiến cách pha cà phê latte và espresso kiểu Ý bằng cách thêm cả bột sữa và sữa ấm vào cà phê. Trong khi món vang có ga được tạo ra để phù hợp hơn với khí hậu nóng nực của Úc.

Bít tết thịt kangaroo và bánh pizza thịt cá sấu

Trong những năm gần đây chúng ta quan tâm và khám phá nhiều về các loại thịt và rau đặc trưng của Úc, vốn được Thổ dân sử dụng cả chục nghìn năm qua. Những món ăn này được biết đến với tên gọi "bush tucker".

"Bush tucker" gồm các loại thịt từ động vật như cá sấu, cá chẻm và các loại quả như cà chua rừng và rau lemon myrtle hay các loại hạt như đậu maca-



chamisa.

Những nguyên liệu này được sử dụng trong nhiều món ăn như bánh pizza cá sấu hay sốt pesto với hạt amara.

Một nhà sản xuất phở mai Ban ra loại phở mai sứa để mời là lemon, anise, có thể gần nhất với loại phở mai đặc trưng của Úc mà chúng ta đang muốn thực hiện.

Và như người chuyên bán phở mai Victor Persinetti nói:

Tôi nghĩ là Úc cần tạo ra môi trường. Chúng ta có một mảnh đất khác biệt, đất ở đây khác, động vật ở đây cũng khác. Tôi nghĩ nó sẽ tạo ra một loại phở mai mới.

Món Thái là món Trung Quốc mới

Hầu hết món ăn phổ biến ở Úc nhưng một trong những món mới được



du nhập gần đây thì món ăn Thái cần đặc biệt chú ý.

Trong quá khứ, món Trung Quốc kiểu Úc là món ăn Châu Á chính được thấy ở Úc nhưng hiện nay món ăn Thái mới hiện ở cả những thị trấn nhỏ đến thành phố lớn.

Về độ phong phú thì món Thái ở

Úc không thể so sánh được với ẩm thực Thái Lan thật sự. Nhưng có một số những phiên bản mới có thể tìm thấy ở Úc, chẳng hạn như món cà ri massaman kết hợp với maso hocco – món thịt nướng ống hầm kiểu Ý, chẳng hạn dù chỉ yếu những món còn lại khá truyền thống và giống như những gì vẫn thấy ở Thái Lan.

Món tương ớt chua ngọt của Thái cũng được sử dụng nhiều với những món ăn không phải của Thái Lan như khoai tây cắt nhỏ chiên giòn hay trong bánh mì sandwiches chẳng hạn. Và không vì các món Thái cũng được du nhập vào các món phổ biến của Úc như pizza lát và bánh pie.

Ẩm thực kiểu Úc

Cuối cùng, có lẽ là điều đặc biệt về ẩm thực của Úc không nhất thiết là món ăn mà là cách mà người ta bày biện và kết hợp chúng. Có rất nhiều chưa lựa để đi ra ngoài ăn uống, có thể là một quán cà phê ở nội đô hay một quán pub ở vùng ngoại thành, một quán ăn trong vườn cây hay nhà hàng ở một vườn nhà nhỏ.

Ẩm thực trở thành một phần của du lịch Úc đối với những du khách nước ngoài. Như hai khách du lịch Vivienne Fu và Cecilia Lin chia sẻ với ABC Lateline gần đây thì việc đi ăn brunch bữa sáng muộn, bữa trưa sớm là một trải nghiệm của Sydney đối với họ vì nó không phải là điều mà họ có thể làm ở Trung Quốc.

Và như Pat Nourse từ tạp chí Gourmet Traveller nói:

Nếu bạn là một thực khách muốn thưởng thức ẩm thực nơi bạn đến, hoặc nếu bạn chọn đi nghỉ trọn gói vào việc bạn đi ăn ở đâu trước hết thì Úc hiện đang trong tâm phổ biến của bạn. []

Đề cao lên

Trung tâm kết, tiếng một cô gái nổi nhỏ nhưng gay gắt:

– Ông Ban ơn bỏ tay ra khỏi đầu gối tôi?

– Vậy thì tôi phải để tay ở đâu hãy giữ người đẹp?

– Cao lên hôn chặt cằm sao nữa?

Bớt 5 đô la

Cảnh sát điều tra về cái chết bí ẩn của một nhà kinh doanh cỡ lớn, ông ta nhẩy từ cửa sổ văn phòng của ông ta trên tầng 11 xuống. Có thể kể rằng thầy mị rất xa của ông ta khai:

"Sau tuần thứ nhất, tôi được tăng lương 20 đô la. Cuối tuần thứ 2, ông ấy cho tôi tiền ăn uống rất đẹp. Cuối tuần thứ 3, ông ấy cho tôi một khăn chườm bằng lông chồn tuyết mỹ. Thế rồi chiều hôm đó, ông gọi tôi vào phòng giấy và hỏi tôi có chim Ban chơ với ông không. Tôi bảo tôi bằng lòng và nói thêm rằng, vì ông rất tốt với tôi, nên ông chỉ cần trả tôi 5 đô la, mặc dù tôi tính tiền cho mọi lần ông khác trong văn phòng là 10 đô la. Đáng lúc ấy ông nhẩy ra ngoài cửa sổ".



Ông nói về ai?

Luật sư bào chữa nói về bị cáo, thân chủ của mình:

– Trước một quý tòa là một người can thiệp, có giáo dục, trung thực, thành tín...

Bị cáo ngất khi luật sư và nói với tòa:

– Thưa tòa, ông luật sư này thật không tốt. Tôi thuê ông ấy để ông ấy bênh vực tôi, vậy mà từ này ông ấy lại toàn nói về ai đó khác.

5 DẤU HIỆU CẢNH BÁO BỆNH UNG THƯ “AI CŨNG THẤY”



Bạn tưởng những triệu chứng này chỉ là cơn cảm cúm, viêm họng bình thường... nhưng có thể đây là biểu hiện của một số bệnh ung thư sớm.

1. Họng kéo dài, khó khăn khi nuốt thức ăn

Hãy cẩn thận với những cơn ho, giọng nói bị khàn và cảm giác khó khăn khi phải nuốt thức ăn mà chúng ta thấy khi bị viêm họng thông thường. Những triệu chứng này có thể cảnh báo bệnh ung thư vòm họng nếu kéo dài và không có dấu hiệu chấm dứt.

Khi gặp những biểu hiện như chảy máu cam, mũi chảy ở cổ gây đau đớn, bề mặt thanh quản thô ráp kèm với những triệu chứng trên dai dẳng rất có thể đây là những báo hiệu đầu tiên của bệnh ung thư vòm họng – là loại ung thư ác tính gây nguy hiểm đến tính mạng con người. Chúng ta cần chú ý và kiểm tra để kịp thời nắm được tình trạng bệnh và chữa trị.

2. Những cơn sốt nhẹ kéo dài

Những cơn sốt nhẹ gặp phải khi cơ thể quá mệt mỏi, cảm cúm hoặc viêm họng. Nhưng khi nhiệt độ sốt từ 37.5 độ C kéo dài khoảng một tuần và hơn là điều mà không nên coi thường, đây rất có thể là dấu hiệu của một số bệnh nhiễm trùng. Người ta, nó cũng là dấu hiệu của bệnh lao phổi nếu kèm theo những triệu chứng như nổi nhiều hạch cổ, sốt đêm. Và có cũng có thể là ung thư bạch huyết hoặc hạch cổ. Vì thế, khi tình trạng này diễn ra liên tục hãy kiểm tra định kỳ để biết được sức khỏe có đang bị nguy hại không nhé?

3. Bầm tím trên da

Những vết bầm tím thường xuất hiện sau những chấn thương va chạm và chúng có thể tự khỏi sau vài ngày. Nhưng nếu tự nhiên trên da có những vết bầm tím mà không phải do va chạm, không có biểu hiện đau, ngứa thì rất có thể chúng ta đang mắc phải những vấn đề về máu, đôi khi còn có thể là ung thư máu. Bạn cần phải theo dõi thường xuyên những dấu hiệu bất thường này để kịp thời khám chữa.

4. Sụt cân không rõ nguyên nhân

Những thay đổi về cơ thể đặc biệt là cân nặng rất được mọi người quan tâm, trong các trường hợp thông thường như giảm cân, hoạt động thể thao nhiều... thì việc giảm cân là một điều thường thấy. Thế nhưng, nếu bạn không đang ở trạng thái giảm cân, tập thể dục nhiều, không thay đổi nếp sinh hoạt hay thói quen ăn uống thì đây báo hiệu sức khỏe của bạn đang bị ảnh hưởng.

Việc giảm cân đột ngột không rõ nguyên nhân có thể là một dấu hiệu của bệnh ung thư dạ dày, phổi, thực quản, ung thư tuyến tiền liệt hoặc liên quan đến một chứng bệnh khác về sức khỏe. Vì vậy, khi gặp phải tình trạng sụt cân đột ngột hãy đến gặp bác sĩ kiểm tra để phát hiện được những vấn đề về cơ thể nhé!

5. Buồn nôn và nôn

Nếu thường xuyên gặp phải tình trạng này không rõ nguyên nhân cần kiểm tra để biết được bạn có mắc phải những triệu chứng gây suy giảm chức năng gan hay không. Nôn và buồn nôn thường được coi là dấu hiệu cảnh báo bệnh ung thư gan nên cần đặc biệt chú ý. []

TẠI SAO

Adam và Eva sống bên nhau rất hạnh phúc. Một bữa gặp Đức Chúa, Adam hỏi:

- Thưa Đức Chúa, Eva thật xinh đẹp. Tại sao Người lại ban cho nàng đẹp thế?

- Để lúc nào con cũng muốn ngắm nàng.

- Làn da của nàng thật mịn màng làm sao!

- Để con lúc nào cũng muốn chạm vào nàng chứ?

- Nàng có một mùi thơm thật dễ chịu.

- Để lúc nào con cũng muốn quấn quýt bên nàng chứ?

- Thật tuyệt vời, sự tạo hóa của Người thật vĩ đại làm con vô cùng biết ơn. Nhưng có một điều mà con cố thắc mắc là tại sao Đức Chúa lại làm cho nàng ngược ngược thế?

- Thế thì nàng mới yêu con chứ!



BÀN LUẬN VỀ TÌNH YÊU

Các bác sĩ cho rằng: "Tình yêu là căn bệnh, cần chữa trị bệnh nhân bằng chế độ nằm giường".

Nhà vật lý: Sao lại gọi tình yêu là căn bệnh được khi mà nó tiêu hao năng lượng nhiều như thế. Phải gọi tình yêu là hoạt động.

Nhà cơ học: Sao lại gọi tình yêu là hoạt động được, khi mà tổ hợp máy chính vẫn đứng yên? Phải gọi tình yêu là nghệ thuật.

Nhà nghiên cứu nghệ thuật: Sao lại gọi tình yêu là nghệ thuật khi mà ai cũng e ngại phải ra cho người khác xem? Phải nói tình yêu là trò gian lận.

Luật gia: Sao gọi tình yêu là trò gian lận khi mà hai phía đều thỏa mãn. Phải nói tình yêu là hợp đồng sản xuất.

Nhà doanh nghiệp: Sao lại gọi tình yêu là hợp đồng sản xuất được khi mà chỉ phải tốn kém nhiều hơn giá trị sản phẩm cuối cùng. Phải nói tình yêu là khoa học.

Giáo sư: Sao gọi tình yêu là khoa học được khi mà đám sinh viên làm được còn thì thì không?

Pizza Shop Business for Sale - Campbellfield Vic \$39,500



Business opportunity of a lifetime! Excellent location in Campbellfield Market.

Asking price: \$39,500. For further information, please call / text: Errol - 0499 28 69 69 Please speak English & Genuine enquiries only.

Tuyệt vời vị trí trong chợ Campbellfield Market, Melbourne, Vic.

Giá chào bán: 39.500. Để biết thêm thông tin, xin vui lòng gọi / nhắn tin: Errol - 0499 28 69 69 Xin nói tiếng Anh chỉ gọi khi thật lòng muốn sang.

位於Campbellfield市場，維多利亞州
檢查了這一點這種生活方式的企業！

轉讓價格 \$39,500

欲了解更多信息，請致電/文：埃羅爾 - 0499
28 69 69 請只說英語正品查詢

Fish n Chips Murdoch Road, South Morang, VIC 3752 - \$49,000.00

Brand new shop, 10 months old and in an excellent location. Good takings, Asking \$129,000 O.N.O, walk in walk out.

Good rent, 15 years lease. Regretful sale, first to see will buy. Please call / text 0406 902 565 (English Speaking)

Thương hiệu cửa hàng mới, chỉ 10 tháng tuổi và ở một vị trí tuyệt vời. Thu nhập rất tốt. Sang giá \$129,000 Ưu kim, thương lượng. Hợp đồng 15 năm tái ký giá thuê rẻ. Vì gia đình phải sang lại rất hối tiếc. Nhìn thấy là sẽ mua ngay. Xin gọi / nhắn tin: 0406 902 565 (English Speaking)

魚薯條店出售。全新的店鋪，10個月大和優越的地理位置。良好的徵收，\$129,000美元，小野走在走出去。好租15年租約。遺憾的銷售，首先看到的會買。0406 902 565 (English Speaking)



Fish & Chips Marayong NSW

Well established for many years, and good position located in large & busy shopping village in Marayong are, easy parking near any facilities. This is an excellent cash taking business. Turnover 6500 - 7000 per week. Long lease + low rent. Fully equipped, comfortable kitchen for all kinds of Fish & Chips and Takeaway menu. Due to family price reduced as \$125,000. Please call / text 0420 997 777 (English speaking)



Đã làm lâu năm, kinh doanh tốt đẹp. Vị trí tốt trong khu mua sắm Shopping Village luôn bận rộn tại Marayong NSW nhiều bãi đậu xe dễ dàng parking gần các tiện nghi v.v... Doanh thu 6500 - 7000 mỗi tuần. Trang thiết bị đầy đủ. Bếp tiện nghi thoải mái cho tất cả các loại bếp Fish & Chips và các thực đơn Takeaway. Do gia đình giá giảm là \$125,000. Xin vui lòng gọi / hay nhắn tin 0420 997 777 (nói tiếng Anh)

炸魚薯條買賣Marayong新南威爾士州

那麼成立多年，而位於大和繁華的購物村 Marayong很好的位置是，停車方便附近的任何設施。營業額 6500 - 7000 每星期。長租約+低租金。設備齊全，由於家庭的價格降低為 \$125,000 詳情請致電/文 0420 997 777 (英語口語)

Bakery Cake Shop Strathpine Qld 4500

Full equip bakery for sale. \$400 000 with stock. Walk right in and start operating. 2 years old. Approx \$20 000 to \$25 000 turnover per month. Busy shopping centre. Lease is in 5 year blocks, and 3 years remaining. Lease includes marketing within the centre. Please call / text Nicole Cashion 0404 237 220 (English speaking) or email: Nicole.Cashion@hotmail.com for more details.



Tiệm bánh trang thiết bị
đủ - Strathpine Qld. 4500

Sang bán \$400,000 + hàng tồn. Vào là kinh doanh ngay. Đã thành lập và kinh doanh tốt đẹp trong hai năm qua, hiện đang thu 20,000 đến 25,000 mỗi tháng. Vị trí tuyệt vời trong một shopping centre lớn và tấp nập. Sang bán bao gồm tất cả trang thiết bị Hợp đồng dài hạn mỗi 5 năm tái ký, đã làm 2 năm, còn 3 năm + tái ký. Xin liên lạc or email: Nicole.Cashion@hotmail.com để biết thêm.

全部裝備麵包店出售。\$400,000

走正確的，並開始工作。2歲。約\$20,000至\$25,000的營業額每月。

3年其餘承租，租期是5年塊。
租賃包括中心內的市場營銷



xaống hơn 10%, mặc cho nỗ lực, hay khi cam kết của Ngân Hàng Nhà Nước CS. Những cổ nợ thanh toán bằng USD sẽ chịu thêm giá tiền và khiến doanh nghiệp sẽ lao đao với tình huống mới nữa.

3 Có thể nói lần này Trung Cộng sẽ mất khẩu "giảm phát" toàn cầu. Như câu tiêu đề hàng hóa sẽ không tăng trưởng, dù giá có rẻ hơn chút đỉnh, vì người dân đã bị giảm thu nhập, và mọi hoạt động sẽ giảm. Kỳ vọng vào nền kinh tế Mỹ cũng sẽ không hiện thực vì hiện nay, kinh tế Mỹ đã có nhiều dấu hiệu mất mồi. Dow Jones và S&P indices đang chờ một biến động mạnh, có thể đến với việc "nổ bong bóng IT" của Silicon Valley.

Tuy không rõ hai, vì câu đố như cuộc khủng hoảng kinh tế của Châu Á năm 1997, hay thế giới năm 2007, kinh tế toàn cầu sẽ chuyển qua một chu kỳ suy thoái, rất khác biệt với những năm Go-Go của thập niên vừa rồi. Giống như các cuộc khủng hoảng trước đây, các dự án FDI, và dòng tiền FDI sẽ ngưng chảy về các kinh tế mới nổi, mà tìm chỗ trú ẩn an toàn ở Âu, Mỹ, Nhật.

4 Khó tiền dấn hơn, là những biến động xã hội, và chính trị có thể xảy ra ở Trung Cộng. Khế ước xã hội của Mỹ với người dân là một hệ thống pháp trị, tư do, bình đẳng, với cơ hội thăng tiến cho mọi người, không kỳ thị chủng tộc, màu da, hay giàu nghèo. Khế ước xã hội của Trung Cộng (đảng cầm quyền) với người dân là: nếu bạn được no cơm ăn thì phải tuyệt đối nghe lời chính quyền, cấm phê phán, hay đòi hỏi dân chủ đấy nhé!

Nếu bây giờ chính quyền không có khả năng cung cấp phần cam kết của họ, thì việc gì sẽ xảy ra? Chỉ những vụ cướp đất, ô nhiễm, thực phẩm độc hại, khoảng cách giàu nghèo... đã tạo nên những biểu tình phản kháng khắp nơi, và chuyển mìn mìn từ ăn đồ chơi... có

thể là một ngày thuốc súng để thay đổi toàn diện xã hội này.

Sau bữa ăn tối đó, tôi và người bạn Thượng Hải tình cờ gặp một quán lý quỳ đầu tư Mỹ khi ra về. Sau phần uống rượu rồi giới thiệu, ông Mỹ hỏi tôi, "hai anh thấy các khoản đầu tư ở Trung Cộng của tôi có an toàn không?" Tôi cười, nửa đùa nửa thật, "Stay out of China"... rồi nhớ là anh bạn Mỹ này có một cô bồ người Nga rất quyến rũ, thì tiếp, "and Russia, too."

Hỏi quay lại anh bạn TQ, "Tiền chỉ là một công cụ. Nó sẽ thay bạn nếu bạn lạm dụng nó, nhưng nó không thể thay bạn để lái xe (Money is only a tool. It will take you wherever you wish, but it will not replace you as the driver - Ayn Rand) []



"VIAGRA" cho Phụ Nữ.

WASHINGTON DC (NV)—Một loại thuốc Bắc sĩ kê toa đầu tiên, giúp tăng sự hưng phấn tình dục nơi Phụ Nữ, vừa được cơ quan Quản Trị Thuốc và Thực Phẩm (FDA) chấp thuận hoàn Thứ Ba.

Đây là một chiến thắng của chiến dịch vận động thành lang mà Hoa kỳ giới vận động không ngừng tổ chức FDA có sự thiện kiến đối với Phụ tính, khi không màng đến nhu cầu tình dục của Phụ Nữ.

Addyi của Nhà sản chế Sprout Pharmaceuticals chế tạo là được phẩm đầu tiên được chấp thuận nhận trị chứng thiếu ham muốn tình dục nơi cả hai phái.

Viagra cũng một số được phẩm khác dành cho đàn ông được chấp thuận để giúp tăng cường sự cương dương của phái nam, hoặc để trị một số trường hợp khiến khuyết loại hormone testosterone, chất kháng Ban tăng sự ham muốn tình dục.

Bà Sally Greenberg, Giám đốc điều hành của Hiệp Hội Người Tiêu Thụ Toàn Quốc, nói: "Đây là bước đột phá lớn nhất về sức khỏe tình dục của Phụ Nữ, kể từ khi có thuốc ngừa thai."

Bác Sĩ Lauren Streicher, phụ tá Giáo sư Sản phụ khoa tại Trường Northwest-ern University, nói: thuốc mới này sẽ khuyến khích Phụ Nữ mạnh dạn hơn khi nói về vấn đề tình dục của họ với Bác sĩ. []

Nail & Beauty - Massage - Kingsford Syd NSW



In a great location on the main road in the Kingsford with lots of foot traffic. Located in a local shopping area with a busy restaurants, cafes and close to UNSW. Huge space including: 2 x pedicure spa stations, 2 x nail tables, 1 x beauty waxing

massage room including bed, 1 x toilet with disable access and storage, 2 x massage rooms. Have more 2 x pedicure spa station, 2 x nail tables. Please call Hana: 0449 185 899 or Tony 0449 749 699 (English Speaking)

Vị trí tuyệt vời trên con đường chính trong khu Kingsford với rất nhiều khách vãng lai. Shop rộng với 2 x pedicure spa, 2 x bàn nails, 1 x beauty room & waxing/massage bao gồm giường, 1 x phòng vệ sinh luân cho người khuyết tật x 2 massage room, luân phòng kho. Gọi / text cho Hana: 0449 185 899 (Tiếng Anh)

在關於金斯福德的主要道路有很多的客流量，包括：2×修腳水療站，2個指甲表，1個美容打蠟/按摩室，包括床，1個廁所禁止訪問和存儲，2個按摩室，擁有多2×沐足站，2個指甲表。請致電哈納哈納：0449 185 899 或托尼·0449 749 699（英語口語）

Fish & Chips Noble Park Vic. \$170,000

M63

Well established x many years, good position in Noble Park with lot of foot traffic, near all facility, shopping strip, offices, car park, bus stop etc. Fully equipped, Large kitchen & comfortable for Fish & Chips & all kind of takeaway menu. Long lease & reasonable rent, suit for family business or couple cooperated. This is a good cash flow business. Asking \$170,000 negotiate. Please call/ text 0433 202 377 (Please speak English)



Đã làm lâu năm, kinh doanh ổn định. Vị trí tốt tại ngay trung tâm Noble Park Victoria. Trang thiết bị đầy đủ, bếp rộng và tiện nghi cho Fish & Chips và tất cả các thực đơn takeaway khác. Hợp đồng thuê lâu dài giá thuê mướn rẻ. Sang giá \$170,000 thương lượng. Xin gọi hay nhắn tin 0433 202 377 (Nói tiếng Anh)

那麼建立x多年，良好的位置貴族園，大量的客流量，大廚房，舒適的炸魚薯條及各類外賣菜單。長租約及租金合理，適合家族企業或夫婦合作。這是一個良好的現金流業務。\$170,000 談判。詳情請致電/文 0433 202 377（請講英語）

Vending Machine Run - Altona Vic. \$\$\$ negotiate

Selling 13 sited machines. 7 day week sites, truck stops, Panel shop ect... 2 years old machines, all with note readers and latest coin mechanism. Great cash business. Business will only be sold to right buyer. 2 x Melton - 3 x Caroline springs - 1 x Derrimut - 1 x Hoppers Crossing - 3 x Altona Nth - 1 x Sunshine - 1 x Footscray - 1 x Maribymong - Please call / text 0423 725 576 (English)



Bán 13 máy bán hàng tự động. Hoạt động 7 ngày trong tuần tại các điểm thuận tiện nơi các trạm dừng của xe tải, các băng hiệu cửa hàng v.v... Tất cả máy chỉ mới 2 năm, tình trạng còn như mới. Tất cả có ghi chú bằng chữ và hệ thống mới nhất cho các loại tiền coins. Doanh nghiệp toàn thu tiền mặt. Chúng tôi chỉ bán cho người mua thích hợp - Xin chú ý: Chúng tôi không bán lẻ từng máy. Xin gọi nếu thật sự muốn sang. 0423 725 576 (English)

銷售13選址機7天週選址，貨車站，板店等... 請注意，我賣的運行不是個別的網站。只有認真的買家來電諮詢。2歲的機器，所有的音符讀卡器和最新的硬幣機制。大套現業務。業務將只出售給合適的買家。0423 725 576 (English)

Takeaway Hammondville NSW

M63



Well established for many years, good position 30 seats Eat in & Takeaway Restaurant in Hammondville CBD, comfortable kitchen, suitable for any cuisins. Long lease reasonable rent. Fully equipped, ample parking, Quick sale \$60,000. Please call / text: Maryam 0431 216 541 (please speak English)

Đã làm trong nhiều năm, vị trí tốt 30 chỗ ngồi ăn trong Nhà hàng & Takeaway trong Hammondville CBD, bếp tiện nghi thích hợp cho bất kỳ cuisins. Dài thuê giá thuê hợp lý. Đầy đủ tiện nghi, chỗ đậu xe chạy nước kiệu, bán nhanh 60.000. Xin vui lòng gọi / văn bản: Maryam 0431 216 541 (vui lòng nói tiếng Anh)

那麼成立多年，良好的位置，30個座位吃在與外賣餐廳 Hammondville NSW CBD，舒適的廚房，適合任何。長租約租金合理。設備齊全，緩行停車，快速銷售60,000。詳情請致電/文：瑪麗亞姆 0431 216 541（請講英文）



HIỆN TƯỢNG HIKIKOMORI THANH NIÊN NHẬT NHỐT MÌNH TRONG PHÒNG

Các chuyên gia về sức khỏe của Nhật hiện đang nỗ lực ngăn chặn để tránh cho thế hệ tiếp theo khỏi hiện tượng này.

Không chỉ gây ra những đau đớn trong gia đình mà tình trạng này còn đe dọa nền kinh tế của nước này.

Gần ba năm trời, thế giới của Yuto Oishi chỉ là phòng ngủ nhỏ bé của cậu tại Tokyo.

Còn ngủ nguyên ngày và thức vào buổi tối, lướt internet, đọc truyện tranh Nhật - manga.

Oishi, hiện 18 tuổi, và từ chối mọi giao tiếp với bạn bè và gia đình, chỉ lén ra ngoài vào mùa đông để lén.

Người Nhật gọi hiện tượng này là hikikomori.

"Một khi trải nghiệm nó, bạn từ bỏ thực tại," Oishi cho ABC biết.

"Tôi biết là nó không bình thường nhưng tôi không muốn thay đổi."

"Tôi cảm thấy an toàn ở đây."

Sức ép học tập dẫn đến chấn hồ xã hội.

Tại trường cấp hai, Oishi đã thất bại với vai trò thủ lĩnh của lớp và phải đối diện với sự hổ thẹn và phê phán của những người khác, nên cậu thu mình lại.

Đối với Oishi và khoảng 1 triệu người Nhật khác như cậu, sức ép từ gia đình và xã hội vượt quá khả năng chịu đựng.

Bác sĩ Takahiro Kato là một trong những cố gắng chuyên gia về hikikomori tại Nhật Bản.

"Trong xã hội phương Tây, nếu bạn ở trong nhà nhiều, họ sẽ bảo bạn đi ra ngoài," bác sĩ Kato nói.

"Tại Nhật Bản thì không như thế."

"Các chúng ta vui chơi đã thay đổi, tất cả đều trên màn hình và không phải trong những khuôn cảnh thực tế nữa."

"Cũng có những lý do văn hóa nữa, đó là cảm giác mặc cảm vì sự phụ thuộc tâm lý vào người mẹ."

Càng lâu càng khó chữa.

Có khoảng 1 triệu người Nhật, chủ yếu là nam giới, nhốt mình trong phòng ngủ và không ra ngoài. Đây là một trong những vấn đề xã hội và sức khỏe hàng đầu của Nhật Bản.

Nguyên nhân và cách chữa trị hiện tượng này ít được biết đến nhưng bác sĩ Kato quyết tâm sẽ ngăn chặn để thế hệ nam thanh niên kế tiếp của Nhật tiếp tục nhốt mình trong phòng.

Ông đang dẫn đầu một nhóm nghiên cứu tại Đại học Kyushu University để giải mã hiện tượng này.

"Hầu hết những trường hợp được

nghiên cứu đều tập trung vào yếu tố tâm lý, nhưng hikikomori không chỉ là một bệnh về tâm thần," ông nói.

"Chúng tôi nghiên cứu cả về các góc độ xã hội và sinh học nữa và muốn là nhóm đầu tiên đưa ra một bệnh án đa chiều."

Quá trình điều trị hikikomori có thể kéo dài và một người ở cùng lâu trong phòng sẽ càng khó để đưa họ ra ngoài trở lại.

Một trong những bệnh nhân của bác sĩ Kato, 23 tuổi, đã được chữa trị trong một năm trời cho biết việc mẹ rất độc đoán và sức ép ở trường học đã khiến cậu thu mình và nhốt bản thân trong phòng riêng.

"Tôi chỉ muốn để yên tất cả, đóng tất cả lại," cậu nói.

"Tôi không muốn ngủ, tôi không muốn cảm thấy gì hết."

Thiết lập lại giao tiếp và niềm tin là chìa khóa.

Bác sĩ Kato cho biết quá trình hồi phục có thể thành công nếu phương thức giao tiếp trong gia đình thay đổi và điều đó có nghĩa là cả gia đình phải tham gia vào quá trình tư vấn điều trị.

Đầu tiên là xây dựng lại các thức giao tiếp và niềm tin lẫn nhau.

Yuto đã ra khỏi phòng của mình được sáu tháng.

Ước mơ đi du lịch và làm việc ở nước ngoài khiến cậu chọn ra khỏi phòng. Những biện pháp can thiệp sớm đã có tác dụng.

"Đối diện với những tổn thương của mình thật đáng sợ và khó thực hiện," cậu nói.

"Nếu bạn có thể làm điều đó với một ai đấy, họ có thể giúp bạn thấy viễn cảnh tương lai."

Yuto đã trở lại cuộc sống bình thường nhưng sức ép từ thực tế đối với Nhật Bản là hầu hết những người bị hikikomori vẫn chọn ở trong phòng của mình. []



Tre có hoa thậm chí còn kết quả - nhưng không phải ai cũng có cơ hội được chiêm ngưỡng loài hoa "tầm nhìn có một" này.

Người dân Việt Nam có lẽ đã quen thuộc với hình ảnh lũy tre làng cao vút ở làng quê. Tuy nhiên, không phải tất cả mọi người đều biết là với những hạn sống tại thành phố từ nhỏ biết rằng, cây tre nở hoa, thậm chí là kết trái.

Hoa tre- loài hoa "tầm nhìn có một lần"

Tre là tên gọi chung của nhóm thực vật trong bộ hòa thảo. Trên thế giới có khoảng 1.200 loài tre và tất cả đều có tốc độ sinh trưởng vào hàng nhanh nhất trong số các loài thực vật trên gỗ.

Tung khi những loài cây khác phải đến hàng chục năm để đạt kích thước lớn thì các loài tre chỉ cần khoảng 5 năm.

Tuy phát triển nhanh là thế, tre lại chỉ nở hoa một lần trong giai đoạn từ 60 - 100 năm - quãng thời gian bằng cả một đời người.

Hoa tre thường nở thành chùm, có màu vàng nhạt. Dẫu vậy, màu sắc của hoa tre sẽ thay đổi tùy theo từng loài. Hoa tre kết quả, tạo thành quả tre - còn gọi là "cơm tre" (bamboo rice).

Tuy nhiên, lúc tre ra hoa, kết quả cũng là thời khắc cuối cùng của loài cây này bởi sau đó tre sẽ nhanh chóng tàn và không thể hồi sinh.

Nguyên nhân của hiện tượng này vẫn chưa có lời giải nhưng có giả thuyết cho rằng quá trình ra hoa khiến tre phải tiêu tốn một lượng năng lượng khổng lồ, khiến cây không thể tiếp tục sinh tồn sau khi trở hoa.

Một số người khác thì cho rằng đây là tập tính của loài cây này: tre già sẽ nhường chỗ cho cây con mọc lên.

Chưa dừng lại ở đó, hơn có hay - tất cả những cây trong cùng một cụm tre sẽ trở hoa vào cùng một thời điểm. Hiện tượng

KỶ THỦ HOA TRE "TRĂM NĂM NỞ HOA MỘT LẦN" KHÔNG PHẢI AI CŨNG BIẾT



này còn có tên gọi là nở hoa theo lũy.

Ngay cả khi cây trong cụm tre được trồng ở nơi khác, có điều kiện địa lý khác biệt nhưng chúng vẫn sẽ cùng lúc trở hoa. Theo một vài chuyện già, nguyên do của hiện tượng này là bởi các cây này sẽ có chung một gốc gene với cây mẹ, do đó thời gian nở hoa cũng có phần giống nhau.

Và những quan niệm gần liền với hoa tre

Quý hiếm là vậy nhưng hiện tượng tre nở hoa lại được xem là điềm gở tại một số quốc gia điển hình là Ấn Độ. Lý do là bởi khi hoa tre nở thì bất cứ loài gì gần đó, điển hình là chuột.

Chính vì vậy, hoa tre nở hiện sẽ khiến chuột sinh sôi nảy nở một cách

chúng mất. Sau khi ăn hết gốc tre, chúng sẽ tấn công sang các loại cây khác. Do đó, tại một số vùng, hoa tre nở thường kéo theo nạn đói, bệnh dịch.

Hoa tre được xem là điềm gở tại một số nơi trên thế giới.

Lịch sử của quốc gia này cũng chứng minh điều đó. Vào tháng 10 năm 1938, chính phủ Ấn Độ lúc bấy giờ đã khước từ yêu cầu viện trợ tài chính của quân Mãn Châu, khi quân này cho rằng tre nở hoa sẽ làm đại dịch chuột rất hiện. Và hệ quả là năm 1959, khu vực này đã chịu nạn đói cũng hạn hán nghiêm trọng.

Trong sử thi Mahabharata của Ấn Độ, tre nở hoa cũng là một điềm xấu, gần với câu chuyện về vị vua độc ác Jayadrath. Khi đó vua Jayadrath đã bắt các Draupadi - một phụ nữ xinh đẹp và lành lặn cũ từng xuất hiện đi.

Draupadi đã đưa lời nguyện rằng triều đại của vị vua sẽ chóng tàn lụi, giống như những lũy tre từng từng đột nhiên chết đi sau khi nở hoa.

Ngay cả tại Việt Nam, tre nở hoa cũng được xem là điềm gở. Nhiều người cho rằng với bản tính các loài thực vật, khi ra hoa cũng là lúc nó tận tụy sức sống.

Dẫu chỉ có loài tre, trước thì người lại, nở hoa đồng nghĩa với sắp ra đời. Chính vì thế, bất gặp hoa tre đột nhiên là một điềm không may.

Tuy nhiên, một số người lại cho rằng việc tre tróc tàn lụi sau khi ra hoa là một hình ảnh hiển ngang hiển thế.

Theo quan niệm Á Đông, tre là biểu tượng của nhân người quân tử, bởi loài cây này tuy cứng mà vẫn mềm mại, dẻo mà không gãy, kiên cường như tinh thần an nhiên tự tại, không nề oan khuất vì vật chất. Và cũng như một người quân tử, tre và hoa tre chết đứng chứ không rũ xuống như những loài hoa khác. []



Realestate and business assets.
Pristine environment in Tasmania.
Suit Migration Business

Bất Động Sản & Kinh Doanh
Môi Trường nguyên sinh tại Tasmania.
Thích hợp cho đầu tư nước ngoài để di dân

房地產和企業資產
純淨的環境在塔斯馬尼亞島

Address: 888 Main Street Lagerwood.

Facility currently used for Spring water manufacturer.
The facility is on 12 acres, surrounded by dairy farms and other vegetable farming. 8000 Meters under roof, full sized office and many extra facilities.

The property is currently leased and has holding income of net \$1000 a week.

It has 1 care takers residence and 2 million dollars worth of equipment that comes with the factory. It is a walk in walk out deal. The property is suitable for foreign investment. We are looking to attract serious offers around AUD \$6 million (normally the value of AUD \$10 million dollars. Finance available for the suitable buyer. We will take nearest "cash" offer to our asking price.

If you are interested in inspecting this opportunity please call 0488 151 530.

Or email drinkme@lovefromtassie.com.au

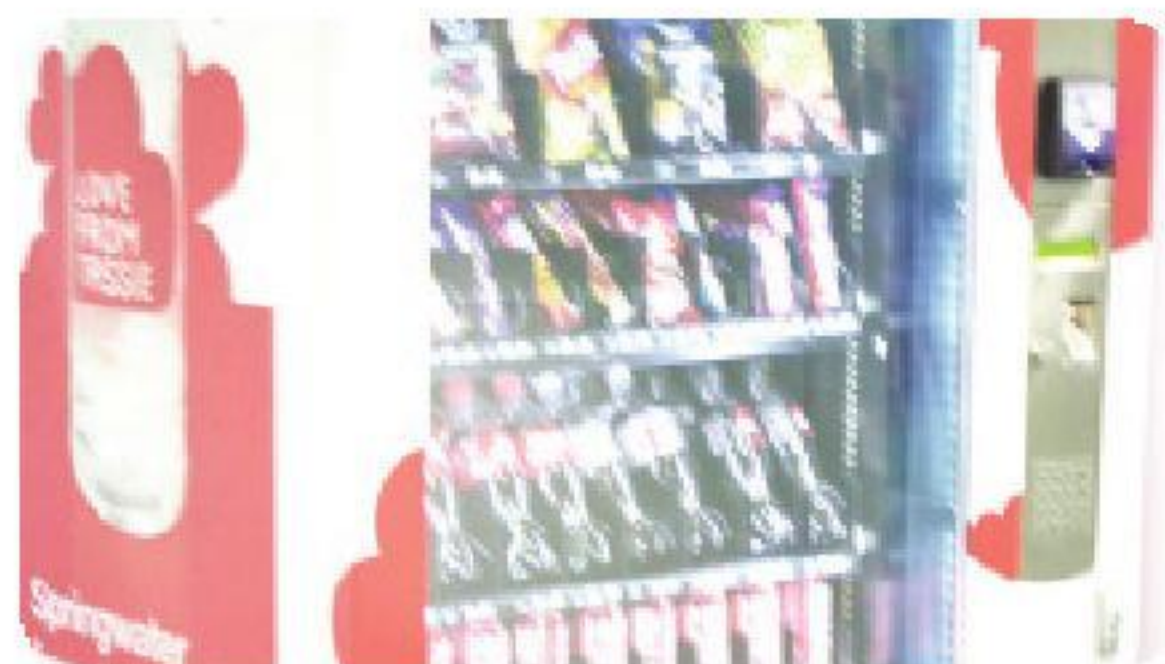
Cơ sở kinh doanh hiện đang sử dụng cho các nhà sản xuất nước uống nhãn hiệu Sprint.

Cơ sở nhà máy nằm trên 12 mẫu đất, 8000 meters nằm trong mái nhà, bao gồm luôn văn phòng đầy đủ kích thước và nhiều tiện nghi phụ.

Tại giá của cơ sở là \$10,000,000 triệu Úc kim, chất kể good will, Nhưng chúng tôi muốn nhanh chóng sang bán lại theo kiến WIWO chỉ trên tỷ giá thiết bị được đề nghị là AUD \$6,000,000 WIWO

Nếu bạn quan tâm trong việc tìm hiểu thêm cơ hội này xin vui lòng gọi 0488 15 15 20. Nếu gọi từ ngoài nước Úc, xin thêm dấu + và số 61 (+61) và bỏ số 0 đầu trong số điện thoại.

Hoặc email: drinkme@lovefromtassie.com.au



地址

888主要街道Lagerwood.

目前用於泉水生產設施。

這種多用途的特性，可用於蔬菜加工，嬰幼兒配方奶粉生產(供電牛奶)或大型啤酒廠。該設施是12畝，由奶牛農場和其他蔬菜種植包圍。屋頂下，全尺寸的辦公室和很多額外的設施8000米。

要價為\$ 6個值美元。

要更換還有什麼將花費超過\$ 10 000 000美元。

如果你有興趣在檢查這個機會，請致電0488 15 15 20。

或發送電子郵件drinkme@lovefromtassie.com.au



Tổng quan:

- Nhà 3 Phòng ngủ
- 2 Phòng vệ sinh
- 1 Lock Up Garage
- 3 chỗ đậu ngoài garage
- Diện tích đất 11,58 ha
- Hội đồng địa phương Kempsey
- Rates 1000

MACLEAY VALLEY

Trang trại gồm 28 mẫu Anh đất nông nghiệp tại vùng Macleay Valley giữa cố gần trục lộ Pacific Highway giữa biên giới Queensland và NSW. Trang trại là một ngôi nhà hiện đại 3 phòng ngủ trang trí có một khu vực ăn uống và phòng sinh hoạt gia đình với không gian mở. Cùng khu giải trí ăn uống ngoài trời cạnh bên hồ bơi.

Ngôi nhà có một văn phòng hiện đại được trang bị tốt để làm việc quản lý cho doanh nghiệp môi trường đang phát triển mạnh. Tầng được khen tặng và trao giải thưởng.

Người ra trang trại này còn có thêm 10 mẫu được cấp phép bởi cơ quan thẩm quyền NSW Food Authority đã được phê duyệt đã được sử dụng để xử lý hơn 500 tấn thịt mỗi mỗi tuần.

Hai nhà kho với diện tích 30m x 40m và 30m x 20m có hệ thống kiểm soát nhiệt độ lớn và sẵn bộ, hệ thống lọc và cung cấp một môi trường an toàn để môi trường và phát triển việc môi trường. Nước ra tiền cho môi trường nằm trong trang trại với một con đập lớn và các bể chứa nước cùng lượng nước 1200mm mưa rơi mỗi năm. Việc lưu giữ thức ăn gia súc được bảo phủ bởi 4 silo để giữ hơn 40 tấn thức ăn gia súc.

Với thị trường đã có tại Sydney trang trại mua sẽ từ trang trại chứa môi trường và đầy chuyên nghiệp nhất cung ứng cho nhà hàng mà trang trại này đang có... Bất động sản mới sẽ có lợi tức qua sản xuất ngay lập tức.

Xem thêm chi tiết tại:

<http://www.ozgoodbusinessforale.com/>

Để có thêm thông tin và để sắp xếp đến xem và kiểm tra sinh hoạt kinh doanh thức ăn gia súc của trang trại này

XIN LIÊN HỆ
DARREN WINKLER

E: sales@mccormackrealestate.com.au

M: 0407152354





CON GÁI CHỦ TỊCH TRUNG QUỐC LÀM THÔNG DỊCH VIÊN, THÁP TÙNG CHA MẸ THĂM MỸ

Đệ nhất tiến thư Trung Quốc Tập Minh Trạch, cô con gái duy nhất của Chủ tịch Tập Cận Bình và phu nhân Bành Lệ Viên đã bí một tháp tùng cha mẹ và làm thông dịch viên trong chuyến công du cấp nhà nước của ông Tập tới Mỹ, theo trang tin Boman (trang web của cộng đồng người Hoa tại Mỹ).

Theo Boman, đệ nhất tiến thư Tập Minh Trạch không sang Mỹ bằng tên thật và rất ít thành viên trong phái đoàn Trung Quốc tháp tùng Chủ tịch Tập Cận Bình trong chuyến công du cấp nhà nước tới Washington biết về sự hiện diện của Minh Trạch. Người con gái duy nhất của nhà lãnh đạo Trung Quốc được cho là đã tham gia phái đoàn Trung Quốc trong vai trò là thông dịch viên.

Đệ nhất tiến thư TQ Tập Minh Trạch được cho là cô gái xinh đẹp, thông minh, tốt nghiệp Harvard.

Tập Minh Trạch từng được học và rèn luyện tiếng Anh từ khi còn nhỏ. Khi là một học sinh trung học, con gái út của Chủ tịch Tập học tập tại Trường Ngoại Ngữ Hàng Châu. Sau đó, Minh Trạch học tiếp một năm đại học tại Trường Nghiên cứu Quốc tế trước Đại học Chiết Giang rồi sang Mỹ du học bằng tên giả. Tại Mỹ, Tập Minh Trạch học tập tại ngôi trường danh tiếng nhất, Đại học Harvard.

Giáo sư danh dự của ĐH Harvard kiêm

Chủ tịch Tập Cận Bình và Đệ nhất phu nhân Bành Lệ Viên rất kín tiếng về cô con gái độc nhất của họ. Theo những thông tin ít ỏi được công khai, Tập Minh Trạch sinh ngày 27.6.1992 và được cho là cô gái hiền thực, thông minh và giỏi giang.

chuyên gia nghiên cứu Á Đông nổi tiếng Ezra Vogel từng tiết lộ với Đài Tiếng nói Hoa Kỳ rằng, trong một thời gian Tập Minh Trạch học tập tại Harvard, cô được đối xử như một "học sinh bình thường" và không được nhận bất kỳ đặc cách nào từ địa vị của cha mình, Chủ tịch Trung Quốc Tập Cận Bình.

Trong khi đó, tập chí tiếng Trung GQ từng tiết lộ, hồ sơ của Tập Minh Trạch tại ĐH Harvard rất "bí mật" và cô hiếm khi xuất hiện ở nơi công cộng. Lần xuất hiện ở nơi công cộng duy nhất của tiến thư họ Tập là tại một bữa tiệc dành cho sinh viên Trung Quốc du học thân của cô tổ chức. Tuy nhiên, Đệ nhất tiến thư Trung Quốc cũng chỉ lưu lại đây 1 giờ và gần như không nói chuyện với ai.

Ngài ta, trong một bài báo mới đây, một giáo viên ĐH Harvard tên là David tiết lộ, Tập Minh Trạch luôn được các vệ sĩ riêng hộ tống sát bên kể từ khi đến trường. Cô được cho là có thành tích tốt tại Harvard và thích đọc sách khi rảnh rỗi.

Cô tốt nghiệp và trở về Trung Quốc năm ngoái. Theo Boman, sau khi đi du học trở về, Tập Minh Trạch làm việc trong Bộ Ngoại giao Trung Quốc ở một vị trí cấp thấp.

Cũng theo trang tin trên, trước khi Chủ tịch Tập công du Mỹ vào tuần trước, ông vẫn còn đắn đo về việc liệu có nên để cô con gái tháp tùng hay không. Sau đó, chính ông Li Zhanchu, Chủ nhiệm Văn phòng trung ương đảng cộng sản Trung Quốc đã quyết định đưa Tập Minh Trạch vào phái đoàn tháp tùng ông Tập sang Mỹ trong vai trò là một thông dịch viên và sử dụng tên giả.

Ngài ta, việc Đệ nhất phu nhân Bành Lệ Viên có một bài phát biểu thành công về tầm quan trọng của giáo dục đối với phụ nữ và trẻ em gái tại Liên Hợp Quốc là nhờ nhận được sự hỗ trợ tích cực về các kỹ năng tiếng Anh từ cô con gái cưng, theo Boman. Tiến thư nhà họ Tập hẳn là nhân vật được nhiều người tìm kiếm trên các trang mạng xã hội nhưng thông tin về cô rất ít ỏi. []

“Hạnh phúc không có nghĩa là mọi việc đều hoàn hảo. Nó có nghĩa là bạn đã quyết định nhìn xa hơn những khiếm khuyết.”

“Khác biệt giữa một thách thức và một cơ hội chỉ nằm ở thái độ của bạn. Khi niềm tin của bạn lớn hơn nỗi sợ hãi, thách thức sẽ biến thành cơ hội của bạn.”

“Sách hay, cũng như bạn tốt, ít và được chọn lựa; chọn lựa càng nhiều, thưởng thức càng nhiều.”

“Hãy cười lên và cả thế giới sẽ cười cùng bạn, nếu không, bạn sẽ phải chỉ khóc một mình.”

“Người kinh nghiệm phong phú đọc sách dùng hai mắt, một con mắt nhìn lời trên tờ giấy, một con mắt nhìn mặt sao tờ giấy.”

Computer Shop Glenroy Vic

M63

Hoạt động gần 20 năm, chuyên bán và sửa Laptops, Computers, Apple Mac, Ipad, phone cards, v.v... Rất đông khách người Úc. Làm on-site service cho nhiều công ty vùng Glenroy và phụ cận.

Xin gọi Hiếu:

0403 121 968 or email: handmpro@tpg.com.au.



Noodle Bar Northern QLD

M63



Đã làm lâu năm kinh doanh rất thành đạt. Vị trí tốt nằm ở vùng Bắc Queensland. Đây là cơ hội tốt không nên bỏ lỡ. Vì lý do sức khỏe, sang lại với giá dễ dàng thương lượng. Nếu thấy thích hợp

xin gọi, hay nhắn tin cho Linh số 0497 644 364 xin vui lòng nói tiếng Anh hay Chinese.

Gift & Bargain Shoop Kyabram Vic.

M63



Vị trí tốt nằm trên đường cái ngay trung tâm thị trấn Kyabram Vic., cách Melbourne vài giờ xe về hướng Bắc. Đã làm lâu năm, hiện đang kinh doanh ổn định, thu nhập tiền mặt tốt. Hợp đồng lâu dài, tiền thuê shop rẻ. Thích hợp cho gia đình yêu thích kinh doanh phong cách ở vùng trị trấn yên lành vùng ngoại ô.

Xin gọi 0433 110 877 hoặc 0481 234 809.

Nail & Beauty - Kogarah NSW

M63



Hiện đang hoạt động rất đông khách. Thu nhập cao, shop đẹp, đầy đủ mọi tiện nghi. Nằm ngay vị trí tốt. Vì lý do sức khỏe cần sang gấp, giá cả thương lượng dễ dàng.

Xin gọi 0415 394 174 (Nói tiếng Anh hay tiếng Việt)

Flame Grilled Chicken Eastern Subs NSW

M63



Đã làm lâu năm từ 2002 thành công tốt đẹp. Hiện kinh doanh 6 ngày mỗi tuần - nghỉ Chủ Nhật. Chuyên bán gà BBQ nướng lửa than, bánh mì kẹp, và các loại fish & chips. Trang thiết bị toàn hảo. Bao gồm luôn phòng lạnh coolroom và nhà bếp dùng cho kinh doanh. Toàn quán vừa mới tân trang sạch đẹp. Hợp đồng lâu dài tiền thuê rẻ chỉ \$59,500 mỗi năm - Thương lượng \$225,000. Xin gọi hay nhắn tin Jim 0434 651 215 (tiếng Anh)

Pizza & Cafe Takeaway

M63

Đã được thành lập như là một doanh nghiệp gia đình trong nhiều năm qua. Vị trí tốt nằm trong một khu vực đông dân cư. Thu nhập mỹ mãn. Kinh doanh Pizza & Cafe takeaway và giao đến nhà... Trang thiết bị đầy đủ. Thích hợp hai vợ chồng hay đôi bạn cùng làm.



Giá sang 100,000 Xin gọi hay nhắn cho Christ 0481 284 262 (English speaking)

Newsagency

M63

3 trong một sách báo, vé số lottery và các mặt hàng bán lẻ. Vị trí tốt vùng Modialoc Vic, Đang thu nhập mỹ mãn. Đừng bỏ qua cơ hội này. Giá \$450,000 + hàng tồn.

Xin gọi Trân Tran 0401 963 367



Hair & Beauty Supplies.

M63



Cung cấp đầy đủ các sản phẩm thương hiệu lớn các loại kem chăm sóc da & tóc. Đã thành lập lâu năm, hiện đang kinh doanh 4 ngày mỗi tuần trong chợ Dandenong Market Dandenong Vic.

WIWO \$20,000 + Stock trị giá chừng \$15,000 đến \$20,000

Xin gọi hay nhắn tin Michael - 0409 762 936 (English Speaking).

BIỆT THỰ NGHỈ DƯỠNG - HOLIDAY VILLAS

MARION BAY HOLIDAY VILLAS

17 Waratah Avenue, Marion Bay SA 5575

8 Biệt Thự Du Lịch Nghỉ Dưỡng - Sang báo chúng hay riêng lẻ từng căn, giá chỉ từ \$169,990 quý bạn có thể làm chủ một căn biệt thự tân kỳ để nghỉ dưỡng hay để tăng thu nhập qua cách cho thuê nhà holiday. Chúng tôi có thể giúp bạn và kinh doanh cho các bạn.

Thu nhập từ \$2.000 và \$ 3.000 một tuần với doanh nghiệp Biệt Thự Nghỉ Dưỡng cũng lối sống phong cách tại vùng biển du lịch danh tiếng Marion Bay tại bang SA.

- ⇒ Kinh doanh căn Biệt Thự Du Lịch Nghỉ Dưỡng này, quý bạn sẽ được sống trong một khu nghỉ mát bên bờ biển xinh đẹp chỉ 3.5 giờ lái từ Adelaide.
- ⇒ Bạn sẽ thường thức một công đồng đẳng cấp với một quán mỳa lớn, Cửa hàng mua sắm tốt cùng những nhà hàng tuyệt vời gần đó.
- ⇒ Bạn sẽ được thưởng thức cảnh cá quanh năm và lặn biển ở vùng biển hoang sơ, cũng như lướt sóng tại bãi biển nổi tiếng như Pundakovic. Và những gì về điểm này – chỉ cần trả một khoản lệ phí cấp giấy phép nhỏ là bạn sẽ có giấy phép bắt tôm hùm cho riêng bạn!
- ⇒ Chỉ 4.5km từ Vườn Quốc gia Innes với lượng khách thăm viếng 250.000 du khách mỗi năm, với \$5 triệu doanh thu cho việc tái phát triển ở ại công viên Park Bush walks.
- ⇒ Bạn làm chủ doanh nghiệp Holiday Villas này, và tự kinh doanh mỗi ngày chỉ cần 5 tiếng mỗi ngày. Công việc là trả lời phone để nhận từ 5 đến 10 bookings đặt phòng cho khách đến nghỉ dưỡng. Các bookings được chuyển tiếp từ hai trung tâm tiếp thị đặt tại Sydney & Brisbane. Đó là chưa kể những khách hàng cũ tái đặt phòng lại.

Hiện tại đang có 8 biệt thự khép kín, trong 9 tháng qua 80% hoặc có khách, 3 hướng tới đã đặt phòng gần đầy. Chúng tôi sẽ vui mừng cho bạn xem dữ liệu các bookings đã lập trên màn hình computer.

Từng 1 căn biệt thự khép kín này 6 căn là loại 2 phòng ngủ, với 2 căn loại 1 phòng ngủ dành cho cặp đôi hay đơn lẻ không gia đình, và 1 căn đặc biệt thiết kế dành cho người khuyết tật với các đường đi chuyển hỗ trợ dễ dàng. –

Tất cả đều có nhà tắm bếp phòng khách, có TV Foxtel, máy điều hòa 2 chiều, và tường chống nhiệt lặn cách âm... Trang thiết bị nội thất đầy đủ.

Tất cả đều có title riêng biệt, bạn có thể mua bất và tái bán lại riêng lẻ nếu muốn v.v... Nhưng tại sao phải làm vậy? Qua lưu trữ theo dõi kinh doanh trong 4 năm qua, lượng khách sử dụng biệt thự nghỉ dưỡng luôn tăng không hạn giữ sự... Đây là một cơ hội lý tưởng để vừa kinh doanh vừa nghỉ theo phong cách.



Trời...! Nếu quý bạn thích tham các điểm trên thì phải nói chuyện với ai đây? Với ai chứ ai:

Nick Beek, số cầm tay 0408 324 768 hoặc số bàn (08) 8354 4142. Nếu bạn có ý định đến các biệt thự này nghỉ vài ngày để quan sát kiểm tra xem kinh doanh của chúng tôi như thế nào... Chúng tôi dành ưu đãi đặt biệt giảm \$75 / mỗi đêm để bản hoan đón mừng quý bạn đến thăm viếng.

Tôi rất thích thú được cơ hội trình bày tất cả đến các bạn về kinh Biệt Thự Nghỉ Dưỡng tại đây với này.

Boxing Health & Wellbeing Club - Business for Sale - Coburg Vic. \$26,000



The 10 Cardio Boxing Health & Wellbeing Club business is now for sale. Coming with an established name and full operating equipment, the club currently operates only 8 hours a week with takings from February 1 2015 to

June 30 2015 of just over \$23,000.00. Reason for sale is my full time job responsibilities have increased and as I have tried to make both work, I cannot put the time into the Cardio Fitness Club to continue it. Please call / text Harry Liapis 0406 947 138 (English speaking)

10 Cardio Boxing Health & Wellbeing Club - Câu Bộ Quyền Thuật và Thể Dục Thể Hình. Sang bán thương hiệu bao gồm luôn trang thiết bị đầy đủ. Hoạt động kinh doanh rất ít chi phí và cực kỳ lợi nhuận. Lý do bán là bận với công việc khác, không thể dành toàn thời gian vào Câu Lạc Bộ Quyền Thuật & Thể Dục Thể Hình Cardio. Sang lại với giá thương lượng. Xin gọi / nhắn tin Harry Liapis 0406 947 138

健康與幸福有氣拳擊10俱樂部 - 間正確的藝術和健身。以銷售品牌包括設備齊全。該工作室是活躍，只有8週的前6個月的收入在2015年的時數為\$23,000多個。原因銷售忙於其他工作，不能把所有的時間變成拳擊俱樂部和健身健身心。協商價格。

Online Business for Sale - \$95,000

M63

Boxy Design has been trading since July 2007 and is an online business that sells backpacks (7 colours), lunch boxes, drink bottles and gel packs. Product has been produced in China. Website is www.boxydesign.com.au and has a



full shopping cart for online sales. The price includes \$60k+ of stock at cost, which is currently warehoused at a distribution centre that does the mailing of products. It would be a great addition to an already established school supplier. Asking Price \$95,000. Please call / text Helen on 0419 563 988 and speak English)

Boxy Design đã hoạt động kinh doanh kể từ tháng 7 năm 2007 và là một doanh nghiệp trực tuyến bán các loại ba lô màu, hộp ăn trưa, chai nước uống và các gói gel packs. Website www.boxydesign.com.au. Giá bao gồm \$60,000 + hàng tồn. Hỏi giá \$95,000. Xin vui lòng gọi hay nhắn tin Helen qua số 0419 563 988 và nói tiếng Anh

四四方方的設計業務已自2007年7月，是一種在線業務銷售各種顏色的背包，飯盒，水壺和凝膠包。網站 www.boxydesign.com.au。價格包括\$60,000 + 庫存。許多促銷活動已付諸實施。賣出價\$95,000請通過0419 563 988 海倫英語和口語來電或留言

Eat in & Takeaway Restaurant - Fairfield Heights \$160,000

M63

Good position located on main road Fairfield Heights, bus stop located at entry of shop.

New lease, rent \$840 a week. Large kitchen fully equipped, suitable for any menu.

Turnover approximately \$8000 per week (net approximately \$3000 per week). Price \$160,000 negotiable, Call or text to Owner - George on 0407 417 073, and speak English.



Vị trí tốt trên đường cái Fairfield Heights, trạm xe buýt nằm ở entry của cửa hàng. Rộng 40 chỗ thoải mái. Hợp đồng mới, thuê \$840 một tuần, Trang thiết bị mới toanh, chỉ mới 6 tháng. Doanh thu khoảng 8000 mỗi tuần (lãi ròng trên \$3000 mỗi tuần. Giá \$160,000 nhượng, gọi hay nhắn tin cho George vào 0407 417 073 (nói tiếng Anh)

良好的位置上的費爾菲爾德裕民路，公交車站位於商店的入口。前排座椅的舒適度，40新的合同，租金840\$一周的時間，大型倉庫，辦公室等收入8000元一周（在\$3,000美元本週淨利息。價格\$160,000流通，打電話或發短信的喬治在0407 417 073（英語口語）

Freehold Business For Sale \$480 000 + stock - QLD

M63



"Sapphire Trading Post" - Situated in the hub of the Central West Gemfields of Sapphire, one of Queensland's Tourist destinations, is "Sapphire Trading Post". The shop has a fully functional kitchen with din-

ing area inside & outside. Shop is fully set up to walk in & commence business. This business is priced for a quick, no full sale at \$480 000 + stock. For photos contact owner by phone 04 28 50 30 90 or Email kystory@bigpond.com

Vị trí tốt tại Central West Gemfields of Sapphire, một trong những điểm đến du lịch của Queensland, là "Sapphire Trading Post" Cửa hàng này cung cấp tất cả mọi thứ để người dân địa phương và hàng ngàn khách du lịch đổ về Gemfields. Bán bất động sản + kinh doanh \$480 000 + hàng tồn. Xin gọi hay nhắn tin 04 28 50 30 90 hoặc Email: kystory@bigpond.com

"藍寶石交易郵報" 這家商店提供一切為當地居民及成千上萬的遊客湧向Gemfields公司。最近參與銷售。這家商店是完全建立走在並開始交易。出售地產業務+庫存+480000比例尺。請打電話或發短信 0428 503 090 或電郵: kystory@bigpond.com 補充信息和圖像塊莖店。

Khi bạn chìm vào giấc ngủ cũng là lúc mọi giác quan được nghỉ ngơi và các tế bào có thể thẩm thấu dưỡng chất một cách trọn vẹn nhất, vậy nên đây chính là thời điểm hoàn hảo để áp dụng các phương pháp làm đẹp cho làn da của mình.

Thời gian bạn chìm vào giấc ngủ cũng là lúc mọi giác quan cũng được nghỉ ngơi, thư giãn. Và đó cũng là thời điểm các tế bào có thể hấp thụ dưỡng chất từ bên ngoài một cách trọn vẹn và đầy đủ nhất. Hơn thế nữa, quá trình làm đẹp trong khi ngủ cũng không thể ảnh hưởng đến bất kỳ hoạt động nào khác của bạn. Vậy nên hãy tận dụng triệt để khoảng thời gian này để giúp làn da của bạn đẹp hơn ngay cả khi đang ngủ với một vài mẹo làm đẹp dưới đây nhé!

Làm mềm da chân

Áp dụng một loại kem dưỡng ẩm vào lòng bàn chân rồi massage tốt vào trước khi đi ngủ. Kem dưỡng ẩm sẽ cung cấp thêm độ ẩm cho những vùng da khô, nứt nẻ đặc biệt là ở gót chân và bàn chân. Khi massage tốt vào và để nguyên thể qua đêm, tất chân sẽ "tàng nước" dưỡng chất khiến chúng xâm nhập sâu vào từng tế bào da. Vì thế chân khi thức dậy bạn cảm nhận được đôi chân mềm mại và mịn màng hơn nhiều.

Giảm thiểu họng mắt

Kem dưỡng mắt sẽ là vật bất ly thân của bạn. Bên cạnh đó hãy kê thêm một chiếc gối nhỏ phía sau lưng khi ngủ. Cùng với việc thoa kem dưỡng mắt hàng ngày, kê thêm gối vào lưng khi ngủ giúp phần đầu và lưng ngang bằng nhau khi đó các chất lỏng hay dẫn tích tụ quanh vùng da mắt cũng như vậy mà để đồng tan biến hay bị loại bỏ hơn.

Tạo sóng cho mái tóc

Sau khi gội đầu, hãy khô tóc bằng thêm xịt dưỡng tạo độ mềm mượt cho mái tóc. Chọn là từng lớp tóc tùy theo độ dày mỏng và độ tạo sóng của tóc rồi để qua đêm. Sau khi gội đầu, hãy khô tóc bằng thêm xịt dưỡng tạo độ mềm mượt cho mái tóc rồi mới tạo kiểu cho mái tóc với là cuốn tóc. Để qua đêm để tóc vào nếp đều và bền vững cho cả ngày hôm sau.

Làm trắng răng

Trước khi đi ngủ hãy chà xát răng với baking soda, để nguyên khoảng 5 phút rồi súc miệng với nước sạch. Baking soda luôn có đặc tính làm trắng không chỉ áp dụng với răng da mà còn có tác dụng đối với men răng bị ố vàng, nhưng chỉ nên áp dụng 1 tuần/lần vì chất axit trong baking soda có thể sẽ làm mòn men răng của bạn.



Những mẹo làm đẹp qua đêm bạn sẽ không hối hận khi làm theo

Ngăn ngừa nếp nhăn

Lựa chọn vỏ gối với chất liệu lụa, satin mềm mịn có thể làm giảm các áp lực trên da đồng thời ngăn ngừa tóc gãy rụng. Các loại gối bằng vải bông hay cotton có thể gây thêm nếp nhăn trên da vì khi ngủ bạn có thể sẽ nằm nghiêng áp một bên mặt vào gối khiến làn da phải chịu áp lực khá nhiều trong khi vỏ gối bằng lụa hay satin mềm mịn lại nâng đỡ làn da của bạn hơn.

Làm sáng da

Lựa chọn những sản phẩm kem dưỡng da ban đêm có chứa hàm lượng vitamin C cao để chống lại tác động của tia tử ngoại và làm sáng da. Da sản xuất phần lớn là do nội tiết bên trong và cả sự tác động của ánh nắng mặt trời, khi đó các dòng kem dưỡng có nhiều vitamin C có khả năng bảo vệ làn da khỏi tia tử ngoại đồng thời cung cấp dưỡng chất làm sáng, tái tạo da từ sâu tầng tế bào.

Kích thích lông mi mọc dài

Trước khi đi ngủ, thoa mi với dầu thiên nhiên, hàng mi sẽ mọc dài hơn vài tuần áp dụng. Tinh dầu của cây thiên nhiên từ lâu đã được ví như thần dược của tóc và hàng mi, trong dầu có chứa axit béo omega-3 đồng thời cung cấp omega-6

giúp dưỡng ẩm và kích thích tóc và mi mọc dài và óng mượt. Trước khi đi ngủ thoa mi với dầu thiên nhiên, để nguyên qua đêm, sáng hôm sau rửa sạch lại, sau vài tuần hàng mi sẽ dài và bóng đẹp.

Làm mềm mượt tóc

Trước khi đi ngủ, ủ tóc với dầu dưỡng hoặc tinh dầu như dầu dừa, dầu oliu... và để ủ qua đêm. Dầu dưỡng đặc biệt là dầu dừa khi được ủ qua đêm dưỡng chất sẽ xâm nhập đầy đủ và sâu hơn từng tế bào giúp tóc óng mượt và bóng khỏe hơn. Với các loại dầu dưỡng sáng hơn sau bạn nên gội sạch lại để loại bỏ chất dầu không cần thiết từ tóc khỏi qua.

Làm mềm mịn da và móng tay

Thoa đều kem dưỡng da bàn tay và móng tay rồi đeo thêm một chiếc găng tay nỉ và để qua đêm. Trước khi quyết định sơn móng tay hay đến tiệm nail để làm đẹp hãy chăm sóc cẩn thận hơn chút cho đôi tay của mình với kem dưỡng da tay. Găng tay sẽ giúp kiểm soát dưỡng chất và nhờ đó chúng có thể xâm nhập sâu hơn và làm mềm da và móng tay, khi đó sơn móng tay cũng sẽ lên màu bền đẹp hơn. []



5 LỜI KHUYÊN GIÚP CHỊ EM TẬN HƯỞNG "CHUYỆN CHĂN GỐI"

Làm mới "chuyện ấy" giữa hai người đòi hỏi rất nhiều từ phái yếu cho nên đừng chị em nào lơ là và cho rằng đó không phải là trách nhiệm của mình nhé!

Ở đây đó đã từng một lần cần nói rằng "Tình yêu thì nhất định phải có tình dục nhưng tình dục thì không nhất thiết phải có tình yêu". Chính vì lẽ đó, các chị em cũng yêu chồng thì lại cũng phải tìm hiểu và làm mới bản thân để cho những cuộc vui của hai người không bị nhàm chán.

Không bàn đến những mối tình một đêm chóng vánh, một mối quan hệ bền vững bao giờ cũng phải đòi hỏi yếu tố chăn gối mới kết nối được với tình cảm. "Chuyện ấy" khi đó sẽ không chỉ dừng lại ở yếu tố bản năng nữa mà từng người phải tìm cách nào cho nó trở nên thú vị hơn theo đúng nhu cầu và cảm nhận của bản thân.

1. Hãy liên kết với đối tác

Sẽ có nhiều người cho rằng cần gì phải thế, cứ làm tròn trách nhiệm là xong. Nhưng không phải vậy, có một bí quyết nhỏ là thay vì vào việc luôn, người phụ nữ nên có cử chỉ vuốt ve đối tác của mình bởi đàn ông hình tưởng vốn mạnh mẽ nhưng trong những khoảnh khắc như thế này cũng yếu mềm và cần được quan tâm, tin tưởng hơn bất cứ ai.

Do vậy, ngay hôm nay bạn hãy về và thử rửa sạch những ngón tay dọc phần eo, sau đó giật mạnh tóc của anh ấy một cách mãnh liệt nhất. Bảo đảm chàng sẽ không thể cưỡng lại bạn và đến đáp cho bạn xứng đáng đó.

2. Đừng từ chối nếu chàng rủ xem phim đêm

Các loại phim người lớn ngày nay xuất hiện như nấm trên mạng internet. Nhiều người cho rằng loại phim đó chỉ thích hợp với những thanh niên chúi chúi đang tập yêu nhưng không phải. Một số nhà khoa học đã nói rằng xem phim người lớn là cách nhanh nhất để hiểu về tâm lý của đối phương bởi bản chất đàn ông và đàn bà về cơ bản là giống nhau, ít nhất là trong chuyện này. Thêm vào đó, việc thỉnh thoảng xem phim đêm cũng giúp cho người ta hiểu và cảm thông với chính mình hơn chút ít để từ đó hiểu đối phương và bày tỏ đúng cách để đối phương hiểu lại mình.

3. "Yêu" chậm lại một chút

Lúc làm "chuyện ấy" chính là khoảng thời gian hai bạn tận hưởng cơ thể của nhau theo đúng nghĩa. Do đó đừng vội vàng mà hãy làm thật chậm và thả lỏng tự nhiên.

Một nghiên cứu đã chỉ ra rằng, mỗi cuộc yêu nên kéo dài ít nhất là 10 phút thì các cặp đôi mới có thời gian để cảm nhận và muốn "yêu" cho lần sau. Những bí quyết để kéo dài cuộc yêu không phải do đàn ông quyết định mà phải do phụ nữ.

Muốn làm được điều đó, hãy tỏ ra cho đối tác của bạn biết rằng bạn rất thích anh dạo đầu. Hãy tận dụng hết các giác quan để chẳng thấy rằng cũng sức của chàng không hề phí phạm và bạn đang rất sẵn sàng vào cuộc chính thức.

Vào lúc này, những nụ hôn hay những cái vuốt ve là cực kỳ hữu ích. Đặc biệt là nụ hôn bởi nó kích thích cả hai phía để có những phát giây để về sau. Trong quá trình tương tác, hãy hôn nhau hết sức khi nào có thể để tăng cảm giác và sự gắn kết giữa hai người.

4. Tạo ra âm thanh có volume vừa đủ

Đàn ông rất thích một cô gái phát ra âm thanh khi làm tình. Chính vì lẽ đó, hãy tập thói quen bộc lộ cảm xúc bằng giọng nói hay đơn thuần chỉ là những tiếng rên khe khẽ để chàng biết được rằng bạn đang cảm nhận được chàng. Đừng chỉ im lặng trong suốt cuộc vui trong khi chàng tha hồ nói và vuốt ve bạn bằng những lời nói ngọt ngào.

Tuy nhiên, trong một số trường hợp và với một số người, phụ nữ không nên la hét và vùng vác khi làm chuyện ấy bởi nó sẽ gây ra sự phản cảm và ngộ nhận cho đối phương khiến cho hưng phấn cũng theo đó mà bị giảm đi đáng kể.

5. Chú ý tới phản ứng của bạn tình

Đừng chỉ biết nhận rồi im lặng mà hãy chú ý tới phản ứng của đối tác để biết xem bạn anh ta có hài lòng với bạn hay không. Ví dụ như bạn đang chờ đợi làm chậm lại cuộc chơi nhưng chàng lại bỗng nhiên nhìn ra đằng xa xăm hay thở dài thì rất nhẹ thì lúc ấy có nghĩa là chàng đang muốn đẩy nhanh quá trình. Chậm cũng tốt nhưng để hòa hợp với đối phương thì tốt nhất bạn nên cân bằng mọi thứ. []

BÍ QUYẾT CAI NGHIỆN SMARTPHONE CHO TRẺ

Những năm gần đây, xu hướng sử dụng smartphone (điện thoại thông minh) ở trẻ vị thành niên và trẻ nhỏ ngày càng tăng cao. Kết quả khảo sát của Trung tâm Nghiên cứu Văn hóa, Giáo dục và Đời sống xã hội cho thấy: 78% trẻ em Việt Nam dưới 6 tuổi ở thành thị đã tiếp cận với các thiết bị số (điện thoại, máy tính bảng, laptop...). Đa số trẻ sử dụng từ 30 phút đến 2 giờ đồng hồ mỗi ngày và phần lớn đang có hướng hướng dăng các thiết bị số để dễ trở nên yên, không làm phiền người lớn.

Bên cạnh lợi ích thiết thực là giúp trẻ tiếp cận với các xu hướng hiện đại để học tập và vui chơi thì việc sử dụng smartphone thiếu kiểm soát cũng khiến trẻ dễ rơi vào trạng thái "nghiện", mang lại nhiều hậu quả về tinh thần và thể chất. Khi "chối điện" vào chiếc smartphone, trẻ dần trở nên trì trệ và mất vận động, dễ dẫn đến các bệnh béo phì, tiểu đường, tim mạch... Trẻ có nguy cơ xao nhãng học tập, bị ảnh hưởng bởi các xu hướng bạo lực, lừa dối, chìm đắm vào thế giới ảo và ngăn ngại giao tiếp trong cuộc sống thực. Sự phụ thuộc vào các thiết bị điện tử cũng làm giảm khả năng sáng tạo và khiến trẻ dễ mắc các bệnh về thị lực. Ngoài ra, một số trẻ có thói quen nhận tin, gọi điện bừa bãi, dẫn tới phát sinh giá cước rất lớn cho cha mẹ.

Để giúp trẻ thoát khỏi những mối nguy hại này, cha mẹ cần kiểm soát việc sử dụng smartphone của con hợp lý, đúng phương pháp.

Tăng cường kết nối giữa bố mẹ và con cái

Cha mẹ cần làm gương cho con bằng cách tự hạn chế sử dụng smartphone trong gia đình, không cho con sử dụng điện thoại quá sớm và không cổ vũ khi thấy con sử dụng thành thạo. Cha mẹ nên dành thời gian gần gũi và kết nối với con, trò chuyện và đọc sách cho con nghe để giúp bé nâng cao vốn từ vựng, tăng cường khả năng giao tiếp.

Quản lý chặt chẽ việc sử dụng smartphone của con

Cha mẹ cần quy định rõ ràng với con về điều kiện và thời gian sử dụng smartphone từng ngày, ví dụ chỉ được dùng 30 phút sau khi đã hoàn thành bài tập về nhà. Khi đã hết thời gian, cha mẹ cần kiên quyết thu hồi các thiết bị, không vì trẻ khóc lóc ñu và nói "cha mẹ" thêm nữa sẽ khiến trẻ có thói quen mè nheo và không tôn trọng các quy tắc đã được thiết lập. Nếu trẻ có phòng riêng thì cha mẹ nên giữ điện thoại, không để con cầm theo khi đi ngủ và chỉ đưa lại vào đúng khoảng thời gian quy định của ngày hôm sau.

Hướng dẫn con những trò chơi lành mạnh, bổ ích



Sự phát triển của khoa học kỹ thuật khiến trẻ em tiếp xúc và phụ thuộc ngày càng nhiều vào các sản phẩm công nghệ cao như smartphone. Do đó, cha mẹ cần có cách ứng xử phù hợp để hạn chế thói quen tiêu cực này ở trẻ

Đa số trẻ sử dụng smartphone để chơi game, do đó cha mẹ cần tách trẻ khỏi thói quen xấu này bằng việc hướng dẫn và cùng con chơi những trò chơi lành mạnh như cờ vua, xếp hình, cắt dán, vẽ màu... Điều này vừa giúp trẻ không còn thời gian "chết" để chơi các trò chơi trên điện thoại, vừa giúp kích thích sự sáng tạo và khả năng tưởng tượng của bé.

Cho trẻ tham gia các hoạt động ngoại khóa

Cha mẹ nên khuyến khích con tập thể dục thể thao và tham gia các hoạt động ngoại khóa ở trường. Vào dịp cuối tuần, cả gia đình có thể tổ chức các cuộc picnic, đi ngoại để bé được tăng cường tiếp xúc với thiên nhiên, khám phá và tìm kiếm thế giới thực trong quanh thay vì chỉ chìm đắm trong thế giới ảo.

Tặng con một chiếc đồng hồ thông minh

Nhiệm vụ khi cha mẹ kiểm soát việc sử dụng smartphone của con là sẽ ảnh hưởng đến nhu cầu liên lạc và quản lý trẻ từ xa, giải pháp cho vấn đề này chính là đồng hồ thông minh Kiddy. Sau khi gắn thẻ sim, đồng hồ Kiddy có thể được sử dụng như một chiếc điện thoại thu nhỏ với các tính năng liên lạc như nhận tin nhắn một chiều, gọi và nhận tin nhắn thoại (Voice message), gọi điện 2 chiều giữa đồng hồ và điện thoại. Do đó, cha mẹ vừa có thể dễ dàng liên lạc với trẻ qua các số điện thoại giới hạn được thiết lập sẵn, vừa không sợ con mất thời gian chơi game hoặc mãi mê nhận tin, gọi điện đến liên.

Ngoài ra, bộ định vị GPS tích hợp trên đồng hồ Kiddy sẽ giúp cha mẹ

kiểm tra vị trí của con trên bản đồ Google Maps và phần ứng tập thời trong các tình huống không mong muốn như trẻ đi lạc, bị người lạ uy hiếp hoặc bắt cóc... Một tính năng nổi bật khác là khi cài đặt "vòng an toàn" cho con trong bán kính hoạt động từ 100 – 1.000m, cha mẹ sẽ nhận được tin nhắn thông báo khi trẻ đi ra và trở lại khu vực này. Trung trung hợp khẩn cấp, tính năng SOS sẽ tự động gửi tin nhắn cảnh báo SOS và bản tin thoại (Voice message) dài 15s tới điện thoại của bố mẹ.

Toàn bộ lịch sử hành trình của bé sẽ được ghi lại và cập nhật liên tục đến phụ huynh qua phần mềm.

Quá trình "cai nghiện" smartphone không thể có hiện quả tức thì, cha mẹ cần kiên trì và quyết tâm để làm gương cho con, giúp bé dần từ bỏ thế giới ảo để khám phá và sáng tạo trong cuộc sống thực đầy ắp nghĩa. []

CẢNH BÁO: ĂN QUÁ NHIỀU MÌ GÓI DỄ MẮC BỆNH BÉO PHÌ UNG THƯ



Chúng ta ăn mì không chỉ vì tiện lợi mà còn bởi đã “nghiện” hương vị đặc trưng của món ăn này. Nhưng mì gói lại tiềm ẩn những mối nguy hiểm đến sức khỏe đấy các bạn ạ!

Mì ăn liền là một trong những món ăn quen thuộc không chỉ của các bạn học sinh sinh viên mà còn của nhiều gia đình với nhịp sống tất bật vội vã. Chỉ 1 – 2 gói mì sẽ chẳng ảnh hưởng quá nhiều đến sức khỏe của chúng ta, tuy nhiên nếu ăn một lượng lớn gói mì liên tục trong thời gian dài thì tác hại là khó tránh khỏi.

Gây béo phì

Thành phần chính cấu tạo nên gói mì đó chính là chất béo và carbohydrate. Ăn nhiều mì sẽ làm tăng nguy cơ béo phì đồng thời khiến cơ thể bị thiếu hụt toàn bộ vitamin và các dưỡng chất cần thiết. Hệ lụy kéo theo đó là các căn bệnh liên quan đến béo phì như mỡ máu, tiểu đường...

Tổn thương da dày

Một nghiên cứu chỉ ra rằng mì gói là một trong những loại thực phẩm khó tiêu hóa nhất. Bằng chứng là khi mới ăn da dày sau khi ăn khoảng 20 phút, các sợi mì vẫn còn nguyên hình dạng. Chính vì lý do đó mà để tiêu hóa được một lượng mì nhỏ, dạ dày của chúng ta phải làm việc cật lực gấp nhiều lần so với bình thường.

Hại thận, hại xương

Bên cạnh muối, mì ăn liền còn phosphate – một chất giúp cải thiện mùi vị thức ăn. Tuy giúp bạn ngon miệng nhưng chất này lại khiến chúng ta dễ bị loãng xương, răng cũng yếu dần đi nếu dùng nhiều trong thời gian dài.

Đẩy nhanh quá trình lão hóa

Chất mỡ trong mì còn thông thường đến thêm chất chống ô xy hóa, nó có tác dụng làm chậm tốc độ ô xy hóa, kéo dài thời gian biến đổi của mì tươi. Thời gian dài dùng nạp quá nhiều chất chống ô xy hóa sẽ ảnh hưởng xấu tới hệ nội tiết và thúc đẩy lão hóa ở cơ thể chúng ta, khiến da mất弹性 nhão và già đi trông thấy.

Có khả năng gây ung thư

Một trong những tác hại nghiêm trọng nhất của việc ăn nhiều mì gói chính là làm tăng nguy cơ mắc bệnh ung thư.

Để bảo quản hoặc tăng hương vị sản phẩm, nhà sản xuất thường cho vào mì ăn liền một số chất phụ gia như phosphate, chất bảo quản... Những phụ gia này hiện chất sẽ tạo ra nhiều độc tố gây hại cho cơ thể, về lâu dài sẽ dẫn đến bệnh ung thư.

Mì ăn liền có thành phần chính từ tinh bột, trong quá trình sấy khô hoặc chiên dầu, tinh bột dưới nhiệt độ cao sẽ sinh ra chất acrylamide gây ung thư.

Một nghiên cứu chỉ ra rằng trong mì gói còn chứa chất bánquinone độc hại THHQ (tertiary-butyl hydroquinone). THHQ là một chất chống oxy hóa tổng hợp, hay được sử dụng trong việc bảo quản sản phẩm. Cơ thể chúng ta chỉ cho phép tiêu thụ một lượng rất nhỏ khoảng 0,02% THHQ, tiêu thụ tới 5g chất này sẽ có thể gây chết người. Sau khi đi vào cơ thể, nó mất thời gian rất lâu để có thể tiêu hóa hết được, thời gian này chính là điều kiện thuận lợi để THHQ ngấm vào và gây hại cho cơ thể chúng ta. []

Lãng tai

Một ông chồng nghi bà vợ mình bị lãng tai bèn quyết định thử nghiệm. Ông chồng khẽ khàng đứng sau lưng bà khoảng mười mét và gọi:

“Minh ơi! Minh có nghe rõ không?” không thấy Bà vợ trả lời, thế là ông chồng bèn tiến tới gần khoảng cách sáu mét rồi lại gọi:

“Minh ơi! Minh có nghe không?” vẫn chẳng thấy Bà vợ ừ hừ. Ông chồng bèn đi đến chỗ cách bà còn ba mét hỏi:

“Minh không nghe gì hết hả?”

Bà vợ đáp: “Lần này em trả lời là lần thứ ba rồi đấy!”.



Không trả lời được

Tôi cũng không trả lời được Bà hiệu trưởng trường tiểu học ghé vào lớp của giáo viên lớp ba mới dạy xem lần đầu tiên cô điều khiển lớp ra sao.

– Em học sinh ngồi ở đầu bàn kia đứng ra phải học lớp hai, nhưng năn nỉ học lớp này và nó rất thông minh cho nên tôi không muốn bắt nó về lớp của nó – Cô nói. – Nó không thể thông minh tới mức đó được – Hiệu trưởng nói – Có thử hỏi nó một câu nào xem?

Cô giáo gọi đứa bé lên, hỏi:

– Việc gì con chó làm lúc đứng ba chân, còn con người thì đứng hai chân?

– Việc bắt tay – Đứa bé nói.

– Bố em có thử gì mà mẹ em thích nhất?

– Tiễn ạ!

Bà hiệu trưởng kéo cô giáo ra một góc và nói khẽ:

– Nên đưa nó lên lớp bốn.

Mấy câu hỏi đó tôi cũng không trả lời được.

HAIR BEAUTY SALON - CANBERWELL VIC. \$50,000 NEG.

M63

Well established for many years, good position in major street in Camberwell Melbourne Vic. Good taking cash business, currently trading by 7 hair stations, 2 basins, + 1 beauty room and available to develop or sub-lease for 2 nail tables - Fully equipped, suitable for dynamic beautician. Please call or text to Hera 0433 009 013 and speak English if interested.



Đã làm tốt đẹp trong nhiều năm qua. Vị trí đẹp ở đường phố chính ở Camberwell Melbourne Vic. Kinh doanh lấy tiền mặt, hiện đang làm 7 ghế làm tóc, 2 basins, + 1 phòng beauty - (có thể phát triển thêm hai bàn nails). Trang bị đầy đủ, phù hợp với phụ nữ năng động trong ngành thẩm mỹ. Xin vui lòng gọi điện thoại hoặc nhắn tin đến Hera 0433 009 013 và nói tiếng Anh.

慶成立多年，在主要街道坎伯韋爾墨爾本維克有利的位置。良好的回吐套現業務。目前交投7發站。2個洗臉盆。2指甲表+1美容室 - 設施齊全。適合動態的美容師。歡迎來電或文字赫拉 0433 009 013，如果有興趣的講英語。

Barbecues Manufacturer Carrum Down Vic - \$370,000

M63



The business is BBQ's, Patio Heaters, Spares & Accessories - Due to retirement. Must relocate all stock from my warehouses, just all BBQ's stock and website www.ultimatebbqs.com.au and all my customers including all rights. Option for fork lifts & containers with extra cost. Asking \$370,000 with over 1.5 million dollars in stock will negotiate. Ideal for a family run business with pertenceal to expand with great returns. Contact us to arrange an inspection on 0413 739 696 or (03) 9775 1317 Angelo, please speak English.

Cơ sở sản xuất và bán sỉ / lẻ các loại lò nướng BBQ - Carrum Down Vic. - \$370,000. Do nghỉ hưu cần sang lại tất cả các hàng đang trưng bày để bán bao gồm luôn website mua hàng trên mạng www.ultimatebbqs.com.au, forklift & container có thể mua riêng tùy chọn. Cửa hàng nằm ở vị trí tốt khu vực Carrum Down Vic, hiện doanh thu hơn \$100,000 một năm. Xin gọi hay nhắn tin 0413 739 696 hoặc (03) 9775 1317 Angelo (English)

燒烤設備廠 Carrum Down Victoria - \$370,000
該業務是燒烤的，戶外取暖器，配件 - 由於退休。問 \$370,000擁有超過150萬美元的股票會洽談。聯繫我們安排進行檢查後 0413 739 696 或 (03) 9775 1317 安傑洛，請說英語

Burger & Fish - Eat in Takeaway - City Fringe Surry Hills \$80,000

M63

General Description: Cafe, espresso bar, takeaway, New fitout with 13 seats, Plenty of hot and cold displays, brand new 3 group Wega espresso machine.

Location: Situated in popular Eastern Suburbs eat street with a number of busy hotels and businesses close by. Lease: 3 + 3 Year lease commenced on August 1 St, 2015. Premises: Approximately 60 square metres indoor area. Two bedroom available upstairs for an extra \$303 per week with separate entrance - Well worth a look! Please call / text 0420 597 166 and speak English.



Mô tả chung: Cafe, bar cà phê, takeaway với một nhà bếp đầy đủ tiện nghi. Mặt bằng - Khoảng 60 mét vuông khu vực trong nhà. Vị trí - Nằm ở Surry Hills - Sydney City Fringe trong khu phố ăn uống. Hợp đồng Cho thuê: 3 + 3 năm cho thuê bắt đầu 01 tháng tám năm 2015. Giá trị & cơ hội hiếm hoi. Xin gọi / nhắn tin 0420 597 166 nói tiếng Anh

概述：咖啡廳，咖啡吧，外賣配有設備齊全的廚房。房地：大約60平方米室內面積。地點：坐落在流行的東部郊區的美食街與一些繁忙的酒店和企業附近。租契3+3年租約於8月1日開始，2015年，兩間臥室可樓上一個額外的\$303，每週有獨立的入口 - 非常值得一看！詳情請致電/文 0420 597 166 和講英語。

Dry Clean Lidcombe NSW \$Negotiable

M63

Dry Clean Services in Lidcombe NSW, Well established for many years. Fully equipped & special equipment for commercial. Services to Hotels & Restaurants. Due to occupied by other business price negotiable. Please call or text: (02) 97904168 or 0452 585 894 or 0413 512 159 (English speaking)

Shop giặt ủi vùng Lidcombe NSW, đã làm lâu năm kinh doanh tốt đẹp. Trang thiết bị & dụng cụ máy móc đầy đủ. Có trang bị thêm máy chuyên dụng để thấm giặt khăn bàn cho nhà hàng và khách sạn. Vì chủ có 2 shop nên muốn sang lại 1 shop. Xin vui lòng gọi hay nhắn tin: (02) 97904168 hoặc 0452 585 894 hay 0413 512 159

洗染店 Lidcombe 新南威爾士州地區，長期的業務做得很好。機械設備充足的工具。有改裝專用機的清潔 承包商桌布的餐廳和酒店。對於店主應該希望有2到1號店。請打電話或發短信：(02) 9790 4168或 0452 585 894或 0413 512 159





CHEFS' WAREHOUSE

Surry Hills



111-115 Albion Street (near Riley Street) Surry Hills Sydney 2010

Phone (02) 9211 4555 mail@chefswarehouse.com.au

Suppliers of professional equipment for Restaurants Cafes Home Clubs Pastrycooks Technical Colleges

Ở Việt Nam chưa có nghiên cứu hay con số thống kê đánh giá cụ thể sang nhiều chuyên gia về hôn nhân gia đình cũng cảnh báo về tình trạng nhiều cặp vợ chồng đang mất kết nối với sex.

Lên giường... là lên ra ngủ

Chuyên gia tâm lý Đinh Đoàn nhận định: Áp lực của cuộc sống hiện đại đang là "sát thủ" số một của sex! Chính các "nam nhân" đã vi phạm tình phạm này. Những người "bất yên" khi được hỏi đến cho biết, họ quá mệt mỏi chạy theo công việc kiếm tiền hoặc quá bận rộn với những cuộc nhậu nhẹt bỏ bê hết nên chẳng còn tâm trí đâu mà nghĩ đến việc phòng the nữa. Lâu dần thành quen, khi bản năng đã bị chơi vơi thì nhu cầu thể xác cũng "teo dần", và mỗi khi đến xuống, với tư thế tựa ri leo lên giường, họ... lên ra ngủ.

Theo lời kể của các chuyên gia, không ít phụ nữ đã tìm đến các trung tâm tư vấn về tình trạng hôn nhân không sex của mình. Câu chuyện của chị M.H (Hà Nội) là một ví dụ. Hai vợ chồng chị Hỷ nhau bởi một tình yêu đẹp, đã có 2 đứa con ngoan ngoãn, khỏe mạnh. Mỗi người đều giữ gìn một doanh nghiệp nên công việc rất bận rộn. Có khi cả tuần vợ chồng

HÔN NHÂN KHÔNG SEX

HIỆN TƯỢNG LẠ ĐANG LAN NHANH



Gần đây, các chuyên gia trên thế giới đang tập trung nghiên cứu một hiện tượng lạ đang bắt đầu hình thành và lan nhanh trên nhiều nước: Hôn nhân không tình dục. "Chết đứng" với lời đề nghị của chồng Hôn nhân không sex

với lại với nhau 1-2 bữa cơm tối, còn bên nhau 21h - 24h đêm chỉ hai người về đến nhà. Tối thì nằm trong cùng lên giường nhưng mỗi người quay mặt hướng và lên ra ngủ. Cả tháng, chẳng chẳng sờ đến vợ.

Cứ thế, cuộc sống hôn nhân không sex kéo dài nhiều tháng, rồi nhiều năm và cả hai đều cảm thấy đơn. Hai vợ chồng cùng tranh thủ kiếm tiền để xây đắp gia đình, cho con đi du học.

Cho đến dịp nghỉ lễ, cả nhà đi nghỉ mát, tình thân tư gia, chồng gợi ý vợ làm "chuyện ấy" thì cả hai mỗi người mỗi nhà ra đi bao lâu rồi họ không sex. Vì một sự thật là hai đứa con đều đã khôn lớn.

Một đôi vợ chồng trẻ làm việc cho các công ty nước ngoài nên việc xa nhau khá thường xuyên. Cuộc sống của họ rất ổn nhưng từ lâu, hai người đã không quan hệ tình dục với nhau. Họ không định tái kết hôn, cả hai không hề có mối quan hệ "ngoài luồng" nào. Chỉ có điều, họ lại không mặn mà với sex.

Họ cho biết, công việc thì Hỷ đi nơi khác, thậm chí cả tuần xa nhà. Mỗi ngày, đầu óc chỉ tập trung vào các lịch

trình, các dự án, hội thảo, thuyết trình... khi trở về nhà chỉ muốn được nghỉ ngơi hoàn toàn.

Các nhà tâm lý phân tích, đa phần các cặp đôi bắt đầu "bất yên" khi một trong hai người từ chối nhu cầu của đối tác do quá mệt mỏi hoặc bận rộn. Sự từ chối đó bị lặp đi lặp lại đã giết chết cảm xúc của người còn lại, làm mất dần sự hấp dẫn.

Không tình dục - Hôn nhân chết yểu

Có một điều không phải hẳn ai, đó là con người ngoài nhu cầu ăn uống, còn có nhu cầu thỏa mãn tình dục. Tình dục không chỉ đơn thuần để duy trì nòi giống mà còn là cách giải tỏa căng thẳng, gần gũi vợ chồng, hòa giải những khúc mắc nảy sinh trong cuộc sống chung. Tình dục còn có lợi cho sức khỏe thể chất, sức khỏe tinh thần.

Nhiều thống kê cho thấy, cuộc sống vợ chồng không được thỏa mãn tình dục là một trong những nguyên nhân dẫn tới tan vỡ gia đình hoặc hôn nhân không hạnh phúc. Đã có không ít cặp vợ chồng mất niềm tin, nhưng nhờ "chuyện ấy" mà

cứu vãn được cả một cuộc hôn nhân.

Thời gian gần đây, trên các diễn đàn, nhiều chị em đã mang ra bàn luận chủ đề "Hôn nhân 'vắng' tình dục... có bất thường?". Điều bất ngờ là rất nhiều chị em nói không với sex và cho rằng, không có gì bất thường. Điều này cho thấy, tình trạng hôn nhân không tình dục đang ngày càng trở nên phổ biến và trở thành rào cản mối tương tư đời.

Cũng chính tại diễn đàn này, nhiều chị em đã bày tỏ những lý do dẫn tới tình trạng hôn nhân "vắng" tình dục. Đó là vợ chồng phải sống chung với bố mẹ, nhà chật chội, con cái còn nhỏ, muốn làm "chuyện ấy" phải ra nhà nghỉ... Hạn chế "nghiên cứu chấp nhận" rồi đành cai nghiện. Một số chị em áp dụng cấm vận "chuyện ấy" như một sự trừng phạt chồng đã khiến vợ chồng dần dần sex miễn.

Không ít chị em có chồng bị mắc các bệnh mãn tính, yếu sinh lý dẫn đến phải ngủ "chay" và một tuần toàn cơn giận về tình dục. Cũng có vợ số chị em sống một mình sau cuộc hôn nhân tan vỡ đã từ bỏ sex chỉ vì chán ghét đàn ông mà không muốn tái hôn.

Đến nay, chưa có những đánh giá đầy đủ về tác hại của cuộc sống hôn nhân không sex, nhưng các nhà khoa học xã hội đều khẳng định rằng, một khi hoạt động quan trọng trong đời sống vợ chồng là quan hệ tình dục bị bỏ qua, nó sẽ đe dọa đến hạnh phúc gia đình và làm nảy sinh nhiều hệ lụy khó lường với xã hội. []

TỪ SÀI GÒN ĐẾN SYDNEY: CỌN NUÔI NGƯỜI VIỆT MONG MUỐN HÒA GIẢI VỚI QUÁ KHỨ

Sinh ra ở Sài Gòn trong chiến tranh Việt Nam nhưng được nhận làm con nuôi ở Úc, Sophie English quyết định trở về hòa giải với quá khứ và tìm hiểu thêm cuộc sống của cô sẽ thế nào nếu ngày ấy cô không được cho làm con nuôi.

Sophie cuối cùng cũng hiểu được lý do tại sao mẹ cô lại chấp nhận cho cô đi làm con nuôi khi mới chuyển với một bà mẹ người Việt (ABC News)

Đôi khi tại nhà ga xe lửa hay trên đường phố, Sophie English nhận thấy những ánh mắt dò hỏi khi cô người khác có: "Xin lỗi, cô từ đâu đến?"

Một số người lạ nghĩ rằng cô là người Trung Quốc, người Māori hoặc thậm chí là người Mỹ bản địa. Sự thật là Sophie English được sinh ra ở Sài Gòn trong chiến tranh Việt Nam và sau đó được một gia đình người Úc nhận nuôi.

"Tôi là người Úc như mọi người. Tôi thích ăn Vegemite, bánh nhân thịt và tôi có thể chơi thể thao ngoài," Sophie kể. "Tôi hoàn toàn cảm thấy tự hào là một người Úc. Tôi không cảm thấy bất cứ điều gì khác biệt với người Úc, nhưng... một phần trong tôi vẫn là thuộc về Việt Nam."

Sophie đã quay trở lại Việt Nam để hòa giải với quá khứ của mình, đóng vào thời điểm quê hương cô tổ chức kỷ niệm 40 năm ngày chiến tranh kết thúc.

Sophie chỉ mới 10 tháng tuổi khi cô được đưa đến Úc bằng máy bay vào năm 1969.

"Tôi đã mất gốc hoàn toàn, không biết gì về văn hóa Việt Nam. Tôi biết bơi lội, ngựa ngựa và những món ăn dân tộc. Các bạn biết đấy, tôi giờ đã 46 tuổi, Việt Nam lúc đó chắc hẳn hoàn toàn khác biệt so với bây giờ."

Sophie có rất ít thông tin về gia đình ruột thịt của mình. Cô cũng không rõ lý do tại sao mình đã được một gia đình Úc nhận nuôi. Giống như rất nhiều người khác đã được đưa ra khỏi Việt Nam trong sự hỗn loạn, giấy tờ của cô đã bị thất lạc hoặc bị sai lệch.

Khi đi dạo trên đường phố thành phố Hồ Chí Minh, cô có thể tình cờ đi ngang qua mẹ đẻ của mình bất cứ lúc nào mà không hay biết.

Cô bị giằng xé giữa cảm giác muốn cố tìm kiếm đáp ứng tất kỳ vọng để có thể tiếp tục cuộc sống riêng.



"Rất nhiều lần, tôi cảm thấy thất vọng đau khổ. Tôi cảm thấy luôn phải đối đầu để rồi tự đổ về tình thần cũng như cảm xúc," Sophie chia sẻ.

Hàng ngàn trẻ em Việt Nam đã được nhận làm con nuôi trong chiến tranh.

Hàng ngàn trẻ em Việt Nam đã được các gia đình Úc nhận làm con nuôi trong chiến tranh Việt Nam.

Những người ủng hộ chương trình nhận con nuôi lập luận rằng trẻ em sẽ có cuộc sống tốt hơn nhiều ở Australia chứ không phải trải qua cuộc sống khó khăn khi chiến tranh kết thúc ở miền Bắc miền nam đất liền của chúng.

Vấn đề nan giải đó vẫn còn ám ảnh Sophie English cho đến ngày nay. Liệu cô có sống tốt hơn nếu ở lại với gia đình mình ở Việt Nam, ngay cả khi đó là một cuộc sống nghèo đói?

"Nếu không có chiến tranh, nếu tôi không được nhận nuôi, nếu tôi đã ở lại với mẹ đẻ, tôi không phải là mình bây giờ. Có nghĩa là tôi có thể đang ngồi trên thuyền cứu vớt, tôi sẽ làm việc thực sự vất vả như mọi người, nhưng tôi sẽ có cảm giác sống trong gia đình," cô nói.

"Có lẽ bây giờ tôi đã có cháu nội, cháu ngoại, và những mong muốn sâu sắc trong tôi đã được đáp ứng."

Thực tế cuộc sống ở Việt Nam rất khắc nghiệt. Thu nhập trung bình hàng ngày ít hơn 5 đô la Úc. Cuộc sống đó rất khác với cuộc sống của tầng lớp trung lưu của những người như cô Sophie ở ngoại ô Sydney.

Tuy nhiên, cô nhận thấy một điều gì đó khác biệt ở Việt Nam, một cảm giác bình đẳng nhưng bình thản, một đời sống

qua không nằm chiến tranh đầy gian khổ.

"Tất cả mọi người đều rất bình thản," cô nói. "Cảm giác rất bình thản mà người phương Tây đang cố gắng đạt được thông qua tập yoga, đọc kinh Phật giáo hay những bài tập tăng cường sức khỏe và những việc tương tự, họ ít cảm thấy thanh thản hơn chúng ta... Tôi rất thích điều đó."

"Sức mạnh tinh thần, sự kiên nhẫn và gia đình, ý chí quyết tâm và sức mạnh tinh thần thực sự... họ đã giành được sức mạnh đó từ những nghịch cảnh. Họ vẫn mỉm cười và làm việc hết lòng."

Cha mẹ nuôi cần hiểu rõ hơn về nền tảng tinh thần.

Sophie kỳ vọng sẽ tìm thấy mẹ đẻ ở Việt Nam, đồng thời cô cũng cảm thấy xa cách với gia đình đã nuôi cô. Vì thế, đối với cô, kết nối với quê hương là một con đường sống.

Hơn mười sáu năm sau khi được nhận nuôi, cô vẫn đang tìm kiếm lai hòa sắc và cảm thấy đau đớn khi bị tách khỏi gia đình một thời của mình.

Sophie muốn những cha mẹ nuôi biết rõ hơn về nỗi đau đi suốt cuộc đời những đứa con bị tách khỏi gia đình và quê hương.

"Những người nhận con nuôi từ nền văn hóa khác hay Việt Nam cần yêu thương những đứa trẻ tội nghiệp. Hãy đừng nhận nuôi một đứa trẻ nếu không thể đối xử tốt với nó và nếu không hiểu rằng đó là một quá trình dài," Sophie nói.

"Một đứa con nuôi không phải là một tờ giấy trắng, cho dù nó mới một hay năm tuổi. Nó đến từ một nền văn hóa khác và cần thời gian để điều chỉnh." []

M63

Italian restaurant in Cremorne



Fully licensed, 50 seats, long lease, well established for 20 years.

Will give more info on contact, please call. Only serious buyers please. Please call / text 0403 772 433 (please speak English)

Nhà hàng Ý khu Cremorne Sydney NSW. Giấp phép bán bia nước. 50 chỗ ngồi, hợp đồng lâu dài. Đã làm lâu và kinh doanh tốt đẹp cho 20 năm qua. Liên hệ để có thêm thông tin. Xin gọi hay nhắn tin 0403 772 433 (please speak English)

意大利餐廳，位於克雷蒙。完全授權，50個座位，長期租賃，完善的20年。

會給接觸更多的信息，請致電。只有認真的買家請。詳情請致電/文 0403 772 433 (請講英文)

There is an opportunity for a professional baker /chef /barrister and family to move to a progressive country town in the Central West of NSW and continue running a bakery cafe in an iconic building in a excellent location. The upstairs provides for three bedrooms - two of which



via French doors, an office, bathroom, a large living, dinning area and kitchen. More details are available for seriously interested business people wishing to escape to the country. Asking price is \$385000 For further information ring Geoff, the owner on 0407 100 096. or email geoffrey@bigpond.com . (Please speak English)

geoffrey@bigpond.com . (Please speak English)

Cơ hội làm tiệm bánh & takeaway tại West Central NSW. Tòa lạc trong một tòa nhà có 3 phòng ngủ, nhà bếp & phòng tắm & luôn văn phòng làm việc tầng trên, tầng dưới là tiệm bánh & quán ăn. Hỏi giá là \$385.000 Để biết thêm thông tin gọi / nhắn tin cho Geoff, 0407 100 096. hoặc email geoffrey@bigpond.com. (nói tiếng Anh)

有一個機會，一個專業麵包師/廚師/大律師和家人搬到一個漸進的鄉村小鎮在新南威爾士州中央西部。並繼續在一要價為\$ 385,000欲了解更多信息，環傑夫。在0407 100 096或電子郵件geoffrey@bigpond.com主人。(請講英語)

M63

THE X-FACTOR

M63

THE X-FACTOR - Under Management Venue
... YES !!! For Sale \$950,000 Plus Stock. Nestled in heart of the Claremont Precinct (Western Suburbs of Perth) is this exceptionally well appointed venue that offers a unique casual dining experience and has established itself as the benchmark for others within this locality. For Further Details Please Call / text Barry Economo - 0417 943 710

Nhà hàng câu lạc bộ - Sang bán 950.000 + hàng tồn. Ẩn mình trong trung tâm khu Claremont (Western Suburbs của Perth). Đây là nơi được ghi nhận là một địa điểm cung ứng các trải nghiệm ẩm thực độc đáo và giản dị. Thích hợp làm nhà hàng, Câu lạc bộ, Khiêu vũ trường v.v... Thêm chi tiết xin liên hệ phone / text: 0417 943 710 (tiếng Anh)

神秘的元素 - 在美麗的 - 桑銷售95萬+庫存。
坐落於克萊蒙特的心臟(珀斯的西部郊區)。這是要被識別為提供一個獨特的用餐體驗和簡單的場所的地方。捐贈信息，請聯繫電話/文：0417 943 710



Gocery - Mixed Business Guidford NSW \$80,000 + stock

M63

Well established x 20 years. Good position on major road - Good cash taking business, 7000 per week. Long lease low rent. Fully equipped. Currently 5 and 1/2 days per week. Ask for 80.000 plus stock Please call / text Joe on 0450 665 714 or 9632 4228 or your visit are welcome at 127 Fairfield road Guildford West, Sydney NSW



Cũng được thành lập x 20 năm tốt vị trí trên con đường lớn - Tốt kinh doanh lấy tiền mặt, 7000 mỗi tuần Cho thuê dài thấp thuê được trang bị đầy đủ Hiện nay 5 và 1/2 ngày mỗi tuần Yêu cầu 80.000 cộng với chứng khoán Hãy gọi / văn bản Joe trên 0450 665 714 hoặc 9632 4228 hoặc truy cập của bạn đều được chào đón tại 127 đường Fairfield West Guildford, Sydney NSW

那麼建立×20年。良好的位置在主要道路 - 利好兌現了結的業務，7000每星期。長租約低租金。設備齊全。目前每週5和1/2天。詢問80,000加股票請致電/文喬0450665714或96324228，或您的光臨。歡迎在127費爾菲爾德路吉爾福德西，悉尼新南威爾士州

Flourishing Thai Restaurant/ Take-Away Surry Hills, NSW.



Flourishing Thai Restaurant/Take-Away Surry Hills, NSW. Good position Central location and next door to prestigious other food, wine and famous ice cream outlet. Downstairs we seat 20 people and upstairs (air conditioned) another 28 patrons. Price is \$99,000 + stock. For any further details please call / text Pivin on

0419 272 012 (English speaking)

Nhà hàng Thái & Take-Away rất hưng thịnh tại trung tâm Surry Hills, NSW. Tầng dưới, chúng tôi ngồi 20 người và trên lầu (máy lạnh) thêm 28 chỗ. Cần sang bán cho người trong ngành. Giá \$99,000,00 + hàng tồn. Gọi / nhắn tin cho Pivin 0419 272 012 (Nói tiếng Anh)

蓬勃發展的泰國餐廳/外賣轉讓充滿活力的官也街的心臟地帶。蘇里山，樓下，我們坐20人，樓上的（有空調），另有28惠顧。需要與天賦運營商的現代食品 and 裝飾，就像隔壁！價格是 \$99,000 + 股票的價值。請致電/文 Pivin 0419 272 012（請講英語）

M63

Wood Fired Pizza Eat in & Takeaway Kogarah NSW \$175,000

M63

Wed to Sun 5pm to 9pm - 5 days pw, 7 day available if you wish. 4 years left on lease, owner will extend lease if you wish, rent is \$3000 per month inclusive of GST. The premise includes 5 car spaces & rear 1 bedroom residence which can be lived in or sub leased. Sale includes all equipment and training \$175,000 negotiable. Please call / text 0410 119 731 (English Speaking)

Wood fired Pizza Takeaway, vùng Kogarah NSW. Hiện làm 5 ngày 5am - 9pm, hay 7 ngày nếu thích. Hợp đồng còn 4 năm + tái ký, sẽ gia hạn, Sân sau đậu 5 xe + 1 phòng ngủ trên lầu để ở hoặc cho thuê riêng. Giá \$175,000.00 thương lượng. Gọi / nhắn tin 0410 119 731 (tiếng Anh)

燃木比薩外賣業務出售在嘉華。5天業務，週三至週日下午5點到晚上9點，7日為交易和午餐的貿易。4年留在租賃，房主將延長租期。如果你願意的話，租金是每月3000包括消費稅，包括5個汽車車位和後部1個臥室的住宅。\$175,000面議。詳情請致電/文 0410 119 731（說英語）



NEW SUPERMARKET - 7075 GREAT EASTERN HIGHWAY, MUNDARING, WA



New Supermarket Shelving. New Cool room 4.5m x 3.5m and 4 freezers. Display Fridges. New Fruit & Veg display in 15 units. New Cash register computer POST system. New Camera system. all goods and more. Set

up cost near \$200,000 Everything included. All offers are Welcome! Please call Alan 0406 262 112 and speak English.

4,5 x 3,5 m. và 4 tủ đông, và tủ lạnh loại kính nhìn được trưng bày. Quầy kệ trưng bày rau quả 15 ngăn. Máy tính tiền hệ thống computer POST. Hệ thống Camera mới. Hàng tồn và nhiều hơn nữa. Chi phí thành lập gần \$200,000. Sang toàn bộ giá thương lượng. Xin vui lòng gọi Alan 0406 262 112 Xin nói tiếng Anh.

新的超市貨架。新酷房間4.5米x3.5米和4個冰櫃。顯示冰箱。

新水果貼貼在15個單位顯示。新的收銀電腦自檢系統。新的相機系統。所有商品多。

近 \$200,000一切設置成本包括在內。所有優惠歡迎您！請致電艾倫 0406 262 112 與講英語

HAIR & BEAUTY - REGENTS LOGAN QLD - FOR LEASE

A successful Hair, Beauty, Nails & Massage Saloon is vacating located at a shopping centre in Regents Park - Logan Qld and the shop is now for lease. This shop area is 71 m2 and is located in a local shopping centre with other successful businesses; Foodworks, Fish & Chips, Pizza & Cafe, Bakery, Laundromat, Medical Practice with lots of Parking close to school and childcare centre. Call Sam on 0432 454 331 for further details. (English speaking)

Một Tóc, Thẩm mỹ, Nails & Massage thành công Saloon được dọn nằm tại một trung tâm mua sắm ở Regents Park - Logan Qld. Cửa hàng khu vực này là 71 m2 và nằm trong một trung tâm mua sắm địa phương với các doanh nghiệp thành công khác; Foodworks, Fish & Chips, Pizza & Cafe, Bakery, Laundromat, Y học thực hành với rất nhiều bãi đậu xe gần trường học và trung tâm chăm sóc trẻ. Gọi Sam vào 0432 454 331 để biết thêm chi tiết. (tiếng Anh)

一個成功的美髮、美容、指甲及按摩沙龍攤位於在攝政公園購物中心 - 洛根昆士蘭州。這家商店面積為71平方米。坐落在一個當地的購物中心與其他成功的企業：食品工程，炸魚薯條，比薩和咖啡廳，麵包房，洗衣店，醫療實踐有很多停車場，靠近學校和兒童保育中心。呼叫薩姆 0432 454 331 了解更多詳情。（英語）





TOP THÀNH PHỐ 10 ĐẸP NHẤT THẾ GIỚI



Cố đô Luang Prabang của Lào lọt vào danh sách những thành phố đẹp nhất thế giới do Telegraph bình chọn, bên cạnh các đại diện nổi tiếng của Pháp, Italy.

Florence, Italy: Thành phố này có rất nhiều các phòng trưng bày nghệ thuật và bảo tàng như Uffizi, Bargello, Accademia Gallery, các nhà thờ như Santa Maria Novella, Santa Croce với kiến trúc tuyệt đẹp. Tuy nhiên, điểm hấp dẫn của Florence chính là vì nơi đây là cái nôi của thời kỳ Phục Hưng Italy, từ những con phố trải sỏi duyên dáng với người dân thường tụ tập giao lưu.

Luang Prabang, Lào: Cố đô của Lào UNESCO công nhận là Di sản thế giới 20 năm trước đây. Luang Prabang vẫn luôn giữ được vẻ đẹp vốn có bằng cách đồng hành theo thời gian lịch sử tôn tạo các tòa nhà và đền đài cổ. Thành phố nằm ở trung tâm kinh tế tại hạ lưu của sông Mekong và sông Nam Khan trong màu xanh tươi tốt của rừng, với lối sống thanh thản, giản dị đậm phong cách Phật giáo.

Paris, Pháp: Những di tích lịch sử đang phát huy các cây cầu ở Paris, tình trạng xếp hàng dài đặc biệt quanh tháp Eiffel khiến nhiều người khó chịu. Nhưng không vì vậy mà có thể phủ nhận được vẻ đẹp của kinh đô ánh sáng này. Paris đẹp từ những chiếc lá uốn cong mình ngả từ xanh sang vàng khi trời chuyển mùa, từ những chiếc ghế chèo duyên dáng ở các ga tàu điện ngầm hay đại lộ Haussmann đến những khu chợ đường phố mở mỗi tuần.

Istanbul, Thổ Nhĩ Kỳ: Thủ đô của đế chế Ottoman một thời còn lưu giữ những tác phẩm kiến trúc và giá trị như cung điện Topkapı, thành đường Sülemaniye và Sültanahmet, hay công trình Aya Sofya từng là nhà thờ, thành đường, và bây giờ là bảo tàng. Istanbul còn có những khách sạn boutique, các phòng trưng bày nghệ thuật hay những ngôi nhà kiến trúc Ottoman có tuổi đời nhiều thế kỷ.

Siena, Italy: Siena là một thị trấn ở vùng Toscana. Nhà thờ ở Siena được xây dựng theo hình vòng cung như

những bức tường thành vững chắc, ôm lấy quảng trường trung tâm Piazza del Campo. Đây được coi là một trong những quảng trường thời trung cổ đẹp nhất Italy nổi tiếng và chứa An nói chung.

Jerusalem: Là vùng đất thiêng của 3 tôn giáo lớn trên thế giới bao gồm Thiên chúa giáo, Hồi giáo và Do Thái, Jerusalem có dân cư sinh sống từ năm 4.000 trước Công nguyên. Những địa danh không thể bỏ qua ở Jerusalem phải kể đến nhà thờ Holy Sepulcher, Đồi núi Gion, con đường khởi nạn, hay bức tường đau khổ.

Oxford, Anh: Đây được coi là "thành phố đại học" với trường đại học Oxford lâu đời nhất vương quốc Anh và là thành phố của công nghiệp xe hơi, với hãng xe Muxis từ thế kỷ 20. Oxford có 36 trường đại học, phương tiện di chuyển chủ yếu của sinh viên ở đây là xe đạp. Nhiều công trình kiến trúc ở Oxford có từ thế kỷ 11 như University Church of St Mary the Virgin, thư viện Bodleian và quảng trường Radcliffe Camera, trường Christ Church, bảo tàng Oxford, trường Magdalen.

Cambridge, Anh: Nằm cách London 80 km về phía bắc, Cambridge là một thành phố có lịch sử lâu đời. Nhiều công trình được xây từ thời trung cổ như lâu đài trên Castle Hill, nhà thờ St Benet.

New York, Mỹ: Từ những khu căn hộ xây bằng gạch đỏ nổi tiếng trong các series phim truyền hình như Friends đến những tòa nhà chọc trời như Empire State Building hay đài quan sát One World nổi bật, New York là một thành phố sôi động và nhiều màu sắc.

Rome, Italy: Quy mô và kiến trúc của những di tích nổi tiếng như đền trường La Mã, đền Pantheon... khiến Rome trở thành một trong những thành phố đẹp và cổ kính nhất thế giới. []

CORAKI TAKEAWAY

Doanh Nghiệp Coraki Takeaway này không chỉ là nơi bán thức ăn nhanh mà còn là nơi kinh doanh lý tưởng qua phương cách Úc.

Cửa hàng đã được thành lập ở quận Coraki lần ngày và có một lượng khách hàng lớn có tiềm năng phát triển hơn nữa. Chủ sở hữu hiện tại đã sẵn sàng nghỉ hưu và sẵn sàng sang nhượng một nơi lý tưởng về kinh doanh + cư trú chỉ với giá thành lập (WTWO) không tính thêm tiền good will của số lợi tức đang có của doanh nghiệp.

Hiện tại đang kinh doanh tất cả các loại takeaway, bao gồm thức ăn nóng, bánh mì, nước uống, các loại bánh trái, sữa, kẹo chocolate, và tạp hóa đa dạng giá dụng.

Đây là trang thiết bị ban gồm:

- * Tủ lạnh
- * Tủ đông
- * Chảo nấu x 2
- * Máy rửa chén
- * Chảo nướng thịt
- * Máy làm sữa thực phẩm Bay maria
- * Máy pha cà phê
- * Quầy bar
- * Máy tính tiền
- * Và nhiều thứ khác nữa



Bao gồm trong thỏa thuận của doanh nghiệp này là này là nơi cư trú có 3 phòng ngủ, phòng khách tiện lý với không gian mở / phòng ăn lớn và nhà bếp. LUG garage và nhiều kho chứa.

Hiện thu nhập hơn \$1 triệu trong năm. Vị trí tốt trên con đường huyết mạch lớn, nó là nơi tiếp giáp với đường cao tốc chính mới sẽ được xây dựng, trong đó sẽ mang lại hàng trăm nhân viên vào địa bàn huyện. Cửa hàng còn có lượng khách hàng trung thành mạnh mẽ của địa phương.

Hãy gọi ngay bây giờ nếu bạn nghĩ rằng đây là nơi phù hợp với bạn.

Peter 0427 042 713 (tiếng Anh)

Xem thêm chi tiết tại:

<http://www.ozgoodbusinessforsale.com/>

Tổng quan nhà trong doanh nghiệp

Phòng ngủ: 3 phòng

Phòng vệ sinh: 1

Ô tô xe: 1 Lock Up Garage

Thêm chỗ đỗ bên ngoài garage: 1 xe

Diện tích đất: 411 m²

Hội đồng địa phương: Richmond Valley Council

Mobile Food Van

Cơ hội làm chủ một doanh nghiệp lý tưởng cho riêng mình -Thu nhập cao -Làm dễ dàng -Thời gian rảnh rỗi tối thiểu -Thích hợp với bất cứ ai -Không nhất định vì sự chi phí cao...

Có tiềm năng sẽ trở thành Doanh Nghiệp Nhượng Quyền (franchise)

Xe Van đặc chế để thành nhà bếp di động. Có giấy phép về nấu nướng các loại thực phẩm, giao đến nhà / văn phòng hay bán tại các lễ hội, khu lễ hội nướng cho công nhân, hoặc trường học v.v...



Tại thời điểm này, nhà bếp di động trên xe Van này đang hoạt động các buổi sáng thứ Hai đến thứ Sáu, 9 sáng đến 1 giờ trưa trong khu vực Cockburn, Perth West Australia, với số lượng khách quen mạnh mẽ. Công tác thức ăn cho công nhân hàng nướng và công trình xây dựng. Thu nhập rất tốt, không chi phí điện lạnh, không trả lương nhân viên. Thu nhập tiền mặt.

Vì phải đi nước ngoài làm việc khác, sang lại với giá thương lượng dễ dàng.

Xin eMail cho Frank: breakyourtime@hotmail.com hoặc nhắn tin 0466 375 920 (tiếng Anh)

KINH NGẠC CÂU CHUYỆN CÓ THẬT VỀ “NHỮNG ĐỨA TRẺ HOANG DÃ”



“**Feral Children**” (tạm dịch: Những đứa trẻ ở nơi hoang dã) là dự án ảnh nổi bật của Julia Fullerton-Batten, nhà nhiếp ảnh người Đức hiện đang sống tại Luân Đôn. Những bức ảnh này đã đem đến cái nhìn u ám hơn về cuộc sống bí ẩn của những đứa trẻ nơi đây. Fullerton-Batten bắt đầu nổi tiếng sau khi cho ra đời bộ sưu tập “**Teenager Stories**” (Những câu chuyện về trẻ vị thành niên), mô tả quá trình chuyển tiếp từ giai đoạn vị thành niên sang phụ nữ. Fullerton-Batten trả lời với trang **Feature Shoot** rằng tác phẩm “**The Girl With No Name**” đã truyền cảm hứng cho hàng đũa kiểm nghiệm hơn về thông tin của những đứa trẻ sống ở nơi hoang dã. Tôi đã tìm thấy rất nhiều trường hợp như vậy. Vài trường hợp là kết quả từ việc bị lạc, bị thất hương mất, hay nghiêm trọng hơn là bị bỏ mẹ từ bỏ, thờ ơ. Những trường hợp này vẫn còn tồn tại trên 4 châu lục.

Cô bé người sói (Lobo Wolf Girl), Mexico, 1845-1852 Năm 1845, người ta nhìn thấy một cô gái đang chạy bằng 4 chi cùng với bầy sói, đang tấn công bầy dê. Một năm sau đó, cô được trông thấy cùng bầy sói ăn thịt một con dê. Cô bị bắt lại nhưng sau đó đã trốn thoát. Năm 1852, cô lại được trông thấy khi đang cho 2 chú sói con bú, nhưng cô đã nhanh chóng chạy vào rừng. Từ đó, người ta không còn trông thấy cô nữa.

Oxana Malaya, Ukraine, 1991 Oxana đã được tìm thấy khi đang sống trong chuồng chó vào năm 1991. Cô bé 8 tuổi đã phải trải qua 6 năm sống cùng bầy chó. Bố mẹ cô đều là những kẻ nghiện rượu, vào một đêm, họ bỏ cô ở bên ngoài. Để tìm kiếm chỗ ngủ ấm áp, cô bé 3 tuổi đã bò vào bên trong chuồng chó của trang trại và cuộn mình ngủ trong bầy chó lai. Cô là hành động đầu tiên của được mang sống cô bé trong đêm lạnh. Khi được tìm thấy, cô đã có thói đồ cư xử giống như loài chó hơn là con người. Cô chạy bằng 4 chi, thè lưỡi, nhẹ nhàng và sủa như loài chó. Bởi vì thiếu sự giao tiếp với con người nên cô bé chỉ có thể hiểu được 2 từ “yes” và “no”. Phương pháp trị liệu chuyên của đã giúp Oxana học những kĩ năng xã hội và giao tiếp cơ bản, nhưng chỉ với khả năng của 1 đứa trẻ lên năm. Hiện tại, cô đã 30 tuổi và đang sống tại bệnh viện ở Odessa và chịu trách nhiệm cho việc trông nom, chăm sóc những loài động vật trong trại của bệnh viện.

Shamdeo, India, 1972 Shamdeo là một cậu bé khoảng 4 tuổi, được tìm thấy trong khu rừng ở Ấn Độ vào năm 1972. Lúc đó, cậu đang chơi đùa cùng

với bầy sói con. Cậu có làn da rất tối, hàm răng nhọn, móng vuốt dài, mũi thò dài và nhiều vết chai trong lòng bàn tay, cùi chỏ và đầu gối. Cậu thích bắt gà, ăn đất và kháo khát máu thú. Cậu bé đã có mối liên kết rõ ràng với bầy sói. Cuối cùng, cậu bé cũng đã từ bỏ được thói quen ăn thịt sống và không nói chuyện, và học được vài ngôn ngữ cơ thể. Năm 1978, cậu được nhận vào trường tôn giáo đường Teresa, nơi dành cho những hoàn cảnh nghèo khổ, cư cư ở Lucknow. Tại đây, cậu được đổi tên lại thành Pascal. Cậu mất vào tháng 2/1985.



Pasha (Cậu bé người chim - The Bird Boy), Nga, 2008 Pasha là một cậu bé 7 tuổi, được tìm thấy trong một căn hộ nhỏ với 2 phòng ngủ. Cậu sống cùng với bà mẹ 31 tuổi, tuy nhiên cậu lại bị giam trong căn phòng với toàn lồng chim, cùng với hàng chục con chim, từ: én và phân động vật. Bà mẹ đối xử với chính con trai mình như những con thú cưng khác. Mặc dù bà mẹ không

đánh đập hay bỏ đói cậu bé, nhưng bà lại không bao giờ trò chuyện với cậu. Bởi vì cậu chỉ giao tiếp với là chim, nên cậu bé không thể nói mà chỉ có thể kêu chiêm chiêm như loài chim. Và cậu cũng không hề giải được hành động vẫy cánh tay và bần tay như loài chim của mình. Cậu bé được mẹ đưa tới trại chăm sóc trẻ em, nhưng sau đó Pasha đã được chuyển tới trung tâm điều trị tâm lý học, nơi mà các bác sĩ đang cố gắng phục hồi về mặt tâm lý cho cậu.

Martina Chapman, Colombia, 1959 Martina bị bắt cóc tại một ngôi làng hẻo lánh ở miền nam nước Mỹ vào năm 1954. Lúc đó, cô bé chỉ mới 5 tuổi và bạn bắt cóc đã bỏ cô lại trong rừng sâu. Tuổi khi được tìm thấy bởi nhóm thợ săn, cô bé đã trải qua 5 năm sống với bầy khỉ thuộc loài capuchin. Là khỉ cho cô ăn quả mọng, rễ cây và chuối để sống, ngủ trong những lồng cây và di chuyển bằng 4 chi như chúng. Một lần cô bé ăn nhầm phải thức ăn có độc, cơn khi gọi trong đêm đã dẫn cô bé tới 1 bả nước, giúp cô uống thật nhiều nước để tẩy chất độc ra, sau đó cô bé đã dần hồi phục. Là khỉ chơi nư với cô bé rất tốt, chúng dạy cho cô cách leo cây và phân biệt loại thức ăn không có độc. Cô được đặt tên những cành cây, chơi đùa và chơi kung cùng với lũ khỉ. Khi mà nhóm thợ săn giải thoát cho cô bé, cô đã hoàn toàn mất khả năng giao tiếp bình thường. Chúng đã bắt cô vào trong nhà gỗ, sau đó cô đã tìm cách trốn thoát và sống lang thang trên đường. Sau đó, cô bị bắt bán nô lệ cho một gia đình mafia. Nhờ sự giúp đỡ của bà hàng xóm, cô được cứu thoát và giờ thì sống cùng vợ chồng cô con gái của

người này ở Bogotá. Cô được họ nhận làm con nuôi và sống cùng 5 đứa con của họ. Khi cô lớn, cô được những thành viên trong gia đình giao nhiệm vụ trông coi nhà cửa và bán sữa. Đến năm 1977, gia đình này chuyển tới vùng Itadunul, Yekine ở Anh và cô vẫn sống ở đó cho tới tận bây giờ. Sau đó, cô kết hôn và có vài người con. Cô cũng con gái của mình là Vanessa James, đồng tác giả của quyển sách kể về những trải nghiệm ở nơi hoang dã, với tựa đề "The Girl With No Name".

Madina, Nga, 2013 Madina sống với bảy chó từ khi sinh ra cho tới khi cô bé lên 3 tuổi. Cô bé chưa có thức ăn cũng lấy chó, chơi đùa và ngủ với chúng khi trời mùa đông lạnh lẽo. Khi các nhà hoạt động xã hội tìm ra cô bé vào năm 2013, cô hoàn toàn trần như nhộng, đi bằng bốn chi và gặm gặm như loài chó. Cha của Madina đã bỏ cô ngay từ khi mới lọt lòng, còn bà mẹ 23 tuổi của cô là một kẻ nghiện rượu nặng. Bà ta thường xuyên say xỉn trong khi trông nom cô bé và thường bỏ đi không lí do. Bà ta cũng thường hay tụ tập những kẻ nghiện rượu trong vùng tối nhà. Bà mẹ độc ác ngồi trên bàn ăn uống và nhả sữa con gái của mình đang gặm xương trên nền đất cứng lổn cổn. Madina đã từng bỏ chạy khỏi khu vực vui chơi khi bà mẹ nổi cơn giận dữ, nhưng những đứa trẻ trong vùng lại xua đuổi vì cô bé gặm như không biết nói và còn sẵn sàng đánh nhau với bất cứ ai. Do đó, lũ chó chính là người bạn duy nhất và tốt nhất đối với cô bé. Các bác sĩ đã báo cáo rằng mặc dù trải qua những điều tồi tệ như vậy, cô bé vẫn hoàn toàn khỏe mạnh về mặt tinh thần lẫn thể chất. Đây có lẽ là cơ hội tốt để cô bé quay trở lại cuộc sống bình thường khi mà cô đã học được cách giao tiếp với đám bạn cùng tuổi.

Genie, USA, 1970 Khi Genie chỉ mới 18 tuổi trẻ biết đi thì cha cô bé đã quyết định làm mọi cách ngăn cản sự phát triển của cô. Ông ta tưới cô trên chiếc ghế đẩu để đi vệ sinh và đặt nó trong một căn phòng nhỏ. Cô bé đã sống trong cảnh biệt giam tới hơn 10 năm và phải ngủ trên ghế. Năm 1970, khi cô được 13 tuổi thì cô và mẹ nhận được sự giúp đỡ từ dịch vụ cộng đồng dành cho trẻ em và nhận được sự quan tâm từ các nhà hoạt động xã hội. Cô không còn phải sống sự cô lập nữa nhưng cô bé đã chuyển rất lạ lẫm, như lon ton. Cô không thể nói hay tạo ra bất cứ âm thanh gì, chỉ liên tục ngồi xổm và cào vào mình. Cô đã từ thành vật nghiên cứu của các nhà khoa học qua nhiều năm. Dần dần Genie đã có thể phát âm được vài từ nhưng gặp khó khăn trong việc sắp xếp chúng một

cách đúng ngữ pháp. Cô cũng đã học được vài bài đọc đơn giản và phát triển được hành động tìm xử lý chất của mình. Có lần cô quay trở lại sống cùng mẹ của mình, nhưng chỉ trong thời gian ngắn cô đã được đưa tới nhiều trại nuôi dưỡng, bị đánh đập và quấy rối tình dục. Khi mẹ Genie quay trở về bệnh viện thì, nơi mà phát hiện ra cô bé đã hoàn toàn quay lại thời kì ban đầu, khi mà cô không biết nói từ nào. Tài trợ cho việc điều trị và nghiên cứu của Genie đã bị đóng lại vào năm 1974. Sau đó, không ai biết chuyện gì đã xảy ra với cô bé cho đến khi nhà điều tra viên cá nhân đưa cô tới trung tâm điều trị cô nhận được cho những người chậm phát triển về mặt tinh thần.

Cậu bé người báo (The Leopard Boy), Ấn Độ, 1912 Năm 1912, một cậu bé đã bị con báo cắn mất 4 chi cậu chỉ mới 2 tuổi. Ba năm sau đó, một thợ săn đã giết con báo cáo và tìm thấy 3 con báo con, 1 trong số đó là cậu bé hiện giờ đã 5 tuổi. Cậu đã được trả về cho gia đình ở ngôi làng nhỏ tại Ấn Độ. Khi được tìm thấy, cậu chỉ có thể ngồi xổm và chạy trên 4 chi với tốc độ nhanh như 1 người lớn chạy ở tư thế thẳng đứng. Bàn gãi cậu chỉ chui những vết chai, ngón chân thì gầy như bị bẻ quặp xuống góc trái của bàn chân. Lòng bàn tay, ngón tay chân của cậu đều bị chai cứng. Cậu cắn và đánh nhau với bất cứ ai muốn đến gần, thậm chí cậu bé còn bắt và ăn thịt gà sống trong làng. Cậu hoàn toàn không biết nói, chỉ có thể phát ra tiếng gầm gừ. Sau đó, cậu đã được học cách giao tiếp và đi thẳng đứng như con người thông thường. Đáng buồn là không lâu sau đó cậu đã bị nhốt do căn bệnh đặc thù tinh thần. Tuy nhiên, đó không phải là hậu quả của những năm sống trong rừng mà chỉ là căn bệnh di truyền trong gia đình cậu.

Victor (Cậu bé hoang dã của Aveyron), Pháp, 1797 Đây là trường hợp ghi chép cụ thể không những mang tính lịch sử mà còn gây ngạc nhiên về cậu bé sống ở nơi hoang dã, bởi vì cậu được các nhà khoa học nghiên cứu rất nhiều tại thời điểm đó để cố gắng tìm ra nguồn gốc của ngôn ngữ. Victor

được trông thấy vào cuối thế kỉ 18 tại 1 khu rừng của Saint Germain trên Rance, thuộc miền nam nước Pháp. Cậu bị bắt nhưng cố gắng tìm mọi cách trốn thoát. Tháng 1/1800, cậu một lần nữa bị bắt lại. Khi đó, Victor đã 12 tuổi và toàn bộ cơ thể cậu đầy những vết sẹo, cũng không thể giao tiếp được. Một lần tìm tước cậu bé đã bị bắt lan truyền khắp nơi, rất nhiều người đã tìm đến để nghiên cứu và phân tích. Bất chấp thông tin về quãng thời gian cậu sống trong rừng, nhưng người ta tin rằng cậu đã trải qua 7 năm ở nơi hoang dã. Một giáo sư sinh vật học đã kiểm tra khả năng không cự với cái lạnh của Victor bằng cách đưa cậu ra bên ngoài trời tuyết rơi trong



tình trạng khỏa thân. Victor không hề tỏ ra bất cứ phản ứng gì với nhiệt độ lạnh bên ngoài. Các nhà nghiên cứu khác thì lại cố dạy cậu cách giao tiếp và cư xử như con người, nhưng tất cả đều thất bại. Cậu bé cố lẽ đã cố thể nghe và nói chuyện trước khi quay trở về nơi hoang dã. Cuối cùng, Victor được đưa đến một tổ chức từ thiện ở Paris và qua đời ở tuổi 40. []

Phối hợp kinh nghiệm cá nhân nghề nghiệp và những thiết bị tân kỳ đời mới, chúng tôi giúp quý khách hàng nhanh chóng tìm ra được sự thật, hoặc các thông tin mà quý khách đang cần muốn biết.

Nhiều trường hợp chỉ trong 24 giờ là đã có đáp án... Tiết kiệm hàng ngàn đồng tiền chi phí so với cách điều tra xưa cũ...

**hoạt động
trên
toàn lãnh
thổ Úc và
Việt Nam**



04 3000 69 65

- Viber -

Xin đừng ngại nhắn tin cho chúng tôi gọi lại để khỏi tốn cước



THÁM TỬ GIA ĐÌNH

truy tìm sự thật là nghệ thuật của sự khám phá

Cùng là người Việt, chúng tôi có lợi thế là hiểu rõ tường tận về tâm lý văn hóa thói quen của người mình nên đã giúp hàng trăm khách hàng nhanh chóng tìm ra "điều bí ẩn" trong thời gian kỷ lục...

Chỉ cần phone và nói cho chúng tôi biết sự việc và yêu cầu của quý vị, chúng tôi sẽ lập phương án thích hợp nhất, tiết kiệm chi phí nhất, để giúp quý vị nhanh chóng tìm ra "ẩn số" của điều mình muốn biết...



Không làm được?

Không nhận thực hiện!

Đã nhận thực hiện?

Phải có kết quả!

Không kết quả?



phone 3 chiều 3 người cùng nghe

Hoàn trả toàn bộ lệ phí!

